

THE
QUEBEC ALMANAC;

AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,

For the Year 1820:
Being Leap Year.

North latitude $46^{\circ} 55'$
West longitude from Greenwich $71^{\circ} 10'$

QUEBEC:

Printed and Sold by J. NEILSON, Notary
Main Street.



RALE

AY

420

Q4A4

C. 2

1820

AL

EPOCH

For the

Of the Julian P

Of the Mundane

Since the birth o
nologists.

Of the vulgar C

Since the Discov

Since the foundat

Of the reign of

Chronological

Dominical Letter

Golden Number

Epact,

Solar Cycle

Roman Indiction

MO

Septuaga. Sun.

Quin. or Sh. Sun.

Ash-Wednesday,

Mid-Lent Sun. M

Palm Sunday, M

EASTER DAY

Commenc

SPRING Sun ente

SUMMER Sun en

AUTUMN Sun en

WINTER Sun en

ALMANACK, 1820.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1820, being Leap year.

Of the Julian Period	-	-	6533
Of the Mundane Æra	-	-	5823
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	..	-	1824
Of the <i>vulgar</i> Christian Æra	-	-	1820
Since the Discovery of America	-	-	328
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	212
Of the reign of His Majesty GEORGE III.	-	-	60

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>
Dominical Letter	B A	
Golden Number	16	February, 23, 25, & 26.
Epact,	15	May, 24, 26, & 27.
Solar Cycle	9	September, 20, 22, & 23.
Roman Indiction	8	December, 20, 22, & 23.

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Jany. 30		Low Sunday,	April 9
Quin. or Sh. Sun. Feb. 13		Rogation Sun.	May 7
Ash-Wednesday, Feb. 16		Ascen. H. Thur.	May 11
Mid-Lent Sun. March 12		Whit Sunday,	May 21
Palm Sunday, March 26		Trinity Sunday,	May 28
EASTER DAY April 2		Advent Sunday,	Dec. 3

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 11h 34m morning.
 SUMMER Sun enters ♋, June 21, 8h 59m morning.
 AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 22, 11h 4m evening.
 WINTER Sun enters ♏, Decr. 21, 4h 6m evening.

ECLIPSES.

There will be three Eclipses invisible at Quebec; to wit:—Two of the Sun, the 14th March and 7th September; and one of the Moon, the 29th March. But there will be one of the Moon visible at Quebec, the 22d September. The commencement will be at 29m. after midnight; the middle at 1h. 58m.; Full Moon, 2h. 4m.; the end of the Eclipse at 3h. 26m.; its greatest phases will be 10 digits 12m. on the Southern part of the Moon. Duration of the Eclipse, 2h. 57m.

Il y aura trois Eclipses invisibles à Québec; savoir: Deux de Soleil, le 14 Mars et le 7 Septembre; et une de Lune, le 29 Mars. Mais il y aura une Eclipse de Lune visible à Québec, le 22 Septembre. Le commencement sera à minuit 29 m. le milieu à 1h. 58m. opposition ou Pleine Lune à 2h. 4m. fin de l'Eclipse à 3h. 26m. Grandeur de l'Eclipse, 10 doigts 12m. dans la partie Méridionale de la Lune. Durée de l'Eclipse, 2h. 57m.

Explanation of the CALENDAR.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

Explication du Calendrier.

La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les Fêtes; et la quatrième le lever et le coucher du Soleil.

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

○ Le Soleil	|	♂ Mars
☿ Mercure	|	♃ Jupiter
♀ Vénus	|	♄ Saturne
⊕ La Terre	|	♁ Georgian

♈ Le Bélier,
♉ Le Taureau,
♊ Les Gémeaux,
♋ L'Ecrivisse,
♌ Le Lion,
♍ La Vierge,

MOON'S

At four days old and shines till, at night.

5 - about
6 - about
7 at near 1 in the ing.

N. B. This T purpose it is want light evenings.

Of the

Many persons, between one new Moon 44 minutes and a full or quarters of half or fourth part not find the change respond with this in the calculation necessary to put the lity of the Moon's tremely inaccurate it must fail in giv

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Bélier, <i>Aries.</i> ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i> ♊ Les Gémeaux, <i>Gemini.</i> ♋ L'Ecrivisse, <i>Cancer.</i> ♌ Le Lion, <i>Leo.</i> ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>	<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i> ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i> ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i> ♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i> ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i> ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MOON'S RISING AND SETTING.

<p>At four days old it sets at, and shines till, about 10 at night. 5 - about - 11 6 - about - 12 7 at near 1 in the morn- ing.</p>	<p>15, at full, it rises about 6 in the evening. 16 - at $\frac{1}{4}$ after - 7 17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8 18 - about - 10 19 - about - 11 20 - about - 12</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

N. B. This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

ALMANACH, 1820.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année Bissexile 1820.

De la Période Julienne,	-	-	6533
De l'Ere du monde,	-	-	5823
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,			
suivant les Chronologistes,	-	-	1824
De l'Ere vulgaire,	-	-	1820
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	-	328
Depuis la fondation de Québec par Champlain			212
Du règne de Sa Majesté GEORGE III.	-	-	60

Comput Ecclesiastique.

Quatre Temps.

Nombre d'Or,	16	Février,	23, 25, 26.
Cycle Solaire,	9	Mai,	24, 26, 27.
Epaêtes,	15	Septembre,	20, 22, 23.
Indiction,	8	Décembre,	20, 22, 23.
Lettres Dominicales B A.			

FETES MOBILES.

Septuagésime, 30 Janvier.	Pentecôte,	21 Mai.
Les Cendres, 16 Février,	Trinité,	28 Mai.
Pâques, 2 Avril.	Fête-Dieu,	1 Juin.
Rogations, 8, 9, 10 Mai.	Avent,	3 Décembre.
Ascension, 11 Mai.		

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printemps le O entre au ♈	le 20 Mars à 11h 34m M.
L'Eté le O entre à ☊,	le 21 Juin à 8h 59m M
L'Automne le O entre à la ♎	le 22 Sept. à 11h 4m Soir
L'Hiver le O entre au ♏	le 21 Déc. à 4h 6m Soir.

Fi

● Nouvelle Lu
) Premier Qu

LEVER

Au quatrième
 âge elle éclai
 vers
 Au 5e. vers
 6e. vers
 7e. vers
 matin.

Cette Table
 nuits que la L

FETES D'OB

Tous les Diman
 La Circoncision
 L'Epiphanie de M
 L'Annonciation
 L'Ascension de M
 La Fête du S. Sa
 La Fête des Apôt
 La Toussaint —
 La Conception de
 Noël, ou la Nativ

* Quand la Fête de
 jour que le 24

FIGURES DES LUNAISONS

● Nouvelle Lune. | ⊙ Pleine Lune.
 ☾ Premier Quartier. | ☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

<p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusqu'à vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11</p> <p>6e. vers minuit</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p>	<p>Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du soir.</p> <p>16e. vers 7¼</p> <p>17e. vers 8½</p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- L'Épiphanie de N. S. 6 janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.*
- L'Ascension de N. S.
- La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu.
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.
- La Toussaint — — 1 Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

20.

JNES

- 6533

- 5823

ft,

- 1824

1820

- 328

plain 212

- 60

Tems.

23, 25, 26.

24, 26, 27.

20, 22, 23.

20, 22, 23.

21 Mai.

28 Mai.

1 Juin.

Décembre.

Année.

1h 34m M.

8h 59m M

1h 4m Soir

1h 6m Soir.

JANUARY ☉ enters \approx 20th 8h. 44m. Ev.

Last Quarter the 8th, 11h. 38m. morning.
 New Moon the 15th, 9m. afternoon.
 First Quarter the 22d, 3h. 58m. morning.
 Full Moon the 30th, 1h. 1m. morning.

JANVIER



Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.	Jo	Seinaine.
1	Sa.	<i>Circumcision.</i>	7	44	5	1	Samedi
2	Sun	<i>2d Sunday after Cbristmas.</i>	7	44	5	2	DIMAN.
3	M.		7	43	5	3	Lundi
4	Tu.		7	42	5	4	Mardi
5	W.		7	42	5	5	Mercredi
6	Th.	<i>Epiphany.</i>	7	41	5	6	Jeudi
7	F.		7	40	5	7	Vendredi
8	Sa.	<i>Lucian.</i>	7	40	5	8	Samedi
9	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany.</i>	7	39	5	9	DIMAN.
10	M.		7	38	5	10	Lundi
11	Tu.		7	37	5	11	Mardi
12	W.		7	36	5	12	Mercredi
13	Th.	<i>Hilary Bp.</i>	7	35	5	13	Jeudi
14	F.		7	34	5	14	Vendredi
15	Sa.	<i>Duke of Gloucester born, 1776.</i>	7	33	5	15	Samedi
16	Sun	<i>2d Sunday after Epiphany.</i>	7	32	5	16	DIMAN.
17	M.		7	31	5	17	Lundi
18	Tu.	<i>Prisca.</i>	7	30	5	18	Mardi
19	W.		7	29	5	19	Mercredi
20	Th.	<i>Fabian.</i>	7	27	5	20	Jeudi
21	F.	<i>Agnes V.</i>	7	26	5	21	Vendredi
22	Sa.	<i>Vincent M.</i>	7	25	5	22	Samedi
23	Sun	<i>3d Sunday after Epiphany.</i>	7	24	5	23	DIMAN.
24	M.		7	23	5	24	Lundi
25	Tu.	<i>Conversion of St. Paul.</i>	7	21	5	25	Mardi
26	W.		7	20	5	26	Mercredi
27	Th.	<i>Duke of Suffex born, 1773.</i>	7	19	5	27	jeudi
28	F.		7	17	5	28	Vendredi
29	Sa.		7	16	5	29	Samedi
30	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i>	7	14	5	30	DIMAN.
31	M.	[King Charles I. Martyr. 1649.]	7	13	5	31	Lundi

. 44m. Ev.

JANVIER le ☉ ent. ☽ le 20 à 8h 44m. Soir

orning.
orning.
ning.

- ☾ Le 8 à 11h. 38m. Matin.
- Le 15 à midi 9m.
- ☽ Le 22 à 3h. 58m. Matin.
- ☉ Le 30 à 1h. 1m. Matin.

R.	○	S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
			1	Samedi	CIRCONCISION.	7	44	5
7	44	5	2	DIMAN.	Vacat. Oct. de st. Etienne 2M	7	44	5
7	44	5	3	Lundi	Octave de st. Jean. M	7	43	5
7	43	5	4	Mardi	Octave des ss Innocens.	7	42	5
7	42	5	5	Mercredi	Vigile de l'Épiphanie. M	7	42	5
7	42	5	6	Jeudi	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
7	41	5	7	Vendredi		7	40	5
7	40	5	8	Samedi		7	40	5
7	40	5	9	DIMAN.	1. après l'Épiphanie. M	7	39	5
7	39	5	10	Lundi		7	38	5
7	38	5	11	Mardi		7	37	5
7	37	5	12	Mercredi		7	36	5
7	36	5	13	Jeudi	Octave de l'Épiphanie.	7	35	5
7	35	5	14	Vendredi	s. Hilaire. M	7	34	5
7	34	5	15	Samedi	s. Paul Hermite. M	7	33	5
7	33	5	16	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. M	7	32	5
7	32	5	17	Lundi	s. Antoine. M	7	31	5
7	31	5	18	Mardi	Chaire St. Pierre à Rome 2M	7	30	5
7	30	5	19	Mercredi	s. Canut. M	7	29	5
7	29	5	20	Jeudi	ss. Fabien et Sébastien.	7	27	5
7	27	5	21	Vendredi	ste. Agnès.	7	26	5
7	26	5	22	Samedi	ss. Vincent et Anast.	7	25	5
7	25	5	23	DIMAN.	3. après l'Épiphanie.	7	24	5
7	24	5	24	Lundi	s. Timothée.	7	23	5
7	23	5	25	Mardi	Conversion de St. Paul. M	7	21	5
7	21	5	26	Mercredi	s. Policarpe.	7	20	5
7	20	5	27	jeudi	s. Jean Chrysofôme.	7	19	5
7	19	5	28	Vendredi	s. Marcel.	7	17	5
7	17	5	29	Samedi	s. François de Sales.	7	16	5
7	16	5	30	DIMAN.	Septuagésime.	7	14	5
7	14	5	31	Lundi	s. Pierre Nôlasque.	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th 11h 24m M.

Last Quarter, the 7th, 4h. 30m. morning.
 New Moon, the 13th, 10h. 32m. evening.
 First Quarter the 20th, 5h. 30m. evening.
 Full Moon the 28th, 8h. 10m. evening.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Tu.	7	12	5
2	W. Pur. B. V. Mary.	7	10	5
3	Th. Blasius.	7	9	5
4	F.	7	7	5
5	Sa. Agatha V.	7	6	5
6	Sun Sexagesima Sunday.	7	4	5
7	M.	7	3	5
8	Tu.	7	1	5
9	W.	7	0	5
10	Th.	6	58	6
11	F.	6	57	6
12	Sa.	6	55	6
13	Sun Quinquagesima Sunday.	6	53	6
14	M. Valentine.	6	52	6
15	Tu. Shrove-Tuesday.	6	50	6
16	W. Ash-Wednesday.	6	48	6
17	Th.	6	47	6
18	F.	6	45	6
19	Sa.	6	44	6
20	Sun 1st Sunday in Lent.	6	42	6
21	M.	6	40	6
22	Tu.	6	39	6
23	W.	6	37	6
24	Th. St. Mathias. D, Cambridge born,	6	36	6
25	F.	6	34	6
26	Sa.	6	32	6
27	Sun 2d Sunday in Lent.	6	30	6
28	M.	6	27	6
29	Tu.	6	25	6

[1774.]

FEVRIER



Jo	Semaine.
1	Mardi
2	Mercredi
3	jeudi
4	Vendredi
5	Samedi
6	DIMAN.
7	Lundi
8	Mardi
9	Mercredi
10	jeudi
11	Vendredi
12	Samedi
13	DIMAN.
14	Lundi
15	Mardi
16	Mercredi
17	jeudi
18	Vendredi
19	Samedi
20	DIMAN.
21	Lundi
22	Mardi
23	Mercredi
24	jeudi
25	Vendredi
26	Samedi
27	DIMAN.
28	Lundi
29	Mardi

h 24m M.

FEVRIER le \bigcirc entre \times le 19 à 11h 22m M

ning.
ening.
ning.

- \bigcirc Le 7 à 4h. 30m. Matin.
- \bullet Le 13 à 10h. 32m. Soir.
- \smile Le 20 à 5h. 30m. Soir.
- \odot Le 28 à 8h. 10m. Soir.

R. \bigcirc S.

7 12 5
7 10 5
7 9 5
7 7 5
7 6 5
7 4 5
7 3 5
7 1 5
7 0 5
6 58 6
6 57 6
6 55 6
6 53 6
6 52 6
6 50 6
6 48 6
6 47 6
6 45 6
6 44 6
6 42 6
6 40 6
6 39 6
6 37 6
6 36 6
6 34 6
6 32 6
6 30 6
6 27 6
6 25 6

n,

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	\bigcirc	C
1	Mardi	s. Ignace.	7	12	5
2	Mercredi	Purification de Marie.	7	10	5
3	jeudi	s. Raimond.	M	7	9 5
4	Vendredi	s. André Corsin.	7	7	5
5	Samedi	ste. Agathe.	7	6	5
6	DIMAN.	Sexagésime. Sol. Purific.	M	7	4 5
7	Lundi	s. Romualde.	7	3	5
8	Mardi	s. Jean de Matha.	7	1	5
9	Mercredi	ste. Martine.	M	7	0 5
10	jeudi	ste. Scholastique.	6	58	6
11	Vendredi		6	57	6
12	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	55	6
13	DIMAN.	Quinquagésime.	6	53	6
14	Lundi	s. Valentin.	6	52	6
15	Mardi	ss. Faustin et Jovite.	6	50	6
16	Mercredi	Les Cendres.	6	48	6
17	jeudi		6	47	6
18	Vendredi		6	45	6
19	Samedi		6	44	6
20	DIMAN.	1. du Carême. Sol. Mathias.	6	42	6
21	Lundi		6	40	6
22	Mardi	Chaire s. Pierre à Ant.	2M	6	39 6
23	Mercredi	4 <i>Tems.</i>	6	37	6
24	jeudi	M à la Messe.	6	36	6
25	Vendredi	4 <i>Tems.</i> s. Mathias.	M	6	34 6
26	Samedi	4 <i>Tems.</i>	6	32	6
27	DIMAN.	2.	6	30	6
28	Lundi		6	27	6
29	Mardi				

MARCH ☉ enters ♈ 20th, 11h. 34m. M.

Last Quarter the 7th, 5h. 26m. evening.
 New Moon the 14th, 8h. 37m. morning.
 First Quarter the 21st, 9h. 17m. morning.
 Full Moon, the 29th, 2h. 2m. afternoon.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	W	St. DAVID Abp.	6	24	6
2	Th.	Chadwick.	6	22	6
3	F.		6	20	6
4	Sa.		6	19	6
5	Sun	3d Sunday in Lent.	6	17	6
6	M.		6	15	6
7	Tu.	Perpetua.	6	13	6
8	W.		6	12	6
9	Th.		6	10	6
10	F.		6	9	6
11	Sa.		6	7	6
12	Sun	Midlent Sunday. Gregory, M.	6	5	6
13	M.		6	4	6
14	Tu.		6	3	6
15	W.		6	2	6
16	Th.		6	2	6
17	F.	ST. PATRICK.	6	1	6
18	Sa.	Edward K. W. S.	6	1	6
19	Sun	5th Sunday in Lent.	6	0	6
20	M.	Vernal Equinox.	6	0	6
21	Tu.	Benedict.	6	0	6
22	W.		5	59	7
23	Th.		5	57	7
24	F.		5	54	7
25	Sa.	Annunciation B. V. Mary.	5	52	7
26	Sun	Palm Sunday.	5	50	7
27	M.		5	47	7
28	Tu.		5	43	7
29	W.		5	37	7
30	Th.		5	35	7
31	F.	Good Friday.	5	34	7

34m. M.

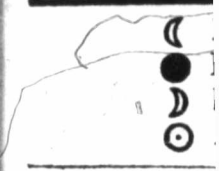
ing.
orning.
rning.
noon.

R.	☉	S.
6	24	6
6	22	6
6	20	6
6	19	6
6	17	6
6	15	6
6	13	6
6	12	6
6	10	6
6	9	6
6	7	6
6	5	6
6	4	6
6	3	6
6	2	6
6	2	6
6	1	6
6	1	6
6	0	6
6	0	6
6	0	6
5	59	7
5	57	7
5	54	7
5	52	7
5	50	7
5	47	7
5	43	7
5	37	7
5	35	7
5	34	7

24 6
 22 6
 20 6
 19 6
 17 6
 15 6
 13 6
 12 6
 10 6
 9 6
 7 6
 5 6
 4 6
 3 6
 2 6
 2 6
 1 6
 1 6
 0 6
 0 6
 0 6
 59 7
 57 7
 54 7
 52 7
 50 7
 47 7
 43 7
 37 7
 35 7
 34 7

MARS le (

MARS le (



[Faint, mostly illegible handwritten text, likely a calendar or ledger with columns for dates and descriptions.]

- | Jo | Semaine. |
|----|-----------|
| 1 | Mercredi |
| 2 | Jeudi |
| 3 | Vendredi |
| 4 | Samedi |
| 5 | DIMAN. |
| 6 | Lundi |
| 7 | Mardi |
| 8 | Mercredi |
| 9 | Jeudi |
| 10 | Vendredi |
| 11 | Samedi |
| 12 | DIMAN. |
| 13 | Lundi |
| 14 | Mardi |
| 15 | Mercredi |
| 16 | Jeudi |
| 17 | Vendredi |
| 18 | Samedi |
| 19 | DIMAN. |
| 20 | Lundi |
| 21 | Mardi |
| 22 | Mercredi |
| 23 | Jeudi |
| 24 | Vendredi |
| 25 | Samedi |
| 26 | DIMAN. |
| 27 | Lundi |
| 28 | Mardi |
| 29 | Mercredi |
| 30 | Jeudi |
| 31 | Vendredi. |

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 11h 34m M

- ☾ Le 7 à 5h. 26m. Soir.
- Le 14 à 8h. 37m. Matin.
- ☽ Le 21 à 9h. 17m. Matin.
- ☉ Le 29 à 2h. 2m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	Mercredi		6	24	6
2	Jeudi		6	22	6
3	Vendredi		6	20	6
4	Samedi	s. Casimire. 2M	6	19	6
5	DIMAN.	3.	6	17	6
6	Lundi		6	15	6
7	Mardi	s. Thomas d'Aquin. 2M	6	13	6
8	Mercredi	s. Jean de Dieu. M	6	12	6
9	Jeudi	ste. Françoise. M	6	10	6
10	Vendredi	ss. 40 Martyrs. M	6	9	6
11	Samedi		6	7	6
12	DIMAN.	4.	6	5	6
13	Lundi	s. Grégoire. M	6	4	6
14	Mardi		6	3	6
15	Mercredi		6	2	6
16	Jeudi		6	2	6
17	Vendredi	s. Patrice. M	6	1	6
18	Samedi		6	1	6
19	DIMAN.	De la Passion. Sol. s. Joseph. M	6	0	6
20	Lundi	s. Joseph. M	6	0	6
21	Mardi	s. Benoît. M	6	0	6
22	Mercredi		5	59	7
23	Jeudi		5	57	7
24	Vendredi	N. D. de Pitié. M	5	54	7
25	Samedi	ANNONCIATION. M	5	52	7
26	DIMAN.	Rameaux.	5	50	7
27	Lundi		5	47	7
28	Mardi		5	43	7
29	Mercredi		5	37	7
30	Jeudi	Jeudi Saint.	5	35	7
31	Vendredi.	Vendredi Saint.	5	34	7

APRIL ☉ enters 8 20th, 1m af. midnight.

Last Quarter the 6th, 2h. 40m. morning.
 New Moon the 12th, 6h. 30m. evening.
 First Quarter the 20th, 2h. 38m. morning.
 Full Moon the 28th, 5h. 11m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sa.		5	32	7
2	Sun	EASTER DAY.	5	30	4
3	M.	<i>Easter Monday.</i> Richard B.	5	28	4
4	Tu.	<i>Easter Tuesday.</i> St. Ambrose.	5	27	7
5	W.		5	25	7
6	Th.		5	24	7
7	F.		5	22	7
8	Sa.		5	20	7
9	Sun	<i>1st Sun. af. Easter. Low Sunday.</i>	5	19	7
10	M.		5	17	7
11	Tu.		5	15	7
12	W.		5	14	7
13	Th.		5	12	7
14	F.		5	11	7
15	Sa.		5	9	7
16	Sun	<i>2d Sun. after Easter.</i>	5	7	7
17	M.		5	6	7
18	Tu.		5	4	7
19	W.	Alphege.	5	3	7
20	Th.		5	1	7
21	F.		5	0	7
22	Sa.		4	58	8
23	Sun	<i>3d Sun. aft. Easter. ST. GEORGE.</i>	4	57	8
24	M.	[Prince Regent's b. d. kept.]	4	55	8
25	Tu.	St. Mark.	4	54	8
26	W.	25 Duches of Gloucester b. 1776.	4	52	8
27	Th.		4	51	8
28	F.		4	49	8
29	Sa.		4	48	8
30	Sun	<i>4th Sunday after Easter.</i>	4	46	8

AVRIL le C

☾ Le
 ● Le
 ☽ Le
 ☉ Le

10	Semaine.	
1	Samedi	Sa
2	DIMAN.	Pa
3	Lundi	
4	Mardi	
5	Mercredi	
6	jeudi	
7	Vendredi	
8	Samedi	
9	DIMAN.	Qu
10	Lundi	s.
11	Mardi	s.
12	Mercredi	s.
13	jeudi	s.
14	Vendredi.	s.
15	Samedi	De
16	DIMAN.	2.
17	Lundi	s.
18	Mardi	
19	Mercredi	
20	jeudi	
21	Vendredi.	s.
22	Samedi.	ss.
23	DIMAN.	3. s
24	Lundi	s.
25	Mardi	Ab
26	Mercredi	ss.
27	jeudi	
28	Vendredi	s.
29	Samedi	s.
30	DIMAN.	4.

midnight.

AVRIL le \odot entre au 8 le 20 à Minuit 1 m.

ning.
ning.
orning.
ning.

- ☾ Le 6 à 2h. 40m. Matin.
- \bullet Le 12 à 6h. 30m. Soir.
- ☽ Le 20 à 2h. 38m. Matin.
- \odot Le 28 à 5h. 11m. Matin.

R. \odot S.

	R.	\odot	S.	10	Semaine.	F E T E S.	L	O	C	
	5	32	7	1	Samedi	Samedi Saint.	5	32	7	
	5	30	4	2	DIMAN.	PAQUES.	5	30	7	
	5	28	4	3	Lundi		5	28	7	
	5	27	7	4	Mardi		5	27	7	
	5	25	7	5	Mercredi		5	25	7	
	5	24	7	6	Jeudi		5	24	7	
	5	22	7	7	Vendredi		5	22	7	
ny.	5	19	7	8	Samedi		5	20	7	
	5	17	7	9	DIMAN.	QUASIMODO.	5	19	7	
	5	15	7	10	Lundi	s. François de Paule.	5	17	7	
	5	14	7	11	Mardi	s. Léon.	5	15	7	
	5	12	7	12	Mercredi	s. Isidore.	5	14	7	
	5	11	7	13	Jeudi	s. Herménégilde.	5	12	7	
	5	9	7	14	Vendredi.	s. Vincent Ferrier.	M	5	11	7
	5	7	7	15	Samedi	De la ste. Vierge.	5	9	7	
	5	6	7	16	DIMAN.	2.	5	7	7	
	5	4	7	17	Lundi	s. Anicet.	5	6	7	
	5	3	7	18	Mardi		5	4	7	
	5	1	7	19	Mercredi		5	3	7	
	5	0	7	20	Jeudi		5	1	7	
	4	58	8	21	Vendredi.	s. Anselme.	5	0	7	
re.	4	57	8	22	Samedi.	ss. Sotère, &c. Martyrs.	4	58	8	
pt.	4	55	8	23	DIMAN.	3. STE. FAMILLE.	M	4	57	8
	4	54	8	24	Lundi	s. George.	4	55	8	
6.	4	52	8	25	Mardi	Abst. Procession Marc.	4	54	8	
	4	51	8	26	Mercredi	ss. Clet et Marcellin.	4	52	8	
	4	49	8	27	Jeudi		4	51	8	
	4	48	8	28	Vendredi	s. Vital, Martyr.	4	49	8	
	4	46	8	29	Samedi	s. Pierre, Martyr.	4	48	8	
	4	46	8	30	DIMAN.	4. ste. Catherine de Sienne.	4	46	8	

MAY ☉ enters ♀ 21ft, 23m. af. midnight.

Last Quarter the 5th, 9h. 6m. morning.
 New Moon the 12th, 4h. 25m. morning.
 First Quarter the 19th, 8h. 38m. evening.
 Full Moon the 27th, 5h. 5m. afternoon.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉ S
1	M.	<i>St. Philip and St. James.</i>	4	45
2	Tu.		4	43
3	W.	<i>Invention of the Crofs.</i>	4	42
4	Th.		4	41
5	F.		4	40
6	Sa.	<i>St. John. P. L.—Siege raised, '76.</i>	4	38
7	Sun	<i>5th Sun. after Easter. Rog. Sunday.</i>	4	37
8	M.	<i>7 Duchs of York born, 1767.</i>	4	35
9	Tu.		4	34
10	W.		4	33
11	Th.	<i>Ascension day, or Holy Tburfday.</i>	4	31
12	F.		4	30
13	Sa.		4	39
14	Sun	<i>Sunday after Ascension Day.</i>	4	28
15	M.		4	27
16	Tu.		4	25
17	W.	<i>Princes of Wales born 1768.</i>	4	24
18	Th.		4	23
19	F.	<i>Dunstan.</i>	4	22
20	Sa.		4	21
21	Sun	<i>Whit-Sunday.</i>	4	20
22	M.	<i>Prs. of Hesse-Hombourg b. 1770.</i>	4	19
23	Tu.		4	18
24	W.		4	17
25	Th.		4	16
26	F.	<i>Augustine.</i>	4	16
27	Sa.	<i>Venerable Bede.</i>	4	15
28	Sun	<i>Trinity Sunday.</i>	4	14
29	M.	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	13
30	Tu.		4	12
31	W.		4	12

MAI le ☉ en

☾ Le
 ● Le
 ☽ Le
 ☉ Le

J	Semaine.
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercredi
4	Jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	DIMAN.
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercredi
11	Jeudi
12	Vendredi
13	Samedi
14	DIMAN.
15	Lundi
16	Mardi
17	Mercredi
18	Jeudi
19	Vendredi
20	Samedi
21	DIMAN.
22	Lundi
23	Mardi
24	Mercredi
25	Jeudi
26	Vendredi
27	Samedi
28	DIMAN.
29	Lundi
30	Mardi
31	Mercredi

midnight.

MAI le ☉ entre aux II le 21 à Minuit 23m

☾ Le 5 à 9h. 6m. Matin.

● Le 12 à 4h. 25m. Matin.

☽ Le 19 à 8h. 38m. Soir.

☉ Le 27 à 5h. 5m. Soir.

ning.
orning.
vening.
rnoon.

R.	☉	S	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C	
4	45		1	Lundi	ss. Philippe et Jacques.	4	45	8	
4	43		2	Mardi	s. Athanase.	4	43	8	
4	42		3	Mercredi	Invention Ste. Croix. M	4	42	8	
4	41		4	Jeudi	ste. Monique.	4	41	8	
4	40		5	Vendredi	s. Pie V.	4	40	8	
4	40		6	Samedi	Jean Porte Latine. M	4	38	8	
76.	4	38	7	DIMAN.	5. s. Stanislas. sol. Philippe &	4	37	8	
lay.	4	37	8	Lundi	Rogat. Apparition s. Mich. M	4	35	8	
	4	35	9	Mardi	Rogat. Gregoire Nazianze.	4	34	8	
	4	34	10	Mercredi	Rogat. Antonin. 2M	4	33	8	
	4	33	11	Jeudi	ASCENSION.	4	31	8	
	4	31	12	Vendredi	ss. Nerée, &c. mart. M	4	30	8	
	4	30	13	Samedi		4	29	8	
	4	39	14	DIMAN.		2M	4	28	8
	4	28	15	Lundi			4	27	8
	4	27	16	Mardi	s. Ubalde. M	4	25	8	
	4	25	17	Mercredi			4	24	8
	4	24	18	Jeudi	Octave de l'Ascension.		4	23	8
	4	23	19	Vendredi	s. Pierre Célestin. 2M	4	22	8	
	4	22	20	Samedi	Jeûne. De la Vigile.		4	21	8
	4	21	21	DIMAN.	PENTECOTE.		4	20	8
	4	20	22	Lundi			4	19	8
10.	4	19	23	Mardi			4	18	8
	4	18	24	Mercredi	Jeûne 4 Tems.		4	17	8
	4	17	25	Jeudi		M	4	16	8
	4	16	26	Vendredi	Jeûne 4 Tems. M	4	16	8	
	4	16	27	Samedi	Jeûne 4 Tems. M	4	15	8	
	4	15	28	DIMAN.	I. TRINITE'. M	4	14	8	
	4	14	29	Lundi	s. Grégoire VII.		4	13	8
	4	13	30	Mardi	s. Philippe de Néri. M	4	12	8	
	4	12	31	Mercredi	s. Venant. M	4	12	8	
	4	12							

JUNE ☉ enters ☍ 21 ft, 8h. 59m M.

Last Quarter the 3d, 2h. 2m. afternoon.
 New Moon the 10th, 2h. 56m. afternoon.
 First Quarter the 18th, 2h. 18m. afternoon.
 Full Moon the 26th, 2h. 20m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Th.	<i>Corpus Christi.</i> Nicomede.	4	11	8
2	F.		4	10	8
3	Sa.	4 K. GEO. III. born, 1738.	4	10	8
4	Sun	<i>1st Sunday after Trinity.</i>	4	9	8
5	M.	Boniface. D. Cumberland b. 1771.	4	8	8
6	Tu.		4	8	8
7	W.		4	7	8
8	Th.		4	7	8
9	F.		4	7	8
10	Sa.		4	6	8
11	Sun	<i>2d Sun. after Trin. St. Barnabas.</i>	4	6	8
12	M.		4	6	8
13	Tu		4	5	8
14	W.		4	5	8
15	Th.		4	5	8
16	Fr.		4	5	8
17	Sa.	St. Alban M.	4	5	8
18	Sun	<i>3d Sunday after Trinity.</i>	4	5	8
19	M.		4	5	8
20	Tu.	Trans. of Edw. K. W. S.	4	5	8
21	W.	Longest day. Summer Solstice.	4	5	8
22	Th.		4	5	8
23	F.		4	6	8
24	Sa.	<i>N. St. John Baptist.</i>	4	6	8
25	Sun	<i>4th Sunday after Trinity.</i>	4	6	8
26	M.		4	6	8
27	Tu		4	6	8
28	W.		4	7	8
29	Th.	<i>St. Peter & St. Paul.</i>	4	7	8
30	F.		4	8	8

9m M.

noon.
ernoon.
ternoon.
rning.

JUN 21 1888

	R.	O	S.
	4	11	8
	4	10	8
	4	10	8
	4	9	8
I.	4	8	8
	4	8	8
	4	7	8
	4	7	8
	4	7	8
	4	6	8
as.	4	6	8
	4	6	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	5	8
	4	6	8
	4	6	8
	4	6	8
	4	6	8
	4	6	8
	4	7	8
	4	7	8
	4	8	8

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely a ledger or journal entry, with some numbers and possibly names visible.]

JUNE ☉ enters 25 21^h. 51. 50^m M.

has entered the 21^h. 51. 50^m M.
 ...
 ...
 ...

1^{er} Juin. ...
 2^{es} ...
 3^{es} ...
 4^{es} ...
 5^{es} M. Bonnet. ...
 6^{es} ...
 7^{es} ...
 8^{es} ...
 9^{es} ...
 10^{es} ...
 11^{es} St. Barnabé ...
 12^{es} M. ...
 13^{es} ...
 14^{es} ...
 15^{es} ...
 16^{es} ...
 17^{es} ...
 18^{es} ...
 19^{es} ...
 20^{es} ...
 21^{es} ...
 22^{es} ...
 23^{es} ...
 24^{es} ...
 25^{es} ...
 26^{es} ...
 27^{es} ...
 28^{es} ...
 29^{es} ...
 30^{es} ...

JUIN le O



Jo Semaine.

- 1 jeudi
- 2 Vendredi
- 3 Samedi
- 4 DIMAN.
- 5 Lundi
- 6 Mardi
- 7 Mercredi
- 8 jeudi
- 9 Vendredi
- 10 Samedi
- 11 DIMAN.
- 12 Lundi
- 13 Mardi
- 14 Mercredi
- 15 jeudi
- 16 Vendredi
- 17 Samedi
- 18 DIMAN.
- 19 Lundi
- 20 Mardi
- 21 Mercredi
- 22 jeudi
- 23 Vendredi
- 24 Samedi
- 25 DIMAN.
- 26 Lundi
- 27 Mardi
- 28 Mercredi
- 29 Jeudi
- 30 Vendredi

JUIN le O entre à ☽ le 21 à 8h 59m. M.

- ☾ Le 3 à 2h. 2m. Soir.
 ● Le 10 à 2h. 56m. Soir.
 ☽ Le 18 à 2h. 18m. Soir.
 ☉ Le 26 à 2h. 20m. Matin

Jo	Semaine.	F E T E S.		L	O	C
1	jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	M	4	11	8
2	Vendredi			4	10	8
3	Samedi		M	4	10	8
4	DIMAN.	2. <i>Proces.</i>		4	9	8
5	Lundi			4	8	8
6	Mardi	s. Norbert.	M	4	8	8
7	Mercredi			4	7	8
8	jeudi	<i>Octave</i> de la Fête-Dieu.		4	7	8
9	Vendredi	s. Bernardin		4	7	8
10	Samedi	ste. Marguerite.		4	6	8
11	DIMAN.	3. s. Barnabé.	M	4	6	8
12	Lundi	s. Jean à Facundo.	M	4	6	8
13	Mardi	s. Antoine de Pade.		4	5	8
14	Mercredi	s. Basile.	M	4	5	8
15	jeudi	te. Magdeleine de Pazzis.	M	4	5	8
16	Vendredi			4	5	8
17	Samedi	De la Ste. Vierge.		4	5	8
18	DIMAN.	4.	M	4	5	8
19	Lundi	ste. Julienne.	M	4	5	8
20	Mardi	Silvère.		4	5	8
21	Mercredi			4	5	8
22	jeudi	s. Paulin.		4	5	8
23	Vendredi	<i>Jeûne</i> De la Vigile.		4	6	8
24	Samedi	s. Jean Baptiste. <i>Octave.</i>		4	6	8
25	DIMAN.	5. Sol. e. Jean Baptiste.	M	4	6	8
26	Lundi	ss. Jean et Paul.	M	4	6	8
27	Mardi			4	6	8
28	Mercredi	<i>Jeûne.</i> s. Léon.	2M	4	7	8
29	Jeudi	ss. PIERRE et PAUL. <i>Oct.</i>		4	7	8
30	Vendredi	Commémor. St. Paul.	2M	4	8	8

JULY ☾ enters ♀ 22d, 7h. 52m. Ev.

Last Quarter the 2d, 6h. 53m. afternoon.
 New Moon the 10th, 2h. 52m. morning.
 First Quarter the 18th, 6h. 40m. morning.
 Full Moon the 25th, 10h. 9m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.
1	Sa.		4 8 8
2	Sun	<i>Visit. of B. V. Mary.</i>	4 9 8
3	M.	Quebec founded, 1608.	4 9 8
4	Tu.	Transl. of St. Martin B.	4 10 8
5	W.		4 10 8
6	Th		4 11 8
7	F.	Thomas à Becket.	4 12 8
8	Sa.		4 13 8
9	Sun	<i>6th Sunday after Trinity.</i>	4 13 8
10	M.		4 14 8
11	Tu.		4 15 8
12	W.		4 16 8
13	Th.		4 17 8
14	F.		4 18 8
15	Sa.	Swithin Bp.	4 18 8
16	Sun	<i>7th Sunday after Trinity.</i>	4 20 8
17	M.		4 20 8
18	Tu.		4 22 8
19	W.		4 23 8
20	Th.	Margaret V.	4 24 8
21	F.		4 25 8
22	Sa.	St. Mary Magdalen.	4 26 8
23	Sun	<i>8th Sun. after Trinity.</i>	4 27 8
24	M.		4 28 8
25	Tu.	St. James.	4 29 8
26	W.	St. Anne.	4 30 8
27	Th.		4 32 8
28	F.		4 33 8
29	Sa.		4 34 8
30	Sun	<i>9th Sun. after Trinity.</i>	4 36 8
31	M.		4 37 8

2m. Ev.

noon.
ning.
orning.
ing.

JULIANT 1870

R. O S.		
4	8	8
4	9	8
4	9	8
4	10	8
4	10	8
4	11	8
4	12	8
4	13	8
4	13	8
4	14	8
4	15	8
4	16	8
4	17	8
4	18	8
4	18	8
4	20	8
4	20	8
4	22	8
4	23	8
4	24	8
4	25	8
4	26	8
4	27	8
4	28	8
4	29	8
4	30	8
4	32	8
4	33	8
4	34	8
4	36	8
4	37	8

R. O S.		R. O S.	
4	8	4	8
4	9	4	9
4	9	4	9
4	10	4	10
4	10	4	10
4	11	4	11
4	12	4	12
4	13	4	13
4	13	4	13
4	14	4	14
4	15	4	15
4	16	4	16
4	17	4	17
4	18	4	18
4	18	4	18
4	20	4	20
4	20	4	20
4	22	4	22
4	23	4	23
4	24	4	24
4	25	4	25
4	26	4	26
4	27	4	27
4	28	4	28
4	29	4	29
4	30	4	30
4	32	4	32
4	33	4	33
4	34	4	34
4	36	4	36
4	37	4	37

JUILLET

Jo Semaine.

- 1 Samedi
- 2 DIMAN.
- 3 Lundi
- 4 Mardi
- 5 Mercredi
- 6 Jeudi
- 7 Vendredi
- 8 Samedi
- 9 DIMAN.
- 10 Lundi
- 11 Mardi
- 12 Mercredi
- 13 Jeudi
- 14 Vendredi
- 15 Samedi
- 16 DIMAN.
- 17 Lundi
- 18 Mardi
- 19 Mercredi
- 20 Jeudi
- 21 Vendredi
- 22 Samedi
- 23 DIMAN.
- 24 Lundi
- 25 Mardi
- 26 Mercredi
- 27 Jeudi
- 28 Vendredi
- 29 Samedi
- 30 DIMAN.
- 31 Lundi

JUILLET le \odot en. au Ω le 22 à 7h 52m. S.

- ☾ Le 2 à 6h. 53m. Soir,
 ● Le 10 à 2h. 52m. Matin:
 ☽ Le 18 à 6h. 40m. Matin.
 ☉ Le 25 à 10h. 9m. Matin.

Jo Semaine.	F E T E S.	L O C
1 Samedi	Octave de s. Jean Baptiste. M	4 8 8
2 DIMAN.	6. Visitation. 3M	4 9 8
3 Lundi		4 9 8
4 Mardi		4 10 8
5 Mercredi		4 10 8
6 Jeudi	Octave des Apôtres.	4 11 8
7 Vendredi		4 12 8
8 Samedi	ste. Elizabeth.	4 13 8
9 DIMAN.	7. DEDICACE. Octave. M	4 13 8
10 Lundi	ss. VII Frères, Martyrs. M	4 14 8
11 Mardi		4 15 8
12 Mercredi	s. Jean Gualbert. 2M	4 16 8
13 Jeudi	s. Anaclet. M	4 17 8
14 Vendredi	s. Bonaventure. M	4 18 8
15 Samedi	s. Henri II. M	4 18 8
16 DIMAN.	8. Oct. Dédicace. M	4 20 8
17 Lundi	s. Alexis.	4 20 8
18 Mardi	N. D. du Mont Carmel. M	4 22 8
19 Mercredi	s. Vincent de Paule.	4 23 8
20 Jeudi	ste. Marguerite.	4 24 8
21 Vendredi	ste. Praxède.	4 25 8
22 Samedi	ste. Magdeleine.	4 26 8
23 DIMAN.	9. ste. Apollinaire. s. Jacq. 2M	4 27 8
24 Lundi	De la Vigile. M	4 28 8
25 Mardi	s. Jacques. M	4 29 8
26 Mercredi	ste. Anne.	4 30 8
27 Jeudi	s. Pantaléon.	4 32 8
28 Vendredi	ss. Nazaire, &c.	4 33 8
29 Samedi	ste. Marthe. M	4 34 8
30 DIMAN.	10. Sol. ste. Anne, M	4 36 8
31 Lundi	s. Ignace.	4 37 8

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 2h. 23m. M.

Last Quarter, the 1st, 1h. 5m. morning.
 New Moon the 8th, 4h. 57m. afternoon.
 First Quarter, the 16th, 9h. 9m. evening.
 Full Moon the 23d, 5h. 46m. afternoon.
 Last Quarter the 30th, 9h. 54m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Tu	Lammas day.	4	38	8
2	W.		4	40	8
3	Th.		4	41	8
4	F.		4	42	8
5	Sa.		4	44	8
6	Sun	Transfiguration of our Lord.	4	45	8
7	M.	Name of Jesus.	4	47	8
8	Tu.		4	48	8
9	W.		4	49	8
10	Th.	St. Lawrence.	4	51	8
11	F.		4	52	8
12	Sa.	Prince of Wales born, 1762.	4	54	8
13	Sun	11th Sun. af Trin. [Regent 1811.	4	55	8
14	M.		4	57	8
15	Tu.	Affumption of the V. Mary.	4	59	7
16	W.	Duke of York born, 1763.	5	0	7
17	Th.		5	1	7
18	F.		5	3	7
19	Sat.		5	5	7
20	Sun	12th Sun. after Trinity.	5	6	7
21	M.	Duke of Clarence born 1765.	5	8	7
22	Tu.		5	9	7
23	W.		5	11	7
24	Th.	St. Bartholomew.	5	12	7
25	F.		5	14	7
26	Sa.		5	16	7
27	Sun	13th Sun. after Trinity.	5	17	7
28	M.	St. Augustine.	5	19	7
29	Tu.	29 St. John Bapt. beheaded.	5	21	7
30	W.		5	22	7
31	Th.		5	24	7

23m. M.

orning.
noon.
vening.
rnoon.
morning.

R. O. S.

4 38 8
4 40 8
4 41 8
4 42 8
4 44 8
4 45 8
4 47 8
4 48 8
4 49 8
4 51 8
4 52 8
4 54 8
I. 4 55 8
4 57 8
4 59 7
5 0 7
5 1 7
5 3 7
5 5 7
5 6 7
5 8 7
5 9 7
5 11 7
5 12 7
5 14 7
5 16 7
5 17 7
5 19 7
5 21 7
5 22 7
5 24 7

ALPHABETICAL INDEX

1st. Name of the person or place.
 2d. Name of the street or location.
 3d. Name of the person or place.
 4th. Name of the person or place.

Days	Names	Page
1	...	36
2	...	37
3	...	38
4	...	39
5	...	40
6	...	41
7	...	42
8	...	43
9	...	44
10	...	45
11	...	46
12	...	47
13	...	48
14	...	49
15	...	50
16	...	51
17	...	52
18	...	53
19	...	54
20	...	55
21	...	56
22	...	57
23	...	58
24	...	59
25	...	60
26	...	61
27	...	62
28	...	63
29	...	64
30	...	65
31	...	66

1791. M.

NEW YORK, MONDAY, JANUARY 13, 1791.

1 36
 2 40
 3 44
 4 48
 4 52
 4 56
 4 60
 4 64
 4 68
 4 72
 4 76
 4 80
 4 84
 4 88
 4 92
 4 96
 4 100
 4 104
 4 108
 4 112
 4 116
 4 120
 4 124
 4 128
 4 132
 4 136
 4 140
 4 144
 4 148
 4 152
 4 156
 4 160
 4 164
 4 168
 4 172
 4 176
 4 180
 4 184
 4 188
 4 192
 4 196
 4 200
 4 204
 4 208
 4 212
 4 216
 4 220
 4 224
 4 228
 4 232
 4 236
 4 240
 4 244
 4 248
 4 252
 4 256
 4 260
 4 264
 4 268
 4 272
 4 276
 4 280
 4 284
 4 288
 4 292
 4 296
 4 300
 4 304
 4 308
 4 312
 4 316
 4 320
 4 324
 4 328
 4 332
 4 336
 4 340
 4 344
 4 348
 4 352
 4 356
 4 360
 4 364
 4 368
 4 372
 4 376
 4 380
 4 384
 4 388
 4 392
 4 396
 4 400
 4 404
 4 408
 4 412
 4 416
 4 420
 4 424
 4 428
 4 432
 4 436
 4 440
 4 444
 4 448
 4 452
 4 456
 4 460
 4 464
 4 468
 4 472
 4 476
 4 480
 4 484
 4 488
 4 492
 4 496
 4 500
 4 504
 4 508
 4 512
 4 516
 4 520
 4 524
 4 528
 4 532
 4 536
 4 540
 4 544
 4 548
 4 552
 4 556
 4 560
 4 564
 4 568
 4 572
 4 576
 4 580
 4 584
 4 588
 4 592
 4 596
 4 600
 4 604
 4 608
 4 612
 4 616
 4 620
 4 624
 4 628
 4 632
 4 636
 4 640
 4 644
 4 648
 4 652
 4 656
 4 660
 4 664
 4 668
 4 672
 4 676
 4 680
 4 684
 4 688
 4 692
 4 696
 4 700
 4 704
 4 708
 4 712
 4 716
 4 720
 4 724
 4 728
 4 732
 4 736
 4 740
 4 744
 4 748
 4 752
 4 756
 4 760
 4 764
 4 768
 4 772
 4 776
 4 780
 4 784
 4 788
 4 792
 4 796
 4 800
 4 804
 4 808
 4 812
 4 816
 4 820
 4 824
 4 828
 4 832
 4 836
 4 840
 4 844
 4 848
 4 852
 4 856
 4 860
 4 864
 4 868
 4 872
 4 876
 4 880
 4 884
 4 888
 4 892
 4 896
 4 900
 4 904
 4 908
 4 912
 4 916
 4 920
 4 924
 4 928
 4 932
 4 936
 4 940
 4 944
 4 948
 4 952
 4 956
 4 960
 4 964
 4 968
 4 972
 4 976
 4 980
 4 984
 4 988
 4 992
 4 996
 4 1000

1 36
 2 40
 3 44
 4 48
 4 52
 4 56
 4 60
 4 64
 4 68
 4 72
 4 76
 4 80
 4 84
 4 88
 4 92
 4 96
 4 100
 4 104
 4 108
 4 112
 4 116
 4 120
 4 124
 4 128
 4 132
 4 136
 4 140
 4 144
 4 148
 4 152
 4 156
 4 160
 4 164
 4 168
 4 172
 4 176
 4 180
 4 184
 4 188
 4 192
 4 196
 4 200
 4 204
 4 208
 4 212
 4 216
 4 220
 4 224
 4 228
 4 232
 4 236
 4 240
 4 244
 4 248
 4 252
 4 256
 4 260
 4 264
 4 268
 4 272
 4 276
 4 280
 4 284
 4 288
 4 292
 4 296
 4 300
 4 304
 4 308
 4 312
 4 316
 4 320
 4 324
 4 328
 4 332
 4 336
 4 340
 4 344
 4 348
 4 352
 4 356
 4 360
 4 364
 4 368
 4 372
 4 376
 4 380
 4 384
 4 388
 4 392
 4 396
 4 400
 4 404
 4 408
 4 412
 4 416
 4 420
 4 424
 4 428
 4 432
 4 436
 4 440
 4 444
 4 448
 4 452
 4 456
 4 460
 4 464
 4 468
 4 472
 4 476
 4 480
 4 484
 4 488
 4 492
 4 496
 4 500
 4 504
 4 508
 4 512
 4 516
 4 520
 4 524
 4 528
 4 532
 4 536
 4 540
 4 544
 4 548
 4 552
 4 556
 4 560
 4 564
 4 568
 4 572
 4 576
 4 580
 4 584
 4 588
 4 592
 4 596
 4 600
 4 604
 4 608
 4 612
 4 616
 4 620
 4 624
 4 628
 4 632
 4 636
 4 640
 4 644
 4 648
 4 652
 4 656
 4 660
 4 664
 4 668
 4 672
 4 676
 4 680
 4 684
 4 688
 4 692
 4 696
 4 700
 4 704
 4 708
 4 712
 4 716
 4 720
 4 724
 4 728
 4 732
 4 736
 4 740
 4 744
 4 748
 4 752
 4 756
 4 760
 4 764
 4 768
 4 772
 4 776
 4 780
 4 784
 4 788
 4 792
 4 796
 4 800
 4 804
 4 808
 4 812
 4 816
 4 820
 4 824
 4 828
 4 832
 4 836
 4 840
 4 844
 4 848
 4 852
 4 856
 4 860
 4 864
 4 868
 4 872
 4 876
 4 880
 4 884
 4 888
 4 892
 4 896
 4 900
 4 904
 4 908
 4 912
 4 916
 4 920
 4 924
 4 928
 4 932
 4 936
 4 940
 4 944
 4 948
 4 952
 4 956
 4 960
 4 964
 4 968
 4 972
 4 976
 4 980
 4 984
 4 988
 4 992
 4 996
 4 1000

K



10	Semaine.
1	Mardi
2	mercredi
3	jeudi
4	Vendredi
5	Samedi
6	DIMAN.
7	Lundi
8	mardi
9	Mercredi
10	jeudi
11	Vendredi
12	Samedi
13	DIMAN
14	Lundi
15	Mardi
16	Mercredi
17	jeudi
18	Vendredi
19	Samedi
20	DIMAN.
21	Lundi
22	mardi
23	mercredi
24	jeudi
25	Vendredi
26	Samedi
27	DIMAN.
28	Lundi
29	Mardi
30	Mercredi
31	jeudi

AOUT le Centre a la μ le 23 à 2h 23m M

- ☾ Le 1 à 1h. 5m. Matin.
 ● Le 8 à 4h. 59m. Soir.
 ☽ Le 16 à 9h. 9m. Soir.
 ⊙ Le 23 à 5h. 45m. Soir.
 ☾ Le 30 à 9h. 54m. Matin.

10	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	mardi	s. Pierre aux Liens. 2M	4 38 8
2	mercredi	s. Etienne, Pape.	4 40 8
3	jeudi	Invent. de St. Etienne.	4 41 8
4	Vendredi	s. Dominique.	4 42 8
5	Samedi	N. D. des Neiges.	4 44 8
6	DIMAN.	11 Transfiguration de N.S. 2M	4 45 8
7	Lundi	s. Cajétan. M	4 47 8
8	mardi	ss. Cyriac, &c. 2M	4 48 8
9	Mercredi	De la Vigile. M	4 49 8
10	jeudi	s. Laurent. <i>Octave.</i> M	4 51 8
11	Vendredi	M	4 52 8
12	Samedi	<i>Jeûne.</i> ste. Claire. M	4 54 8
13	DIMAN	12. Sol. st. Laurent. 2M	4 55 8
14	Lundi	M	4 57 8
15	Mardi		4 59 8
16	Mercredi	s. Hyacinthe. M	5 0 7
17	jeudi	<i>Octave</i> s. Laurent. 5	5 1 7
18	Vendredi	s. Agapite. 5	5 3 7
19	Samedi	<i>Jeûne.</i> De la Vigile. 5	5 5 7
20	DIMAN.	13 ASSOMPTION, s. Bart. M	5 6 7
21	Lundi	s. Joachim. M	5 8 7
22	mardi	s. Bernard. 2M	5 9 7
23	mercredi	s. Philippe de Beniti. 2M	5 11 7
24	jeudi	s. Barthélémi. 5	5 12 7
25	Vendredi	s. Louis. 5	5 14 7
26	Samedi	M	5 16 7
27	DIMAN.	14. <i>Oct.</i> Assomp. Sol. Louis. M	5 17 7
28	Lundi	st. Augustin. M	5 19 7
29	Mardi	Décollation s. J. Baptiste. M	5 21 7
30	Mercredi	ste. Rose de Lima. M	5 22 7
31	jeudi	SACERDOCE de N. S. &c. 5	5 24 7

SEPTEMBER ☉ enters \approx 22d, 11 h 4m. E.

New Moon the 7th, 9h. 8m. morning.
 First Quarter the 15th, 9h. 35m. morning.
 Full Moon the 22d, 2h. 4m. morning.
 Last Quarter the 28th, 10h. 18m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.	Giles Abb.	5	25	7
2	Sa.	London burnt, 1666, O. S.	5	27	7
3	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	28	7
4	M.		5	30	7
5	Tu.		5	32	7
6	W.		5	33	7
7	Th.	Enurchus.	5	35	7
8	F.	Nativity of B. V. Mary.	5	37	7
9	Sa.		5	38	7
10	Sun	15th Sunday after Trinity.	5	40	7
11	M.		5	42	7
12	Tu.		5	43	7
13	W.		5	45	7
14	Th.	Holy Cross.	5	47	7
15	F.		5	48	7
16	Sa.		5	50	7
17	Sun	16th Sun. af. Trin. Lambert Bp.	5	52	7
18	M.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	53	7
19	Tu.		5	55	7
20	W.		5	57	7
21	Th.	St. Matthew.	5	58	7
22	F.	K. GEO. III. crowned, 1761.	5	59	7
23	Sa.		6	0	6
24	Sun	17th Sun. after Trinity.	6	2	6
25	M.		6	3	6
26	Tu.	St. Cyprian.	6	5	6
27	W.		6	7	6
28	Th.		6	8	6
29	F.	St. Michel. Queen of Wirtem. b.	6	10	6
30	Sa.	St. Jerome. [1766.	6	12	6

11 h 4m. E.

ning.
morning.
ing.
evening.

SEPTEMBRE le 22 à 11 h 4m. Sr.

R. O S.

5	25	7
5	27	7
5	28	7
5	30	7
5	32	7
5	33	7
5	35	7
5	37	7
5	38	7
5	40	7
5	42	7
5	43	7
5	45	7
5	47	7
5	48	7
5	50	7
5	52	7
5	53	7
5	55	7
5	57	7
5	58	7
5	59	7
6	0	6
6	2	6
6	3	6
6	5	6
6	7	6
6	8	6
6	10	6
6	12	6

p.

b.
766.

[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. Some words like "M." and "M." are visible.]

SEPTEMBER 19 covers 22 22d, 11 h 4m. R.

New Moon the 7th, 9h. Sun. mornings
 First Quarter the 14th, 9h. 31m. morning
 Full Moon the 22d, 11h 4m. morning
 Last Quarter the 29th, 11h 4m. morning

1. M. 10h 42m. 42
 2. Tu. 10h 43m. 43
 3. W. 10h 44m. 44
 4. Th. Holy 10h 45m. 45
 5. Fr. 10h 46m. 46
 6. Sa. 10h 47m. 47
 7. Sun. 10h 48m. 48
 8. M. 10h 49m. 49
 9. Tu. 10h 50m. 50
 10. W. 10h 51m. 51
 11. Th. Holy 10h 52m. 52
 12. Fr. 10h 53m. 53
 13. Sa. 10h 54m. 54
 14. Sun. 10h 55m. 55
 15. M. 10h 56m. 56
 16. Tu. 10h 57m. 57
 17. W. 10h 58m. 58
 18. Th. Holy 10h 59m. 59
 19. Fr. 11h 00m. 00
 20. Sa. 11h 01m. 01
 21. Sun. 11h 02m. 02
 22. M. 11h 03m. 03
 23. Tu. 11h 04m. 04
 24. W. 11h 05m. 05
 25. Th. Holy 11h 06m. 06
 26. Fr. 11h 07m. 07
 27. Sa. 11h 08m. 08
 28. Sun. 11h 09m. 09
 29. M. 11h 10m. 10
 30. Tu. 11h 11m. 11

SEPTEMBER

- Le
- ⌋ Le
- ⊙ Le
- ⌋ Le

Jo	Semaine.	
1	Vendredi	s
2	Samedi	s
3	DIMAN.	⌋
4	Lundi	⌋
5	Mardi	l
6	Mercredi	
7	Jeudi	
8	Vendredi	⌋
9	Samedi	
10	DIMAN.	l
11	Lundi	s
12	Mardi	
13	Mercredi	
14	Jeudi	F
15	Vendredi	C
16	Samedi	⌋
17	DIMAN.	l
18	Lundi	s.
19	mardi	J
20	mercredi	⌋
21	Jeudi	s.
22	Vendredi	⌋
23	Samedi	⌋
24	DIMAN.	l.
25	Lundi	
26	Mardi	s.
27	Mercredi	ss
28	Jeudi	s.
29	Vendredi	s.
30	Samedi	s.

11 h 4m. B.
 SEPTEMBRE le \odot en \sphericalangle le 22 à 11 h 4m Sr.

- Le 7 à 9h. 8m. Matin.
- ☽ Le 15 à 9h. 35m Matin.
- ☉ Le 22 à 2h. 4m. Matin.
- ☾ Le 28 à 10h. 18m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Vendredi	s. Raimond <i>Nonnat.</i> 2M	5 25 7
2	Samedi	s. Etienne. { à Québec, ss.	5 27 7
3	DIMAN.	15. { Flavien, &c.	5 28 7
4	Lundi		5 30 7
5	Mardi	Laurent Justinien.	5 32 7
6	Mercredi		5 33 7
7	Jeudi		5 35 7
8	Vendredi	Nativité. <i>Oſave.</i> M	5 37 7
9	Samedi		5 38 7
10	DIMAN.	16. s. Nom de Marie. Sol. Nat. M	5 40 7
11	Lundi	s. Nicolas Tolentin. 2M	5 42 7
12	Mardi		5 43 7
13	Mercredi		5 45 7
14	Jeudi	Exaltat. Ste. Croix. M	5 47 7
15	Vendredi	<i>Oſave</i> Nativité. M	5 48 7
16	Samedi	<i>Jeûne.</i> s. Corneille, &c. M	5 50 7
17	DIMAN.	17. s. Mathieu.	5 52 7
18	Lundi	s. Thomas de Villeneuve.	5 53 7
19	mardi	Janvier, &c.	5 55 7
20	mercredi	<i>J. 4 T.</i> ss. Eustache, &c. M	5 57 7
21	Jeudi	s. Mathieu.	5 58 7
22	Vendredi	<i>J. 4 T.</i> Stigmates de s. Frs. 2M	5 59 7
23	Samedi	<i>J. 4 T.</i> s. Lin. 2M	6 0 6
24	DIMAN.	18. N. D. de la Merci. Sol. s.	6 2 6
25	Lundi	[Michel. M	6 3 6
26	Mardi	s. Cyprien, &c.	6 5 6
27	Mercredi	ss. Côme, &c.	6 7 6
28	Jeudi	s. Vincelas.	6 8 6
29	Vendredi	s. Michel, Archange.	6 10 6
30	Samedi	s. Jérôme.	6 12 6

OCTOBER ○ enters m 23d, 7h. 14m. M

New Moon the 7th, 2h. 30m. morning.
 First Quarter the 14th, 8h. 8m. evening.
 Full Moon the 21st, 11h. 32m. morning.
 Last Quarter the 28th, 2h. 43m. afternoon.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Sun	18th Sun. af. Trin. Remigius Bp	6	15	
2	M.		6	17	
3	Tu.		6	18	
4	W.		6	20	
5	Th.		6	22	
6	F.	Faith V. & M.	6	23	
7	Sa.		6	25	
8	Sun	19th Sun. after Trin.	6	27	
9	M.	St. Denys Bp.	6	28	
10	T		6	30	
11	W.		6	32	
12	Th.		6	33	
13	F.	Transl. of King Edward Conf.	6	35	
14	Sa.		6	36	
15	Sun	20th Sun. after Trinity.	6	38	
16	M.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	40	
17	Tu.	Etheldred.	6	41	
18	W.	St. Luke.	6	43	
19	Th.		6	44	
20	F.		6	46	
21	sa.		6	48	
22	Sun	21st Sunday after Trinity.	6	49	
23	M.		6	51	
24	Tu.		6	52	[Crispin.
25	W.	K. GEO. III, Acces. (1760.) St.	6	54	
26	Th.	K. GEO. III. Proclaimed.	6	56	
27	F.		6	57	
28	Sa.	Simon & Jude.	6	59	
29	Sun	22d Sun. after Trin.	7	0	
30	M.		7	2	
31	Tu.		7	3	

7h. 14m. M

7h. 14m. M

morning.
evening.
morning.
. afternoon.

R.	R.	O	S
is Bp	6	15	
	6	17	
	6	18	
	6	20	
	6	22	
	6	23	
	6	25	
	6	27	
	6	28	
	6	30	
	6	32	
	6	33	
f.	6	35	
	6	36	
	6	38	
.	6	40	
	6	41	
	6	43	
	6	44	
	6	46	
	6	48	
	6	49	
	6	51	
rispin.	6	52	
o.) St.	6	54	
	6	56	
	6	57	
	6	59	
	7	0	
	7	1	
	7	3	

OCTOBRE

OCTOBRE

- L
- ◐ L
- ◑ L
- ◒ L

Jo	Semaine.
1	DIMAN.
2	Lundi
3	Mardi
4	Mercredi
5	jeudi
6	Vendredi
7	Samedi
8	DIMAN.
9	Lundi
10	Mardi
11	Mercredi
12	jeudi
13	Vendredi
14	Samedi
15	DIMAN.
16	Lundi
17	Mardi
18	Mercredi
19	jeudi
20	Vendredi
21	samedi
22	DIMAN.
23	Lundi
24	mardi
25	Mercredi
26	jeudi
27	Vendredi
28	Samedi
29	DIMAN.
30	Lundi
31	mardi

OCTOBRE le \odot ent. m le 23 à 7h. 14m. M

- Le 7 à 2h. 30m. Matin.
- ☽ Le 14 à 8h. 8m. Soir.
- ☉ Le 21 à 11h. 32m. Matin.
- ☾ Le 28 à 2h. 43m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.		L	○	C
1	DIMAN.	19. Solem. Rosaire.	M	6	15	6
2	Lundi	ss. Anges Gardiens.		6	17	6
3	Mardi	s. Remi.		6	18	6
4	Mercredi	s. François d'Assise.		6	20	6
5	jeudi	s. Placide, &c.		6	22	6
6	Vendredi	s. Bruno.		6	23	6
7	Samedi	De la Ste. Vierge.	2M	6	25	6
8	DIMAN.	20. ste. Brigitte.	M	6	27	6
9	Lundi	ss. Denis, &c.		6	28	6
10	Mardi	s. François de Borgia.		6	30	6
11	Mercredi			6	32	6
12	jeudi			6	33	6
13	Vendredi	s. Edouard.		6	35	6
14	Samedi	s. Callixte.		6	36	6
15	DIMAN:	21. ste. Thérèse.	M	6	38	6
16	Lundi			6	40	6
17	Mardi	ste. Hedwige.		6	41	6
18	Mercredi	s. Luc.	M	6	43	6
19	jeudi	s. Pierre d'Alcantara.		6	44	6
20	Vendredi			6	46	6
21	samedi	De la Ste. Vierge.	2M	6	48	6
22	DIMAN.	22. N. D. de Victoire.	M	6	49	6
23	Lundi			6	51	6
24	mardi			6	52	6
25	Mercredi	ss. Chrysante, &c.		6	54	6
26	jeudi	s. Evariste.		6	56	6
27	Vendredi	Jeûne. De la Vigile.		6	57	6
28	Samedi	s. Simon et Jude.		6	59	6
29	DIMAN.	23. Sol. ss. Simon et Jude.		7	0	5
30	Lundi			7	2	5
31	mardi	Jeûne. De la Vigile.		7	3	5

NOVEMBER ○ enters † 22d, 3h. 38m M

New Moon the 5th, 7h. 39m. evening.
 First Quarter the 13th, 5h. 12m. morning.
 Full Moon the 19th, 10h. 30m. evening.
 Last Quarter the 27th, 10h. 40m. morning.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O S
1 W.	<i>All Saints.</i>	7	5
2 Th.	<i>All Souls.</i> Duke of Kent b. 1767.	7	6
3 F.	Prs. Sophia born, 1777.	7	8
4 sa.	K. Wm ³ landed, 1688.	7	9
5 sun.	<i>23d S a. Tr.</i> Powder Plot, 1605.	7	11
6 M.	Leonard Con.	7	12
7 Tu.		7	13
8 W.	Prs. Augusta Sophia born, 1768.	7	15
9 Th.		7	16
10 F.		7	17
11 Sa.	St. Martin Bp.	7	19
12 Sun	<i>24th Sun. af. Trin.</i>	7	20
13 M.	Britius Bp.	7	21
14 Tu.		7	22
15 W.	St. Machutus.	7	24
16 Th.		7	25
17 Fr.	Hugh B. of Lincoln.	7	26
18 Sat.		7	27
19 sun.	<i>25th Sun. after Trinity.</i>	7	28
20 M	Edmund K. & Martyr.	7	30
21 Tu.		7	30
22 W.	Cecilia.	7	32
23 Th.	St. Clement.	7	33
24 F.		7	34
25 Sa.	Catherine V.	7	35
26 Sun	<i>27th Sun. after Trinity.</i>	7	36
27 M.		7	36
28 Tu.		7	37
29 W.		7	38
30 Th.	ST. ANDREW.	7	39

l, 3h. 38m M

vening.
morning.
evening.
morning.

	R.	O	S
	7	5	
767.	7	6	
	7	8	
	7	9	
605.	7	11	
	7	12	
	7	13	
8.	7	15	
	7	16	
	7	17	
	7	19	
	7	20	
	7	21	
	7	22	
	7	24	
	7	25	
	7	26	
	7	27	
	7	28	
	7	30	
	7	30	
	7	32	
	7	33	
	7	34	
	7	35	
	7	36	
	7	36	
	7	37	
	7	38	
	7	39	

NOVEMBRE

NOVEMBRE



Jo	Semaine.
1	mercredi
2	jeudi
3	Vendredi
4	Samedi
5	DIMAN.
6	Lundi
7	mardi
8	mercredi
9	jeudi
10	Vendredi
11	Samedi
12	DIMAN.
13	Lundi
14	mardi
15	mercredi
16	jeudi
17	Vendredi
18	Samedi
19	DIMAN.
20	Lundi
21	mardi
22	mercredi
23	jeudi
24	Vendredi
25	Samedi
26	DIMAN.
27	Lundi
28	mardi
29	Mercredi
30	Jeudi

NOVEMBRE le \odot ent. \uparrow le 22 à 3h 38mM

- L 5 à 7h. 39m. Soir.
- ☽ Le 13 à 5h. 12m. Matin.
- ☉ Le 19 à 10h. 30m. Soir.
- ☾ Le 27 à 10h. 40m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	mercredi	TOUSSAINT. <i>Of.</i>	7	5	5
2	jeudi	Trépassés.	7	6	5
3	Vendredi		7	8	5
4	Samedi	s. Charles. 2M	7	9	5
5	DIMAN.	24. <i>Messe du Patron.</i> M	7	11	5
6	Lundi		7	12	5
7	mardi		7	13	5
8	mercredi	<i>Of.</i> de la Toussaint. M	7	15	5
9	jeudi	Dédic. Basil. Sauveur. M	7	16	5
10	Vendredi	s. André Avellin. M	7	17	5
11	Samedi	s. Martin, M	7	19	5
12	DIMAN.	25.	7	20	5
13	Lundi	s. Martin, Pape.	7	21	5
14	mardi	s. Didace.	7	22	5
15	mercredi	ste. Gertrude.	7	24	5
16	jeudi		7	25	5
17	Vendredi	s. Grégoire Thaumaturge.	7	26	5
18	Samedi	Dédic. Basil. s. Pierre.	7	27	5
19	DIMAN.	26. ste. Elizabeth. 2M	7	28	5
20	Lundi	s. Felix de Valois.	7	30	5
21	mardi	Présentation.	7	30	5
22	mercredi	ste. Cécile.	7	32	5
23	jeudi	s. Clément. M	7	33	5
24	Vendredi	s. Jean de la Croix. M	7	34	5
25	Samedi	<i>Jeûne.</i> ste. Catherine.	7	35	5
26	DIMAN.	27. Sol. André.	7	36	5
27	Lundi		7	36	5
28	mardi		7	37	5
29	Mercredi	De la Vigile. M	7	38	5
30	Jeudi	s. André. M	7	39	5

DECEMBER ☉ enters 12^h 21^m. 4^h. 6^m. Ev.

New Moon the 5th, 11^h. 26^m. morning.
 First Quarter the 12th, 1^h. 21^m. afternoon.
 Full Moon the 19th, 11^h. 21^m. morning.
 Last Quarter the 27th, 8^h. 32^m. morning.

Ds	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R:	O S
1	F.		7	40
2	Sa.		7	40
3	sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	41
4	M.		7	42
5	Tu.		7	42
6	W.	Nicholas Bp.	7	43
7	Th.		7	43
8	F.	Conception of V. M:	7	44
9	Sa.		7	44
10	Sun	<i>2d Sun. in Advent.</i>	7	45
11	M.		7	45
12	Tu.		7	45
13	W.	St. Lucy.	7	46
14	Th		7	46
15	F.		7	46
16	Sa.	O Sapientia. Pr. Cobourg b. 1790.	7	46
17	Sun	<i>3d Sunday in Advent.</i>	7	46
18	M.		7	46
19	Tu.		7	46
20	W.		7	46
21	Th.	St. Thomas.	7	46
22	F.		7	46
23	Sa.		7	46
24	Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	46
25	M.	<i>Christmas Day.</i>	7	46
26	Tu.	St. Stephen. New Constitution,	7	46
27	W.	St. John. [1791.	7	45
28	Th.	Innocents.	7	45
29	F.		7	45
30	Sa.		7	44
31	Sun	Silvester. Americans defeated, '75.	7	44

4h. 6m. Ev.

DECEMBER 16. 1791. At 4 30 00 Sec

morning.
 . afternoon.
 morning.
 morning.

	R: O S
	7 40
	7 40
	7 41
	7 42
	7 42
	7 43
	7 43
	7 44
	7 44
	7 45
	7 45
	7 45
	7 46
	7 46
1790.	7 46
	7 46
	7 46
	7 46
	7 46
	7 46
	7 46
	7 46
	7 46
ation,	7 46
1791.	7 45
	7 45
	7 45
	7 44
'75.	7 44

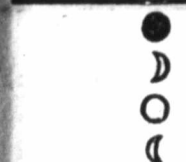
Faint handwritten notes on the right side of the page, including a checkmark and some numbers.

DECEMBRE

DECEMB

New Year's Eve ...

1st Dec ... 2nd Dec ... 3rd Dec ... 4th Dec ... 5th Dec ... 6th Dec ... 7th Dec ... 8th Dec ... 9th Dec ... 10th Dec ... 11th Dec ... 12th Dec ... 13th Dec ... 14th Dec ... 15th Dec ... 16th Dec ... 17th Dec ... 18th Dec ... 19th Dec ... 20th Dec ... 21st Dec ... 22nd Dec ... 23rd Dec ... 24th Dec ... 25th Dec ... 26th Dec ... 27th Dec ... 28th Dec ... 29th Dec ... 30th Dec ... 31st Dec



Jo	Semaine.
1	Vendredi
2	samedi
3	DIMAN.
4	Lundi
5	Mardi
6	Mercredi
7	jeudi
8	Vendredi
9	Samedi
10	DIMAN.
11	Lundi
12	Mardi
13	Mercredi
14	Jeudi
15	Vendredi
16	Samedi
17	DIMAN.
18	Lundi
19	Mardi
20	Mercredi
21	Jeudi
22	Vendredi
23	Samedi
24	DIMAN.
25	Lundi
26	Mardi
27	Mercredi
28	Jeudi
29	Vendredi
30	Samedi
31	DIMAN.

4h 6m.
 DECEMBRE le Oentre le 21 à 4h 6m Soir

- Le 5 à 11h. 26m. Matin.
- Ⓜ Le 12 à 1h. 21m. Soir.
- Le 19 à 11h. 21m. Matin.
- ☾ Le 27 à 8h. 32m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Vendredi		7 40 5
2	samedi	ste. Bibiane.	7 40 5
3	DIMAN.	1. del'Avent.Sol.Frs. Xavier.	7 41 5
4	Lundi	s. Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
5	Mardi	s. François Xavier. M	7 42 5
6	Mercredi	s. Nicolas. M	7 43 5
7	jeudi	s. Ambroise. M	7 43 5
8	Vendredi	CONCEPTION: Oct. M	7 44 5
9	Samedi	M	7 44 5
10	DIMAN.	2. 2M	7 45 5
11	Lundi	s. Damase. 2M	7 45 5
12	Mardi	M	7 45 5
13	Mercredi	ste. Luce. 2M	7 46 5
14	Jeudi	M	7 46 5
15	Vendredi	Oct. Conception. M	7 46 5
16	Samedi	s. Eusèbe. M	7 46 5
17	DIMAN.	3. 7 46 5	7 46 5
18	Lundi	7 46 5	7 46 5
19	Mardi	7 46 5	7 46 5
20	Mercredi	J. 4 Tems. M à la Messe. 7 46 5	7 46 5
21	Jeudi	s. Thomas. M 7 46 5	7 46 5
22	Vendredi	Jeûne. 4 Tems. 7 46 5	7 46 5
23	Samedi	Jeûne. 4 Tems. 7 46 5	7 46 5
24	DIMAN.	4. Sol. s. Thomas. 7 46 5	7 46 5
25	Lundi	NOEL. Octave. 7 46 5	7 46 5
26	Mardi	ETIENNE. Octave. M 7 46 5	7 46 5
27	Mercredi	s. JEAN. Octave. 2M 7 45 5	7 45 5
28	Jeudi	ss. Innocens. Octave. 3M 7 45 5	7 45 5
29	Vendredi	s. Thomas. 4M 7 45 5	7 45 5
30	Samedi	Du Dimanche dans l'Oct. 3M 7 44 5	7 44 5
31	DIMAN.	s. Silvestre. 5M 7 44 5	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diame- ters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observa- tions of the transit of Ve- nus, in 1761.	Annual period round the Sun.			Diurnal rotation on its axis.			Hourly motion in its orbit.		Hourly motion of its equa- tor.		Inclination of axis to orbit.	
			Y.	D.	H.	D.	H.	M.						
Sun	890,000					25	6	6			3,818	80	0'	0"
Mercury	3,000	36,841,468	0	87	23	unknown			109,699	unknw.	unknown			
Venus	7,906	68,891,486	0	224	17	24	8	0	80,285	43	75	0	0	
Earth	7,970	95,173,000	1	0	0	1	0	0	68,243	1,042	23	29	0	
Moon	2,180	ditto	1	0	0	29	12	44	2,290	9½	2	10	0	
Mars	5,400	145,014,148	1	321	17	1	0	40	55,287	556	0	0	0	
Jupiter	94,000	494,990,976	11	314	18	0	9	56	29,083	25,920	0	0		
Saturn	78,000	907,956,130	29	167	6	0	10	16	22,400	22,101	28	0	9	
Georgian	34,217	1,816,912,260	85	121	0	unknown			15,000	unknw.	unknown			

(52)

RULE. Having
 top of each month
 turn of the table
 when in the right
 new moon, and in
 time when it is h
 times of High
 Full Moon,
 St. Lauren
 At Seven Ines
 At Caouy
 Manicouagan
 Berfamites
 Port Neuf
 Tadouffac

New Moon.

Age of the Moon.	b.
0	6
1	7
2	8
3	9
4	9
5	10
6	11
7	12
8	1
9	1
10	2
11	3
12	4
13	5
14	5

A Tide Tab

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

Age of the Moon.	b. m.	Age of the Moon.
0	6 45	15
1	7 33	16
2	8 21	17
3	9 9	18
4	9 57	19
5	10 45	20
6	11 33	21
7	12 21	22
8	1 9	23
9	1 57	24
10	2 45	25
11	3 33	26
12	4 21	27
13	5 9	28
14	5 57	29

New Moon.

Full Moon.

The Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

Earth	7,970	95,173,000	1	0	0	1	0	0	68,240	1,042	20	0	
Moon	2,180	ditto	1	0	0	29	12	44	2,290	9½	2	10	0
Mars	5,400	145,014,148	1	321	17	1	0	40	55,287	556	0	0	0
Jupiter	94,000	494,990,976	11	314	18	0	9	56	29,083	25,920	0	0	0
Saturn	78,000	907,956,130	29	167	6	0	10	16	22,400	22,101	28	0	9
Mercury	34,217	1,816,912,260	83	121	0	unknown			15,000	unknw.	unknown		

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1h.	Pot à l'eau de vie 3¼h	
At Caouy	1¼	Malbaie	4
Manicouagan	1¾	Baie St. Paul.	4¾
Bethamites	2	Cap Tourmente	5¼
Port Neuf	2¼	Québec	6¾
Tadoussac	2¾		

A concise EQUATION TABLE, shewing to the near full Minute, how much a Clock should be fast or slower than the Sun.

Table abrégée du tems moyen au midi vrai, montrée à une demi-minute près, combien une Horloge doit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	11	5
	3	5		4	3		16	4
	6	6		8	2		21	3
	8	7		11	1		25	2
	10	8		15	0		28	1
	13	9		*		Sept.	1	0
	16	10		19	1		*	
	19	11		24	2		4	1
	22	12	May	1	3		7	2
	26	13		15	4		10	3
Feb.	1	14		29	3		13	4
	11	15	June	5	2		16	5
	21	14		10	1		18	6
	27	13		15	0		21	7
Mar.	4	12		*			24	8
	8	11		20	1		27	9
	12	10		25	2		30	10
	16	9		29	3		31	11
	19	8	July	5	4		7	12
	22	7		11	5		10	13
	26	6		21	6		15	14
	29	5		31	6		20	15

A BRIEF CHRONICLE ÆRAS AND WORLD.

THE CREATION

The Flood

The dispersion of

The foundation of

The Covenant with

The departure of

The rape of Helen

The dedication of

The ÆRA of the C

The ÆRA of the B

Cyrus, first King of

The defeat of the E

The Peloponesian Y

Overthrow of the

The victory of Art

The destruction of

The battle of Pharl

The battle of Adu

The shutting of the

The Birth of THE

The VULGAR ÆR

Constantine remove

The end of the We

Justinian published

The ÆRA of the E

The race of Abbas,

Caliphs of the Sa

Charlemagne began

The Turks took Ba

the Saracens

The first Crusade

Magna Charta, fig

Henry V. of Engl

Invention of Print

End of the Easter

Lorenzo de Medi

Italy

Discovery of Ame

Charles V.

Age of Louis XIV

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

wing to the new
k should be fa

idi vrai, mon
n une Horloge
e du Soleil.

Days.
Months.
Equ. in
Minutes
5
4
3
2
1
0
Dec. 1
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
Clock faster.
Clock slower than the Sun.

Days.	Months.	Equ. in Minutes	Event	Year
			THE CREATION	before Christ 4008
			The Flood	2352
			The dispersion of Noah's posterity	2207
			The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	2177
			The Covenant with Abraham	1985
			The departure of the Children of Israel from Egypt	1555
			The rape of Helen	1204
			The dedication of the Temple by Solomon	1008
			The ÆRA of the OLYMPIADES	776
			The ÆRA of the BUILDING of ROME	753
			Cyrus, first King of Persia	559
			The defeat of the Persians at Salamis	480
			The Peloponesian War began	431
			Overthrow of the Athenian power by Lysander	405
			The victory of Arbela	331
			The destruction of Carthage	146
			The battle of Pharfalia	48
			The battle of Actium	31
			The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5
			The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5
			The VULGAR ÆRA	1
			Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328
			The end of the Western Empire	476
			Justinian published the Institutes	529
			The ÆRA of the HEGIRA	622
			The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	749
			Charlemagne began the Empire of Germany	800
			The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	1055
			The first Crusade	1096
			Magna Charta, signed in England	1215
			Henry V. of England, battle of Agincourt	1415
			Invention of Printing	1440
			End of the Eastern Empire	1455
			Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	1478
			Discovery of America,	1492
			Charles V.	1519-56
			Age of Louis XIV. and of Queen Anne	1643-1714

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution, - - - - -
 War between France and Austria, - - - - -
 England and all Europe at War with France; and
 insurrections, murders and executions, throughout
 that country. Lord Howe's Victory, }
 Peace between France and Prussia and Spain,
 The Battle of the Nile. War between France and
 Austria. The Russians in Italy, Switzerland and
 Holland, - - - - -
 Peace between France and Russia, }
 Battles of Marengo and Hohenlinden,
 Battle of Copenhagen; and Peace between France,
 England and Austria, and all Europe, }
 War between France and Eng. threatened Invasion.
 War between Austria and France. Battles of Tra-
 falgar, Ulm and Austerlitz. Peace between Aus-
 tria and France, }
 War between France and Prussia & Russia; Battles
 of Jena and Eylau,
 Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia
 and France; Attack on Copenhagen, }
 Revolution in Spain, - - - - -
 War between France & Austria. Battles of Essling
 and Wagram. Peace between Austria and France,
 War between Russia & France. The French in Mos-
 cow. The English in Madrid. }
 America declared War against England,
 All the Continental Powers at War with France.
 Bonaparte defeated at Leipsig. The English in
 France, - - - - - }
 The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The
 English in Bordeaux and Toulouse. General Peace
 in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.
 The English at Washington; Capitol and Public
 Buildings destroyed. }
 Peace with America ratified 18th February,
 Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo. }
 Lord Wellington and the Allies in Paris. Bona-
 parte at St. Helena, a prisoner. }

ROVINCE

It may be ne
 anack, is not an of
 ngement of the di
 blication, cannot i
 ther of them respec
 ill however be alw
 rangement, which

LI

PROVINC

* On croît néces
 n'est pas, ni n'a j
 que l'arrangement
 te publication, ne
 rs rangs, ou prés
 endant, toujours t
 roitra devoir être f

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1820.

* * * It may be necessary to observe that the Quebec Almanack, is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1820.

* * * On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; que l'arrangement des differens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préférence respective. L'Imprimeur se fera, pendant, toujours un plaisir de faire tout changement qui pourra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

GOVERNOR,

The Honourable JAMES MONK, Esquire, President
Administering the Government of the Province
Lower-Canada, &c. &c. &c.

*Honourable FRANCIS NATHANIEL BURTON
Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada.

John Ready, Esq. *Secy. to His Honour the President*
Louis Montizambert, Esq. *Assistant do.*

*ALEX. FORBES, Esq. Lieut. Governor of Gaspé.

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honourable JONATHAN SEWELL, *Speaker*,
Rt. Revd. JACOB, Lord Bishop of Quebec.

The Honourable	}	François Baby,	Rev. J. O. Plessis,
		*Sir G. Pownall, kt.	shop of the Roman
		*William Osgood,	tholic Church of Q
		James Monk,	bec.
		Sir J. Johnston, Bart.	*James Irvine,
		Chartier DeLotbiniere,	Michael Henry Percer
		Charles De St. Ours,	Olivier Perrault,
		John Hale,	Louis De Salaberry,
		A. L. J. Duchesnay,	William Burns,
		John Richardson,	William Scott,
		John Caldwell,	Thomas Coffin,
		I. A. De Gaspé,	T. P. J. Taschereau,
		H. W. Ryland,	Roderick Mackenzie,
		James Cuthbert,	L. R. C. De Léry,
Charles Wm. Grant,	Louis Turgeon,		
William M ^c Gillivray,	Louis Gogy,		
Pre. Dom. Debartzch,	Charles De Salaberry.		

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

Andrew Wm. Cochran, Esq. *Law Clerk.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Wm. Boutillier, *Gent. Usher of the Black Rod.*

Mr. William Ginger, *Serjeant at Arms.*

Charles Bellouin, *Messenger.*

Hugh M^cDonell, *Doorkeeper.*

*Absent from the Province.

31

The HONORABLE
Elected April,

The figures after th
for which the M
names are mark

SPEAKER,

Joseph Levaff

François Four

Etienne Féré

J. T. Tas

François B
Bo

Séréphim C

Pierre Am

D. B. Vi

Austin Cuv

MONTREAL.

†L. R

L. J.

James

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,
Elected April, 1816, Ninth Provincial Parliament.

The figures after the names, denote the number of Parliaments
for which the Members have already served. Those whose
names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, The Hon. L. J. PAPINEAU.

Gaspé,

Cornwallis,

Joseph Levasseur Borgia (4) Joseph Robitaille (4)

Devon,

François Fournier, (1) J. F. Couillard Després, (1)

Hertford,

Etienne Féréol Roi, (5) † François Blanchet, (3)

Dorchester,

J. T. Taschereau, (5) John Davidson, (1)

Buckinghamshire,

François Bellet, (2) † Joseph Badeaux, (1)

Borough of William Henry,

Robert Jones, (1)

Richelieu,

Séréphim Cherrier, (1) † J. B. Dessolles.

Bedford,

† Thomas M^cCord, (1)

Surrey,

Pierre Amiot (2) Etienne Duchesnois (1)

Kent.

D. B. Viger, (4) Pierre Bruneau, (2)

Huntingdon,

Austin Cuvillier, (1) Michael O'Sullivan, (1)

East Ward,

† L. Roi Portelance, (3) † John Molson.

West Ward,

L. J. Papineau (4) † Felix Souigny.

County.

James Stuart (3) Augustin Richer (1)

MONTREAL.

R,
Esquire, President
of the Province

NIEL BURTON
Lower Canada,
your the President
do.
Governor of Gaspé.

IVE COUNCIL
WELL, Speaker,
op of Quebec,
J. O. Plessis,
op of the Roman
lic Church of Q

es Irvine,
ael Henry Percer
r Perrault,
De Salaberry,
am Burns,
am Scott,
as Coffin,

J. Taschereau,
ick Mackenzie,
C. De Léry,
Turgeon,
Gugy,
es De Salaberry,
arliament.

nt.
Clerk.
nals.
the Black Rod.
rms.

York,

E. N. L. Dumont, (2) J. Bte. Ferré, (1)

Effingham,

Joseph Malbœuf, (2) Samuel Sherwood, (1)

Leinster,

†Benj. Beaupré, †Jacques Lacombe.

Warwick,

Jacques Déligny, (1) †Jos. Douaire Bondy.

St. Maurice,

†Etienne Mayrand, †P erre Bureau.

Three Rivers,

Charles R. Ogden, (1) †Pierre Vezina.

Hampshire,

François Huot, (6) G. W. Ashopp, (2)

Upper-Town,

Claude Dénéchau, (4) George Vanfelson, (1)

Lower-Town,

Andrew Stuart, (1) †Fr. Languedoc.

County,

Louis Gauvreau, (2) †John Neilson.

Northumberland,

Etienne C. Lagueux, (1) †Ph. Panet:

Orleans,

Charles Blouin, (2)

William Lindsay, Esquire, Clerk.

P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.

Robert Christie, Esq. Law Clerk

Charles Frémont, } Esquires, } Translators.

William Green, }

G. B. Faribault, }

Jasper Brewer, }

W. B. Lindsay, }

Clerks of Committees and Papers.

Ant. Parent, Serjeant at Arms.

Augustus Welling, Deputy do.

Mrs. Labadie, House keeper.

Jacques Langlois, Messenger.

Etienne-Drolette, }

Jean Fluet, }

Thomas Lafrance, } Door-Keepers

The King's

The

Rt. Rev.

François

Chief Jus

John Ric

James Irv

A. L. J.

James K

Hon. H. W. R

W. D. Ryland

Edward Bowen,

J. King, A

OFFICERS

*Tho. Amyot,

J. Ready, Esq.

Hon. Wm. Sn

ters in Cha

Hon. H. W. R

jointly and sea

Hon. John Calc

Hon. John Hale

Hon. W. B. Ce

of Public Acc

Joseph Bouchett

Joseph Planté

Domain, and

Andrew W. C

Fred. East, Esq

Louis Bourdages

Alexis Caron, E

Hon. Thos. Col

J. B. le Comte

J. Ready, Esq.

Wm. Hacket, M

QUEBEC.

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honorable

François Baby,
Chief Justice Monk,
John Richardson,
James Irvine,
A. L. J. Duchesnay,
James Kerr,

Rofs Cuthbert,
M. H. Perceval,
* John Mure,
Olivier Perrault,
Wm. B. Coltman,
William Smith.

Hon. H. W. Ryland, *Register and Clerk.*

W. D. Ryland, Esq. *Assistant do.*

Edward Bowen, Esq. *French Translator and Sec.*

J. King, *Messenger.* J. Murphy, *Door-keeper.*

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

*Tho. Amyot, Esq. *Sec'ry & Registrar of the Province*

J. Ready, Esq. *Acting Deputy do.*

Hon. Wm. Smith & C. E. C. De Léry, Esqr. *Masters in Chancery.*

Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire, *jointly and severally Clerks of the Crown in Chancery.*

Hon. John Caldwell, *Receiver-general.*

Hon. John Hale, *Auditor and Ins. Gen. of Accounts.*

Hon. W. B. Coltman, *Chairman of the Board of Audit of Public Accounts.*

Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor General.*

Joseph Planté Esq. *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*

Andrew Wm. Cochran, Esq. *Auditor of Land Patents.*

Fred. East, Esquire, *Naval Officer.*

Louis Bourdages, Esq. *Superintendent Post Houses.*

Alexis Caron, Esq. *Inspector of Police, Quebec.*

Hon. Thos. Coffin, *Inspector of Police, Three Rivers.*

J. B. le Comte Dupré, Esq. *Insp. of Police, Montreal.*

J. Ready, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

Wm. Hackett, M. D. *Health Officer Port of Quebec.*

John Lambly, *Harbour Master, Quebec.*
 James Lempriere Marret, *Assistant do.*
 J. Bte. D'Estimauville, Esq. *Grand Voyer Québec.*
 J. Bte. D'Estimauville, junr. Esq. *Député do.*
 John Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*
 Hon. Louis René Chaussegros De Lery, *do. Montreal.*
 William Lemaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*
 Paul Lacroix, *Surveyor of Higbways above the*
Sault on the Ottawa River.
 Mr. Jean Bte. Larue, *Surveyor of Higbways, Québec.*
 Mr. Jacques Viger, *ditto at Montreal.*
 Mr. Lewis Aubert Thomas, *Auctioneer at Quebec.*
 Mr. Alexander Henry, *ditto at Montreal.*
 Jean Bouthillier,
 J. Bouthillier, jun. } *Inspectors of Pot & Pearl at*
 Geo. J. Holt, } *at Montreal.*
 John Jones,
 Charles Fremont, } *do.*
 Levi Bigelow, *do. do. for the District of do.*
 David See, *ditto at William Henry.*
 C. P. Cushings *do. at Three-Rivers.*
 Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*
 George Hobbs,
 Ephraim Sanford, } *ditto of ditto at Montreal.*
 Nahum Hall,
 Wm. Boutillier and Anthony Anderson, *Inspector*
Beef & Pork for the District of Quebec.
 John C. Turner, Frs. Tison and Hram G lbert,
spectors of Beef & Pork for the District of Montre
 Wm. Dalton, *Inspector of Scows, Rafts of Timber,*
other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.
 George Chapman, *Clerk of the Market at Quebec,*
stamper of weights and measures.
 Wm. Jos. Mechtler, *Inspector of the Hay Market*
stamper of Weights and Measures at Montreal.
 Pierre Charland, *Clerk of the Markets at Montreal.*
 P. De Boucherville, Esq. *Insp. of Chimnies at Mont*
 Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*

Mr. Alex. Tho
of the Markets
 John M'Rac,
 Morrison, Jo
 Caldwell, Dav
and Inspectors

CULLERS of
Appointed

Joseph Dorva
 James Russel
 George Wood
 Joseph Marm
 William Hold
 Francis Henr
 Louis Vidal,
 André Gaudri
 Olivier Corbin
 William M'L
 Jean Bte. Jar
 François Gag
 Joseph Darch
 Joseph Mann
 Louis Proulx,
 Andrew Allen
 James Burray
 George Steer
 Alexander M
 Pierre Beaupr
 Patrick Flemi
 Thomas Jenki
 Thomas Murp
 Etienne L'Es

bec.
 do.
 Voyer Québec.
 Député do.
 Three-Rivers.
 ery, do. Montr
 yer Gaspé.
 days above the
 Highways, Que
 al.
 neer at Quebec.
 ontreal.
 Pot & Pearl
 Montreal.
 ict of do.
 rs.
 t Quebec.
 at Montreal.
 erson, Inspector
 Québec.
 H ram G lbert,
 District of Montr
 Rafts of Timber,
 o.i., at Montreal
 market at Quebec,
 be Hay Market
 at Montreal.
 kets at Montreal.
 himnies at Mont
 at Quebec.

Mr. Alex. Thomson, do. at Three-Rivers, and Clerk
 of the Markets and Stamper of Weights and Measures.
 John M'Rae, Alex. M'Rae, John Duthie, Hector
 Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andrew
 Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, Cullers
 and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.

CULLERS of TIMBER, STAVES, PLANK, &c.
Appointed under Prov. Stat. 59th Geo. III.

Joseph Dorval,
 James Russell,
 George Wood,
 Joseph Marmette,
 William Holden,
 Francis Henri,
 Louis Vidal,
 André Gaudrie,
 Olivier Corbin,
 William M'Lean,
 Jean Bte. Jarnac,
 François Gagné,
 Joseph Darche,
 Joseph Mann,
 Louis Proulx,
 Andrew Allen,
 James Burray,
 George Steer,
 Alexander M'Donald,
 Pierre Beaupré,
 Patrick Fleming,
 Thomas Jenkins,
 Thomas Murphy,
 Etienne L'Esperance,

Jean Garneau,
 Ph. Adolphus Barker,
 Charles Renand,
 Louis Bezeau,
 John P. Robinson,
 Daniel M'Phee,
 André Lacroix,
 Frs. X. Paradis,
 Michel Corneau,
 James Miller,
 Pierre Plamondon,
 Michel Renaud,
 François Rouillard,
 Barthelemy Chartier,
 Pierre Letourneau,
 Charles Cazeau,
 John H. Wagner,
 Jean Bte. Thérien,
 Alexander Grant,
 Daniel O'Sullivan,
 Pierre Filion,
 Charles M'Kinnon,
 John S. Waterson,
 Thomas Jameison.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office in the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland, <i>Quebec</i> .	} Esqrs. <i>Montreal</i> .
John Reid,	
David Ross,	
Fras. Desrivieres,	} <i>Three-Rivers</i> .
Hon. Thomas Coffin,	
Hon. Louis Gogy,	
Joseph Badeaux, Esq.	} Esqrs. <i>Gaspé</i> .
Hugh Munro,	
Daniel M'Pherson,	
Theophilus Fox,	
Wm. Crawford,	

Justices of the Peace
District of Quebec
District of Montreal
 Hon. Wm. M. G. Phillips Ruitter, James Cuthbert, Desrivieres, Henry
District of Three-Rivers
 David Monro, Hon. Ignace Daillebout C. Menut, and
Inferior Districts
 Philip Robin, Esquire

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Duniere,	} Esquires.
Louis Montizambert,	
David Monro.	
J. Wm. Woolsey,	
Joseph Planté.	

Commissaires pour la réparation
 DISTRICT
 Hon. Jan
 Ant
 Joh
 F. Vassal

Commissioners appointed by *Dedimus Potestatem* to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, <i>Quebec</i> .	Hon. Louis G.
Chas. Thomas, <i>Three-Rivers</i> .	J. G. Beck, <i>Montreal</i> .
Wm. Lindsay, <i>St. Johns</i> .	Philip Ruitter, Philip L.
Calvin May, <i>Missiskoui Bay</i> .	Jesse Pennoyer, <i>Can</i>
ton. Wm. Gibson, <i>Drummondville</i> .	Joseph B.
<i>Dunham</i> .	Leon Lalanne, <i>St. Armand</i> .
P. Hubba	<i>Stanstead</i> .
Henry Cull, <i>Hatley</i> .	C. Witcher, <i>Ar</i>
John Manning, <i>Hemmingford</i> .	Josiah Sawers, <i>Ear</i>
Charles Menut, <i>Simpson</i> .	Philemon Wright, <i>H</i>
Lauchlin Smith, <i>St. Ann</i> .	

DISTRICT
 J. M. M.
 David R.
 Louis G.
 Thomas
 Joseph B.
 DISTRICT
 Hon. Th
 Charles T
 J. M. D.
 Joseph B.

us potestatem, to
ing in office w
la.

*Justices of the Peace appointed to administer Oaths to
Half-Pay Officers.*

bec.

District of Quebec.—Hon. Louis De Salaberry.

rs. Montreal.

District of Montreal.—The Hon. John Richardson,
Hon. Wm. M Gillivray, Patrick Murray, Calvin May,
Phillip Ruiter, Philip Luke, John Whitlock, Hon.
James Cuthbert, Samuel Willard, I. W. Clarke, Frs.
Desrivieres, Henry M^cKenzie, Esquires.

ree-Rivers.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, Da-
vid Monro, Hon. Lewis Gagy, Jesse Pennoyer, Pierre
Ignace Daillebout, Seuton Grant, Jean Bte. Lozeau,
C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

rs. Gaspé:

Inferior District of Gaspé.—Win. Crawford and Phi-
lip Robin, Esquires.

aths to the Ma
ure.

*Commissaires pour executer le pouvoir de faire
réparer les Eglises, &c. &c.*

Esquires.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Hon. James Irvine,
Ant. L. J. Duchesnay,
John Mure,
F. Vassal de Monviel. } Esquires.

DISTRICT DE MONTRÉAL.

J. M. Mondelet,
David Ross,
Louis Guy,
Thomas M^cCord,
Joseph Bedard, } Esquires.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Hon. Thomas Coffin,
Charles Thomas,
J. M. De Tonnancour,
Joseph Badeaux, } Esquires.

Potestatem to
or Crown Land
Hon. Louis Gu
G. Beck, Montr
uiter, Philip Lu
e Pennoyer, Co
e. Joseph Bak
and. P. Hubba
. Whitcher, A
iah Sowers, Ea
non Wright, H

Commissioners for the execution of an Act of 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, for the support of Foundlings.

George Selby,
L. C. Foucher,
Frs. Desrivieres,
Esquires, } MONTREAL.

Louis Gogy,
Chas. Thomas,
Etienne Le Blanc,
René Kimbert,
Charles Fortier,
Esquires, } THREE-RIVERS.

Thomas Wilson,
C. Denéchau,
Ls. Montizambert,
William Holmes,
François Durette,
Jean Bélanger,
Esquires, } QUEBEC.

Commissioners for the administration of Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

Hon. François Baby,
H. W. Ryland,
W. B. Coltman,
Lewi Foy, Esq. Visiting Inspector of the Estate

Hon. William Smith,
John Stewart, Esq.
John Ready, Esq.

Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair the Road from the City of Montreal to Lachine, through the Wood, appointed under the Provincial Act, GEO. III. Cap. XI.

Hon. John Richardson,
Joseph Papineau,
Isaac W. Clark,
Louis Guy,

Jean Marie Mondelet,
Etienne St. Dizier,
George Garden,
Joseph Tough, Esq.

Commissioners
the old Wall

John Rich
Jean Mar
Henry Gr

Under the Pro
Thomas Ma
Fisheries in the
Point Mackare

Commissioners

Thot
J. D
Edw

Edward Si

Commissioners f

William
Wm. L
Robert
Ama

For the erecti

William
Theoph
Wm

Commissioner

House of C

Rofs
Clau
Benj

Jean
Paul
Tho

of an Act of
Insane Persons,

Commissioners for the execution of An Act to remove
the old Walls that surround the City of Montreal.

John Richardson, }
Jean Marie Mondelet, } Esquires.
Henry Griffin, Secretary and Treasurer.

EAL.

Under the Provincial Act, 47 Geo. III. Chap. XII.

Thomas Mann, Overseer of the Salmon and other
Fishes in the District of Gaspé, to the westward of
Point Mackarel.

E-RIVERS.

Commissioners for erecting a Gaol at Three-Rivers.

Thomas Coffin, }
J. De Normandie, } Esquires.
Edward Sills, }
Edward Sills. Esq. Treasurer and Clerk.

BEC.

*Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall
at New Carlisle.*

William Crawford, }
Wm. Le Maistre, } Esquires.
Robert Sherar. }
Amasa Bebee, Treasurer & Clerk.

istration of
to the late C

For the erection of a Gaol and Court Hall at Percé.

William Crawford, }
Theophilus Fox, } Esquires.
Wm Driscott, Treasurer & Clerk.

William Smith,
Stewart, Esq.
Ready, Esq.
or of the Estate

*Commissioners appointed to Superintend the
House of Correction for District of Quebec.*

Ross Cuthbert, }
Claude Dénéchau, } Esquires.
Benjamin Tremain. }

AT MONTREAL.

Jean Philip Leprohon, }
Paul Lacroix, } Esquires.
Thomas M'Cord. }

Marie Mondelet,
ne St. Dizier,
ge Garden,
h Tough, Esq

AT THREE-RIVERS.

Thomas Coffin, }
René Kimbert. } Esquires.

Commissioners appointed to open a Road between Upper and Lower-Canada, under Act passed 15 Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.

Alex. M'Millan, Esqr.
Allan M'Donell, Esqr.
Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap.

Frs. Vassal de Monviel, }
Charles Et. De Léry, } Esquires.
James Voyer,

TRUSTEES for demolishing the Market House of the Upper-Town of Quebec, appointed under an Act of the 55th Geo. III. Cap. vii.

Joseph Planté, }
John Neilson, } Esquires.
John M'Nider, }
Michel Clouet, }
Josias Wurtele, }

COMMISSIONERS appointed for Repairing, Improving and Inclosing, the Court House in the City of Quebec, under an Act of the 55th Geo. III. Cap. ix.

Andrew Stuart, }
Felix Tete, } Esquires.
François Bellet, }

Commissioners appointed for the Improvement of the Land Navigation between La Cbine and Montreal.

Andrew Turner, }
Robert Armour, } Esquires.

Commissioners appointed under the

J. T. Tascher
Pierre Ed. Desl
dre, and Wm. H
chester, and the
shire dependant

George Vanf
Macnider, Esqu
Hon. James C

D. Bondy, Esqu
Joseph Bader
Esquires, for th
shire in the Dis

François Bot
Esquires, for th
of the County o
Rivers.

B. Beaupré,
for the County

Roderick M'
Esquires, for th
James M'Cu
rardin, Esquires

Hon. Charle
Chs. De Salabe

Jos. Couillan
Fraser, Esquire

E. N. L. Du
Wright, Esquir

Geo. W. All
Esquires, for th
dependant on th

Alexander F
Sirois, Esquires

Louis Belaire
Esquires, for th

Commissioners of Internal Communications, appointed under the Act of the 57th Geo. III. Cap. 13.

J. T. Taschereau, John Davidson, C. E. De Léry, Pierre Ed. Desbarats, Walter Davidson, Louis Legendre, and Wm. Hall, Esquires, for the County of Dorchester, and that part of the County of Buckinghamshire dependant on the District of Quebec.

George Vanfelson, François Languedoc, and John Macnider, Esquires, for the County of Quebec.

Hon. James Cuthbert, Jacques Déligny, and Joseph D. Bondy, Esquires, for the County of Warwick.

Joseph Badeaux, F. G. Heriot, and W. B. Felton, Esquires, for that part of the County of Buckinghamshire in the District of Three-Rivers.

François Boucher, Sueton Grant, and Et. Mayrand, Esquires, for the County of St. Maurice, and that part of the County of Hampshire in the District of Three-Rivers.

B. Beaupré, B. Panet, and J. E. Faribault, Esqrs. for the County of Leinster.

Roderick M'Kenzie, Joseph Malbœuf, and C. Roy, Esquires, for the County of Effingham.

James M'Cumming, J. B. Raymond, and Louis Girardin, Esquires, for the County of Huntingdon.

Hon. Charles Wm. Grant, L. R. C. De Léry, and Chs. De Salaberry, Esquires, for the County of Kent.

Jos. Couillard Després, N. G. Boisseau, and Simon Fraser, Esquires, for the County of Devon.

E. N. L. Dumont, Joseph Papineau, and Philemon Wright, Esquires, for the County of York.

Geo. W. Allsopp, Edward Hale, and J. Lanouette, Esquires, for that part of the County of Hampshire dependant on the District of Quebec.

Alexander Fraser, Augustin Trudelle, and Pierre Sirois, Esquires, for the County of Cornwallis.

Louis Belaire, Charles Huot, and E. C. Lagueux, Esquires, for the County of Northumberland.

R. S.

Esquires.

a Road between
r Act passed 15
4.

purpose of determining
the indemnification
Geo. III. Cap. 13.

Esquires.

Market House of the
d under an Act

Esquires.

Acting, Improving
the City of Quebec
o. III. Cap. ix.

Improvement of the
and Montreal.

Hon. Louis Turgeon, Claude Dénéchau, and
Fraser Esquires, for the County of Hertford.

Philip Ruiter, Leon Lalanne, and Wm. Yule, Esq
for the County of Bedford.

Jean Dessaulles, Pierre Guerout, and Samuel W
lard, Esquires, for the County of Richelieu.

Thomas M'Cord, Louis Guy, and J. M. Mondel
Esquires, for the County of Montreal.

Commissioners for erecting a Court House
at Three-Rivers.

Charles Richard Ogden, }
Louis Gugy, } Esquires.
J. G. De Tonnancour, }
Aug. B. C. Gugy, Esq. Treasurer and Clerk.

Board of Examiners for the appointment of persons
for the Inspection of Flour and Meal, under
Provincial Act of the 58th Geo. III.

John Davidson, }
Edward Hale, }
James M'Callum, } Esquires, QUEBEC.
Joseph Roy, }
Richard Lilliott, }
Horatio Gates, }
T. A. Turner, }
J. C. Bush, } Esquires, MONTREAL.
Thomas Busby, }
Robert Watson, }
Louis Gugy, }
Joseph Badeaux, } Esquires, THREE-RIVERS
B. P. Wagner, }

Commissioners a
to meet those
Communicatio
the Act 58th

George C
J. Papine
Geo. Har

Wardens of the
pointed under

Thomas M'Co
J. M. Mondel
Louis Guy,
J. P. Leproho

Commissioners o
of the Court

Thomas
J. M. M
David R

Commissioners t
ing additional
the City of Q

Joseph E
Thomas
Claude I
William
François

Commissioners o
to the Comm

Stephen
Fred. W
Thomas

Dénéchau, and Hertford.
Wm. Yule, Esq.
and Samuel W.
Michelieu.
and J. M. Mondel
eal.

Commissioners appointed on the part of this Province, to meet those of Upper-Canada, for the Water Communication between the two Provinces, under the Act 58th Geo. III.

George Garden, }
J. Papineau, } Esquires.
Geo. Hamilton, }

a Court House.
Esquires.
urer and Clerk.

Wardens of the House of Industry at Montreal. appointed under the Provincial Act 58th Geo. III.

Thomas M'Cord, | Stephen Sewell, }
J. M. Mondelêt, | John Molson, sen. } Esquires.
Louis Guy, | D. Arnoldi, }
J. P. Leprohon, | J. Lamotte, }

Appointment of persons
Meal, under
III.

Commissioners appointed to superintend the Repairs of the Court House in the City of Montreal.

Thomas M'Cord, }
J. M. Mondelêt, } Esquires.
David Ross, }

QUEBEC.

Commissioners to superintend the building and repairing additional Wards to the General Hospital near the City of Quebec.

Joseph Planté, }
Thomas Wilson, } Esquires.
Claude Dénéchau, }
William Holmes, }
François Durette, }

MONTREAL.

Commissioners appointed to superintend the Repairs to the Common Gaol of the City of Montreal.

THREE-RIVER

Stephen Sewell, }
Fred. Wm. Ermatinger, } Esquires.
Thomas M'Cord, }

*Commissioners appointed to be a Board of Examina-
before which all persons applying for Licences
Culling and Measuring of Boards, Plank, Staves,
Timber, Masts, Spars, &c. shall be examined, by
the Provincial Act of the 59th Geo. III.*

Hon. W. B. Coltman,	Thomas Wilson,
Peter Paterson,	Andrew Moir,
John Davidson,	Robert Hamilton,
Peter Burnett,	Esquires

*Commissioners appointed to determine the claims
persons to Lands in the Inferior District of
under Provincial Act 59th Geo. III.*

J. T. Taschereau,	} Esquires.
M. L. J. Duchesnay,	
Geo. Waters Allsopp,	
Robert Christie, Esq.	Registrar to ditto.

*Commissioners appointed for taking into consideration
the claims of the possessors of Lands in the
vicinity of La Salle, and neighbouring Seigniorial*

Hon. P. D. Debartzch,	} Esquires.
Hon. L. R. C. De Léry,	
Felix Tètu,	

COURS DE J
Cou

Le Gouverneur
Personne ayant
Membres du C
Province, et le
pour le District
Juges de la Cou
dont est Appel,
Louis Montis

COUR DU BA

L'Honorable Jo
la Province, e
Roi pour le D
N. F. Uniacke,
Charles Marsha
George Vanfels
Gilbert Ainslie,
Robert D'Estin

L'Honorable Ja
la Cour du Ba
Gilbert Ainslie,
John Mackay,

Cou
Po

Le Gouverneur
bres du Cont
commissior,
L'Hon. James
J. B. Destimau
Thomas Walsh

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuier, *Greffier*.

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A QUEBEC.

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général*.

Charles Marshall, Ecuier, *Solliciteur Général*.

George Vanfelson, Ecuier, *Avocat Général*.

Gilbert Ainslie, Ecuier, *Clerc de la Couronne*.

Robert D'Estimauville, *Interpréte*.

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Gilbert Ainslie, Ecuier, *Clerc de la Couronne*.

John Mackay, Esq. *French Translator and Interpreter*.

COUR DE VICE-AMIRALE,

Pour les Causes Criminelles.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.

L'Hon. James Kerr, *Juge*.

J. B. Destimauville, Ecuier, *Greffier*.

Thomas Walsh, *Maréchal*.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec
Le Grand Juge de la Province.

James Ker,
Olivier Perrault, } Ecuïers, Juges.
Edward Bowen, }
J. F. Perrault et John Ross, Ecuïers, Greffiers.
Ph. A. De Gaspé, Ecuïer, Sberif.
H. Blackstone and J. G. Thompson, Joint Coroners.
George Henderson, Geolier.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal
Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Isaac Ogden,
James Reid, } Ecuïers, Juges.
Louis Charles Foucher, }
George Pyke, Ecuyer, Assistant do.
John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth
Monk, Ecuyers, Greffiers.
Fred. Wm. Ermatinger, Ecuïer, Sberiff.
Jean Marie Mondelet, Ecuïer, Coronaire.
Gwyn Owen Radford, Geolier.

COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres.

Pierre Bedard, Ecuïer, un des Juges de la Cour
Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres,
Juge Provincial.
Charles Thomas & Hugh Fraser, Ecuïers, Greffiers.
Gilbert Ainslie, Ecuïer, Clerc de la Couronne.
Hugh Fraser, Esq. French Translator and Interpreter.
Louis Gogy, Ecuïer, Sberif.
Hugh Fraser, Coronaire.
Richard Johnston, Geolier.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de GASPÉ.

Wm. Crawford, Ecuïer, Juge Provincial.
Amasa Bebee, Greffier.
Thomas Man, Ecuïer, Sberiff.

JUGES à PAIX

es Membres du Co
la Cour du Banc d
treal, Trois Rivier
LEXIS CARON e
de la C
Sir Isaac Coffi
Charles Pinguet
Paschal Taché,
Charles Riverie
Thomas Wilso
Thomas Alliso
Lauchlin Smit
Nicolas Boissea
Claude Dénéch
Philip Robin,
Ls. de la Gorge
G. W. Allsop
Louis Belair,
Peter Fraser,
Pierre Casgrai
Jean Bte. Tre
Ant. Riverin,
J. B. T. Noel
Gilbert Ainslie
Jean Masse,
Louis Boucher
Daniel M'Ph
David Harrow
Jean T. Tafch
John M'Phert
Joseph Fraser,
F. Vaffal de M
John Walsh,
Jean Bélanger
Abraham Tu
Germain des

JUGES à PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivières et Gaspé.

LEXIS CARON et **JOHN FLETCHER**, Ecuyers, Présidents de la Cour de Session de Quartier.

Sir Isaac Coffin, bt.
Charles Pinguet,
Paschal Taché,
Charles Riverin,
Thomas Wilson,
Thomas Allison,
Lauchlin Smith,
Nicolas Boisseau,
Claude Dénéchau,
Philip Robin,

Du Quorum.

Benj. Tremain,
Benj. Jos. Frobisher,
George Hamilton,
John Neilson,
John Stewart,
John Davidson,
Charles Voyer, sen.
Jacques Voyer,
Thomas M'Cord,
Jean Marie Mondelet,

Les. de la Gorgendière
G. W. Allsopp,
Louis Belair,
Peter Frazer,
Pierre Casgrain,
Jean Bte. Tremblé,
Ant. Riverin,
J. B. T. Noel,
Gilbert Ainslie,
Jean Masse,
Louis Boucher,
Daniel M'Pherson,
David Harrower,
Jean T. Taschereau,
John M'Pherson, jr.
Joseph Frazer,
F. Vassal de Monviel.
John Walsh,
Jean Bélanger,
Abraham Turgeon,
Germain des Gagné,

Edward Hale,
Charles De Léry,
P. Ed. Desbarats,
François Blanchet,
M. L. J. Duchesnay,
J. B. D'Estimauville, jr.
J. B. Tasché,
Charles Tasché,
J. Bte. Couillard,
A. O. De Lanaudière,
Augustin Trudelle,
A. C. De la Chevrotière,
Robert Harrower,
Amable Dionne,
Ol. De la Gorgendière,
A. B. De Beaumont,
Louis Bernier,
Frs. X. Larue,
Louis Legendre,
A. G. Couillard,
J. G. Boisseau,

District de Québec
Province.

Juges.

Avoués, Greffiers.

Coronator, Joint Coronator.

District de Montréal
District de Montréal.

Juges.

Avoués.
Samuel Wentworth

Sheriff.
Coronator.

District des Trois-Rivières

Juges de la Cour
Trois-Rivières,

Avoués, Greffiers
Couronne.

Coronator and Interpreter.

District Inférieur de Québec

Cour Provinciale.

Sheriff.

John Racey,
 Frs. Xavier Lefebvre,
 Julien Demers,
 William Frazer,
 William Green et Frs. X. Perrault, Ecrs. G
de la Paix.

Louis Bazile Du
 Alexis Côté,
 Abraham Larue,

M. de Couagt
 Bte. Hervieux
 am. Willard,
 Etienne Partenay
 Antoine Filion,
 onas Abbot,
 George Cook,

JUGES à PAIX Pour le District de Mont
 Les Membres des Conseils Législatif et Exéc
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour le
 tricts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres.
 Thomas M^cCord et Jean Marie Mondelet, Pr
 de la Cour de Session de Quartier.

Patrick Murray,
 Paul Lacroix,
 Alexander Henry,
 Joseph Lacroix,
 Louis Marchand,
 Isaac W. Clarke,
 James Hughes,
 Joseph Turgeon,
 Et. St. Dizier,
 John Lilly,
 Fleury Deschambault
 Rod. M^cKenzie,
 Christopher Carter,
 Pierre Grisé,
 Calvin May,
 Gilbert Jenne,
 Philip Ruiter,
 John Whitlock
 François Rolland,
 Ephraim Nash,
 Alex. Wilson,
 Phillip Luke,
 Henry Collins,
 William Lindfay,

Pierre Guerout,
 Louis Guy,
 François Desfriviers,
 J. Philippe Leprohon,
 Jean Bouthillier,
 Hyp. St. Geo. Dupr
 Thomas Porteous,
 Alexis Caron,
 John Flecher,

Jesse Pennoyer,
 John Ferguson,
 Barthelemy Rocher,
 Michel Turgeon,
 Jacob Oldham,
 E. N. L. Damont,
 J. de La Broquerie,
 Edme Hen
 J. E. Faribault,
 Laurent Leroux,
 Alex. Mabbut,
 Jacques Lacombe,
 S. Anderson,
 J. Bte. Bruguier,

asper Cook,
 Henry Mounsey
 Henry Denyke,
 Paul Dutalmé
 Peter Benedict,
 William Kell,
 os. Douaire Bor
 oel Ives,
 John Savage,
 Joseph Baker,
 Richard Adams,
 Chilmor Wright
 William Bullock
 hines Hubbard
 no. Whitman,
 Joseph Power,
 Leon Lalanne,
 n. Manning, fet
 os. Odell,
 John M^cCallum,
 has. Kilburn,
 imon Frazer,
 Henry M^cKenzie
 James Finlay,
 Henry Cull,
 zra Ball,
 Vm. Byrne,
 h. Byrne,
 Joseph Hebert,
 John Lane,
 Richard Nevison

Louis Bazile D
Alexis Côté,
Abraham Larue,
Perrault, Ecrs. G

District de Mont
gislatif et Exéc
du Roi pour le
& Trois Rivières,
e Mondelet, Pr
de Quartier.
re Guerout,
is Guy,
çois Desrivieres,
Philippe Leprohon,
i Bouthillier,
e. St. Geo, Dupr
omas Porteous,
xis Caron,
n Flecher,

e Pennoyer,
n Ferguson,
helemy Rocher,
hel Turgeon,
b Oldham,
I. L. Damont,
e La Broquerie,
e Henri
e. Faribault,
ent Leroux,
e. Mabbut,
es Lacombe,
Anderson,
e. Bruguier,

M. de Couagne,
J. Bte. Hervieux,
am. Willard,
tienne Partenay,
Antoine Fillion,
onas Abbot,
George Cook,
asper Cook,
Henry Mounsey,
Henry Denyke,
Paul Dutalmé,
eter Benedict,
William Keli,
os. Douaire Bondy,
oel Ives,
ohn Savage,
oseph Baker,
Richard Adams,
hilemon Wright,
William Bullock,
hineas Hubbard,
no. Whitman,
oseph Power,
eon Lalanne,
n. Manning, senr.
os. Odell,
ohn M'Callum,
has. Kilburn,
imon Frazer,
Henry M'Kenzie.
ames Finlay,
Henry Cull,
zra Ball,
Wm. Byrne,
h. Byrne,
oseph Hebert,
ohn Lane,
Richard Nevison,

Jeremiah Meacham,
George Kitson,
Robert Jones.
René de la Bruère,
F. X. Malbiot,
P. A. Dezery,
John Chesser,
J. Milne,
Pierre Matte,
J. Bte. Bruguier,
Louis Demers,
Wm. Smith,
J. B. J. Duchesnay,
Thomas Coffin,
René Boileau,
J. Bte. Raymond,
John M'Ginnis,
Thomas Dawson,
Louis Dunière,
Samuel Pott,
Joseph Richardson,
F. Vaisal de Monviel,
Thomas Taschereau,
Frs. O. Tremblay,
Ignace Raizenne,
Thomas M'Vey,
Jean Defaulles,
Timothy Rose,
Selah Pomeroy,
Robert Vincent,
William Moore,
Lawrence Kid,
P. De Boucherville,
Arch. N. M'Leod,
Wm. M'Crae,
J M C DesLesderniers
Bouaventure Panet,
Js. Archambault,

P. J. Pinsonnault,
 And. D. Pembrun,
 Joseph Porlier,
 H. St. Germain,
 G. R. D'Amirault,
 Gabriel Marchand,
 Charles Fremont,
 John Yule,
 Louis Girardin,
 Louis Decoigne,
 Charles De Salaberry,
 Henry Montresor,
 Saveuse De Beaujeu,
 Paul Whitney,
 John Sabin,
 Abel Spencer,
 Aaron Martindale,
 Solomon Curtis,
 Joseph Senet,
 François Marchand,
 John K. Wells,
 Louis Raimond,
 Etienne Duchesnois,
 Ambroise Sanguinet,
 Hix Salls,
 Joseph Cartier, sen.

John Delisle, Esquire, *Clerk of the Peace.*

Civil Magistrates, Indian Territories.

Hon. W. B. Coltman,
 John Fletcher, Esqr.

Joseph Bistodeau,
 Elisha Gustin,
 William Roberts,
 Hughes Heney,
 Frs. Ant. La Ro,
 Richard M'Ginn,
 François Doucet,
 Micah Townsend,
 Conrad Derrick,
 M. G. Gaucher,
 François St. Ong,
 Alexis Carme,
 Louis Duplessis,
 Archibald M'Mill,
 W. B. Felton,
 Charles Whitcher,
 William Bowran,
 J. Brunet, for Le,
 F.H. Séguin, for B,
 Dom. Ducharme,
 J. Bte, Fournier,
 Vincent Duford,
 Alexis Sauvagean,
 Ig. Gaucher Gan,
 John Davidson,
 Esqu

JUGES à PAL

Les Membres des
 la Cour du Banc
 réal et Trois R
 rieur de Gaspé,
 T. Coffin, Prési
 Thomas M'C
 Jean M. Mo
 Alexis Caron,
 John Fletcher
 Pierre Cressé
 Pierre Ant. J
 Nicolas St. M
 P. I. Daillebo
 Joseph Bades
 David Monro
 Jesse Pennoy
 Henry Cull,
 Zachariah M
 J. Lanouette,
 L. L. de Ton
 Ben. Jos. Fr
 J.A.C. de St. l
 Pierre Jos. F
 Antoine Gag
 Josiah Sawer
 Ezra Ball,
 Jean B. Loze
 Louis Olivier
 Joseph D. B
 Christopher
 George Kitts
 Daniel Murr
 François Bou
 René Kimbe
 James Sinclai
 Benedict P.

Joseph Bistodeau
 Elisha Gustin,
 William Roberts
 Hughes Heney,
 Frs. Ant. La Ro
 Richard M'Ginn
 François Doucet,
 Micah Townsend,
 Conrad Derrick,
 M. G. Gaucher,
 François St. Ong
 Alexis Carme.
 Louis Duplessis,
 Archibald M'Mill
 W. B. Felton,
 Charles Whitehe
 William Bowran,
 J. Brunet, for Le
 F.H. Séguin, for B
 Dom. Ducharme,
 J. Bte, Fournier,
 Vincent Duford,
 Alexis Sauvageau
 G. Gaucher Gan
 John Davidson,
 Esqui

the Peace.
 Territories.
 an,
 r.

JUGES à PAIX Pour le District des Trois-Rivieres.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Inférieur de Gaspé, et

T. Coffin, Président de la Cour de Session de Quartier.

Thomas M'Cord,
 Jean M. Mondelet,
 Alexis Caron,
 John Fletcher,
 Pierre Cressé,
 Pierre Ant. Bazin,
 Nicolas St. Martin,
 P. I. Daillebout,
 Joseph Badeaux,
 David Monro,
 Jesse Pennoyer,
 Henry Cull,
 Zachariah M'Auley,
 J. Lanouette,
 L. L. de Tonancour,
 Ben. Jos. Frobisher,
 J.A.C. de St. François,
 Pierre Jos. Héroux,
 Antoine Gagnon,
 Josiah Sawers,
 Ezra Ball,
 Jean B. Lozeau,
 Louis Olivier,
 Joseph D. Bondy,
 Christopher Carter,
 George Kittson,
 Daniel Murray,
 François Boucher,
 René Kimbert,
 James Sinclair,
 Benedict P. Wagner,

P. Jos. Chevrefils,
 Michel Caron,
 François Legendre,
 Jean Guillet, père.
 Sueton Grant,
 Joseph Carmel,
 James Walker,
 Elmer Cushing,
 Samuel Brooks, sen.
 Amos Hall, sen.
 Pierre Bazil Pelissier,
 Louis Duniere,
 F. Vassal de Monviel,
 Thomas Taschereau,
 Chas. J. H. Goodhue,
 Daniel Thomas,
 Abrah. P. Silvin,
 P. De Boucherville,
 Etienne Renvoyzé,
 Edward Sills,
 William Walker,
 Emanuel Dumoulin,
 George Carter,
 Donald M'Lean,
 William Seaton,
 Peter Laberec,
 Christopher Menut,
 Hugh Heney,
 Charles De Salaberry,
 François Baby, jun.
 Rodolph Steiger,

Jacques Adhemar,	Robert Jones,
Guy C. Colclough,	W. B. Felton,
William Gibson,	Charles Whiteher,
Francis Cottrell,	Esquires
Joseph Lozeau,	
C. Thomas & H. Fraser, Ecrs. Greffiers de la Pa	

LISTE DES A
 Normar
 Charles
 George
 Alexis ()
 David R
 Chs. Rd

JUGES à PAIX pour le District Inférieur de Gaspé

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et William Crawford, Ecuyer, Juge Provincial pour le District Inférieur de Gaspé.

Theophilus Fox,	} Quorum }
Matthew Stewart,	
Wm. Le Maître,	
J. Bte. de la Fontaine,	
Thomas Sherar,	
Michel Lepage,	
Charles Cavenagh,	
Edward Isaac Man,	
James Stuart,	
James Sherar,	
Azariah Pritchard, sen.	
John Gilker,	
Henry O'Hara,	
James Day,	
Alexander Brotherton,	
Amasa Bebee, Greffier.	

Robert Sherar,
Henry Johnston.
Benjamin Hobson,
John Paterson,
Leonard Maffy,
Amasa Bebee,
Hilarion Du Gas,
Gideon Ahier,
Farquhar M'Rae, et
John Beek,
Isaac Déchêne,
J. T. Taschereau,
M. L. J. Duchesnay,
Esquires.

Alexis Caron,
 George Pyke,
 Joseph Levasseur
 Jean Thos. Tasc
 John Ross,
 George Vanfelfo
 B. A. Panet,
 Andrew Stuart,
 Jacques Leblond,
 William Green,
 Robert Christie,
 John Fletcher,
 G. B. Faribault,
 Louis Plamondon
 Philip A. De Ga
 Stephen Sewell,
 Charles Fran. Ha
 David Ross,
 Joseph Bedard,
 Denis B. Viger,
 James Stuart,
 Olivier D. Lacroix
 Benjamin Beaubier
 François Xavier Be
 Antoine Ls. Level
 Roch Rolland
 Pierre Dom. Debar
 Denis Michel Vige

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

Norman Fitzgerald Uniacke, Attorney Gen.
Charles Marshall, Solicitor General.
George Vanfelson, Advocate General.
Alexis Caron, King's Counsel in the Law.
David Ross, Acting Attorney General at Montreal.
Chs. Rd. Ogden, do. do. at Three-Rivers.

A QUEBEC.

J. R. V. De St. Real,
Justin M'Carthy,
Paul Vallé,
Louis Moquin,
Jn. Gawler Thompson,
Louis Binet,
Jos. Frs. X. Perrault,
Philippe Panet,
And. Wm. Cochran,
Louis Lagueux,
J. B. E. B. Lamontagne
And. R. Hamel,
H. L. H. Tremain,
Alexr. Buchanan,
H. M. Girard.

A MONTREAL.

Fred. Aug. Quesnel,
Samuel Gale,
John Boston,
Louis Jos. Papineau,
Michael O'Sullivan,
Walter Davidson,
Hugues Heney,
Alexis Bourret,
Charles Porteous,
Jams. Chals. Grant,
Dominique Benj. Rollin,
Francis Wm. Desrivieres
Samuel W. Monk,

D

bert Jones,
B. Felton,
Charles Whiteher,
Esquires

Greffiers de la Pa

Inférieur de Ga
Exécutif, les Juges
riés de Québec, Me
awford, Ecuyer, J
le Gaspé

Robert Shera,
Henry Johnston.

Jamin Hobson,
n Paterson,
ard Maffy,
afa Bebee,
rion Du, as,
eon Ahier,
uhar M'Rae, et
Beek,

Dechéne,
Taschereau,
J. Duchesnay,
Esquires.

Alexis Caron,
George Pyke,
Joseph Levasseur Borgia,
Jean Thos. Taschereau,
John Ross,
George Vanfelson,
B. A. Panet,
Andrew Stuart,
Jacques Leblond,
William Green,
Robert Christie,
John Fletcher,
G. B. Faribault,
Louis Plamondon,
Philip A. De Gaspé,

Stephen Sewell,
Charles Fran. Hamelin,
David Ross,
Joseph Bedard,
Eugenis B. Viger,
James Stuart,
Anvier D. Lacroix,
Benjamin Beaubien,
Ançois Xavier Bender,
Stoine Ls. Levesque,
An Roch Rolland,
Fre Dom. Debartzch,
Eugenis Michel Viger,

Paul Lussier,
Touffaint Peltier,
François Roy,
Alexr. M^cMillan,
Samuel Sherwood,
J. M^cGill Desrivieres,

G. S. Henshaw,
P. N. Rossiter,
James Hallowell,
Wm. L. Metchler,
C. C. S. De Bleury,

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,
A. Berthelot,
P. J. Chevretils,
P. J. G. De Tonancour,

Chas. Richard Ogde
Charles Lafrenaye,
William Walker,
David A. Bostwick

LISTE DES NOTAIRES,
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

Ville de Québec.

Charles Voyer,
Joseph Planté,
Roger Lelièvre,
Felix Têtu,
Barth. Faribault,
Pierre Laforce,
Michel Berthelot,
Jacques Voyer,
Mich. Sauvageau,
Jean Belanger,
Thomas Lée,
Charles Huot,

Louis T. Besserer,
Wm. Fisher Scott,
Archd. Campbell,
Pierre Gagnon,
Ant. A. Parent,
Edward Glackemeyer,
L. T. M^cPherson,
Charles Dugal.
Etienne Boudreault,
F. X. Vaillancourt,
Louis Panet,
Pascal Dumais.

DISTRICT DE QUÉBEC.

COTE DU NORD.

Chs. Pre. Huot,
François Sasseville,
Isidore Levesque,
Charles Chiniquy,
Louis Bernier,
Louis Ranvoyzé,
Domin. Le François,

} Baie St. Paul.
} Eboulemens.
} Chateau Richer.
Lorette.

Pierre Garon,
François Xav
Damase Larue
Paul Bigué, P
John Walsh,
François Ver
J. Bte. Bonne
Michel Debelot
A. de la Chev
Julien Demers,
A. N. Blais,
Frs. X. Blais,
Joseph Côté,
Louis Guay,
Jacques Bouche
François Xavie
Louis Turgeon,
Abraham Turg
Augustin Larue
F. X. Lacombe
Louis Ruel, Be
Nicolas Gaspard
Ignace G. Boissi
J. C. Letournea
Alexis Coté,
Frs. Marcel Ber
Ignace Bernier,
Fran. Marcel K
Abraham Larue,
Simon Fraser,
Amable Morrin,
Germ. Alex. Ve
Remi Puize, Ste
François Le Tel
Joseph Deguise,
Charles Têtu,
Augustin Dionne

Pierre Garon, Ancienne Lorette.
François Xavier Larue, } Pointe aux Trembles.
Damase Larue,
Paul Bigué, Port Neuf.

COTE DU SUD.

John Walsh,
François Verrault, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce.
J. Bte. Bonneville,
Michel Debelotte dit Dostie, St. Joseph.

A. de la Chevrotiere, } Lotbiniere.
Julien Demers,

A. N. Blais, } St. Pierre.
Frs. X. Blais,

Joseph Côté, } St. Antoine.
Louis Guay,

Jacques boucher, } St. Henry.
François Xavier Lefebvre,

Louis Turgeon, St. Charles.
Abraham Turgeon, Beaumont,

Augustin Larue, } St. Vallier.
F. X. Lacombe,

Louis Ruel, Berthier.
Nicolas Gaspard Boisseau, }

Ignace G. Boisseau, } St. Thomas.
J. C. Letourneau,
Alexis Coté,

Frs. Marcel Bernier,
Ignace Bernier,

Fran. Marcel Kerouac, }
Abraham Larue, Cap St. Ignace.

Simon Frazer, } St. Jean Port Joli.
Amable Morrin,

Germ. Alex. Verreau, }
Remi Puize, Ste. Anne.

François Le Tellier, }
Joseph Deguise, } Rivière Ouelle.

Charles Têtu,
Augustin Dionne, Riviere Ouelle & Cap St. Ignace.

S. Henshaw,
N. Rossiter,
des Hallowell,
n. L. Metchler,
C. S. De Bleury,

RES.
as. Richard Ogdé
arles Lafrenaye,
William Walker,
vid A. Bostwick

A I R E S,
A S - C A N A D A .

. Besserer,
sher Scott,
Campbell,
agnon,
Parent,
Glackemeyer,
Pherson,
Dugal.
Boudreault,
aillancourt,
anet,
Dumais.

U E B E C .
R D .

. Paul.
nens.
icher.

Pascal Taché,	}	Kamouraska.
Jean Bte. Taché,		
Th. Casault,		
Alexis Pinet,		
Louis Amiot,		
Joseph Ouellet, Rimousky.		

VILLE DE MONTREAL.

J. Papineau,	Joseph Roi,
J. Gerbrand Beek,	Joseph Desautels,
J. G. Delisle,	Thomas Bedouin,
J. M. Mondelêt,	Henry Griffin,
Thomas Barron,	André Jobin,
Charles Prevost,	François Jos. Trudeau,
Louis Guy,	Paul Ed. Daveluy,
N. B. Doucet,	Chs. Ls. Nolin,
Louis H. Latour,	Chs. Desève,
F. X. Dezery,	J. Bte. Chalut
J. Marie Cadieux,	P. Kukin.

COTE' DU NORD

Louis Thibaudeau,	La Pointe Claire.
Aug. Dumouchelle,	} Ste. Genevieve.
Joseph Payement,	
Augustin Chatellier,	} Ste. Thérèse.
Nicolas Mantelht,	
Pierre F. Thibault,	
J. B. Constantin,	St. Vincent de Paul.
J. B. N. Deguire,	} Vaudreuil.
L. M. Dubrul,	
Ant. Alexis Dubois,	} Soulanges.
Joseph B. Mailloux,	
Louis Sarault,	
Frs. L. Bellefeuille,	} St. Eustache.
Eugène Fred, Globensky,	
Ignace Raizenne,	
Jos. Amable Berthelot,	} St. Benoit,
Jean Jos. Girquard,	

Joseph Turgeon
Frs. H. Seguin
Toussaint Lim
Jos. Ed. Fariba
Louis Raymon
Barth. Joliette,
Michel Séguin,
Jean Bte. Sera
Thomas Bedard
Pierre Mercier,
François Allard
J. Bte. Archam
Joseph Desforge
Joseph Brunelle
J. Piette,
J. Bte. M'Bean

Louis Demers, ()
Pierre Gamelin,
Edme Henry,
Paul Th. Pinson
Louis Barbeau,
Pierre Lanctot,
Roger H. Dandu
Louis Decoigne,
Pierre Gauthier,
Frs. George Lep
P. G. Vallé,
Gérardim Primea
René Boileau,
Joseph Demers,
Frs. Méd. Petrim
Jos. Souprat,
Frs. Benj. de la G
Pierre Paul Dutal
Louis Bourdages,

Joseph Turgeon,	}	Terrebonne.
Frs. H. Seguin,		
Toussaint Limoges,		
Jos. Ed. Faribault,	}	L'Assomption.
Louis Raymond,		
Barth. Joliette,		
Michel Séguin,		
Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.		
Thomas Bedard,	}	St. Jacques.
Pierre Mercier,		
François Allard,	}	St. Roch.
J. Bte. Archambault,		
Joseph Desforges, Ste. Anne.		
Joseph Brunelle, St. Henry de la Mascouche.		
J. Piette,	}	Berthier.
J. Bte. M ^e Bean,		

COTE' DU SUD.

Louis Demers, Chateaugay.		
Pierre Gamelin, St. Phillippe.		
Edme Henry,	}	La Prairie.
Paul Th. Pinsonault,		
Louis Barbeau,		
Pierre Lanctot,		
Roger H. Dandurant,		
Louis Decoigne, Blairfindie.		
Pierre Gauthier, père,	}	Boucherville.
Frs. George Lepailleur,		
P. G. Vallé,	}	Verchères,
Seraphim Primeau,		
René Boileau,	}	St. Joseph,
Joseph Demers,		
Frs. Méd. Petrimoult,	}	Pointe Olivier.
Jos. Souprat,		
Frs. Benj. de la Grave,		St. Hilaire de Rouville.
Pierre Paul Dutalmé,	}	St. Denis.
Louis Bourdages,		

Louis Picard,
 C. Lagorce,
 P. A. Gauthier, fils,
 Jean Frs. Têtu,
 Henry Crebassa, Sorel.
 Gamelin Gaucher, St. Ours.
 Alexis C. L. Duplessis, Contre Cœur.
 Ls. C. Duvert, St. Charles,
 Geo. Rolland D'Arminault, Belœil.
 Léon Lalanne, St. Armand.
 Daniel Thomas, Melbourne.

Joseph Badeaux,
 J. Emanuel Dumoulin,
 Etienne Ranvozé, } TROIS-RIVIERES.

CÔTE DU NORD.

A. Trudel,
 Jos. Casimir Dury,
 Louis, Guillet, Batiscan. } Ste. Anne Laperade.

Antoine Gagnon,
 Charles Pratte,
 Pierre Bazin, } Riviere du Loup.
 Joseph Vezina, Maskinongé.
 J. F. Mercure, York.

CÔTE DU SUD.

Louis Robin et Pierre Besse, Baie du Fevre.
 F. L. Dumoulin,
 J. M. C. Duvernay,
 Chs. H. Gauvreau,
 L. Genest, Gentilly. } Nicolet.
 P. J. Chevrefils, Grand Maska.

List of LAND

Joseph Bou
 William S
 Office,
 Robert Sm
 Jesse Pennoyer,
 Theodorè de Pe
 William Fortune
 Jean Bte. Deme
 Charles Turgeon
 Amable Dezery,
 François Le Gen
 I. le M. St. Ger
 Nathaniel Coffin,
 Pierre Beaupré,
 Jean Bte. Larue,
 Joseph Martel,
 Jeremiah M'Cart
 Henry O'Hara,
 Pierre Lambert,
 Roi dit Déjar
 Etienne Guy,
 François Fournier
 Theodore Davis,
 Charles Laurier,
 Louis Le Gendre,
 ter Weilbrenner
 John Frederick D
 Modeste Pratte,
 Joseph Whitman,
 Ackley,
 Joseph Senet,
 Pierre Déry,
 Michel Dwyer,
 Jamin Ecuyer,
 Joseph Fraser,

List of LAND SURVEYORS for the Province.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General.*

William Sax, *First Clerk in the Surveyor General's Office, Dep. Prov. Surveyor.*

Robert Smith, *2d Clerk in the Office.*

Jesse Pennoyer,	Township of Compton.
Theodorè de Pencier,	Sorel.
William Fortune,	Absent from the Province.
Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
Charles Turgeon,	L'Assomption.
Amable Dezery,	Isle Perrot.
François Le Gendre,	Gentilly.
H. le M. St. Germain,	St. Eustache.
Nathaniel Coffin,	Upper-Canada.
Pierre Beaupré,	Berthier, Dis. of Montreal
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Joseph Martel,	do.
Jeremiah M'Carthy,	Kamouraska.
Henry O'Hara,	Gaspé.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
J. Roi dit Déjardin,	Kamouraska.
Henriette Guy,	Montreal.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Theodore Davis,	Argenteuil.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Jouis Le Gendre,	Lotbiniere.
Georg Ter Weilbrenner,	Boucherville.
John Frederick Dame,	Berthier, Dis. of Montreal.
Modeste Pratte,	Town of Three-Rivers.
Joseph Whitman,	Ouellet Town.
Ed Ackley,	Montreal.
Joseph Senet,	L'Assomption.
Arre Déry,	Ancienne Lorette.
Michel Dwyer,	St. Hyacinthe.
Jamin Ecuyer,	Quebec.
Joseph Frazer,	St. Anne, Dis. of Quebec.

Ignace Plamondon,
 Jean Bte. Courval, }
 Jean Gaudet, }
 Joseph Fortune,
 Jean Ant. Bouthillier,
 John Dwyer,
 John Sullivan,
 Charles Fournier,
 Henry de Boisbrillant }
 de la Durantaye, }
 David Thompson,
 Alexander Stevenson,
 John Mackie,
 James Milne,
 Stephen Westover,
 Jean Bte. Legendre,
 Charles Archambeault,
 John Harrison,
 William Norwood,
 Chev. Rob. D'Estimauville,
 Nahum Baker,
 John Adams,
 J. Bte. Duberger,
 Emery Féré,
 Jean Barbeau,
 Alexander Gibbs,
 Lewis Foy,
 Frederick Wyfs,
 Robert Moorhead,
 G. Irwin Cull,
 Patrick Smith,
 Joseph Bouchette, jun.
 John W. Quin,
 D. T. Jones,
 Charles Manuel,
 William Taylor,
 James Gray.

St. Régis.
 Residence not known.
 Ottawa River, UCanada
 Quebec.
 St. Hyacinthe.
 Town of Three-Rivers
 St. Charles, Dis. Quebec
 Kamouraska.
 Terrebonne.
 Montreal.
 Daillebout, Dis. Mont
 Beauharnois.
 Sutton.
 Gentilly.
 Chateaugay.
 Berthier, Dis. of Mont
 Upper-Canada.
 Quebec.
 Beauharnois.
 Montreal.
 St. Thomas.
 St. Eustache.
 Chambly.
 Townships.
 Quebec.
 do.
 Nouvelle Beauce.
 Quebec.
 do.
 do.

MEDECIN

William Holme
 Thomas Lloyd,
 Wm. Hackett, M
 William Stewar
 Thos. Fargues,
 François Blanch
 P. DeS. Laterrier
 Joseph Painchau
 Joseph Morrin,
 Augustin Mercie
Accoucheuse,
 Joseph Karsh,
 ant G. Couillarc
 Thomas Horsma
 I. P. de S. Late
 William Thurber
 Patrick Donnelly
 François Fortier,
 D
 Henry Lo
 Daniel Ar
 Wm. Rob
 George Selby,
 hn Rowand,
 X. Bender,
 an nte. Hérigan
 nry Monro,
 muel Newcomb,
 eph Beckett,

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Distric de Quebec.

EN VILLE.

William Holmes,
Thomas Lloyd,
Wm. Hacket, M. D.
William Stewart,
Thos. Fargues, M. D.
Francois Blanchet,
P. DeS. Laterriere, MD
Joseph Painchaud,
Joseph Morrin,
Augustin Mercier,

} Examineurs des Candidats
qui demandent des Licen-
ces.

Edward Wm. Holmes,
C. N. Perrault, M. D.
Ant. Iffland,
William Hall,
John Rowley.

Accoucheuse, Mrs. Margaret Paps.

EN CAMPAGNE.

Joseph Karth,
Ant G. Couillard,
Thomas Horsman,
F. P. de S. Laterriere,
William Thurber,
Patrick Donnelly,
Francois Fortier,

William Fraser,
C. B. Macguire,
— Boudreault,
George Larue,
Etienne P. Taché,
Pierre Mackay.

Distric de Montréal.

EN VILLE.

Henry Loedel,
Daniel Arnouldi,
Wm. Robertson,

} Examineurs des Candi-
dats qui demandent des
Licences.

George Selby,
John Rowand,
X. Bender,
Ante. Hérigault,
Henry Monro,

Wm. D. Selby, M. D.
D. T. Kennelly,
René Kimbert,
Wm. Caldwell.

Muel Newcomb,
Joseph Beckett,

} Apothicaires.

EN CAMPAGNE.

Benj. Green,
 Jean Claude Lehoulier,
 Jean Bte. Lebourdais,
 George Stubinger,
 George Meyers,
 August. Globenskynd,
 J. B. Chamberlain,
 Simon Fraser,
 Augustin Leonard,
 John H. Ferris,
 Henry Porter,
 John Morley,
 Frs. Chicou Duvert,
 L. M. R. Barbier,
 Ls. Albert Bender,
 Benjamin Trask,
 Chas. Louis Cazeau,
 S. Cleveland Blyth,
 Gustave Iserhoff,
 Alexander Talham,
 A. B. Schiller,
 Moses Nichols,

Wolfred Nelson,
 Calvin May,
 Henry V. Rogers,
 Michael Andrews,
 Barnard M'Gale.
 Ths. Boutillier,
 Neil McKernan,
 A. J. Christie,
 Bazile Charlebois,
 Geo. Gillees,
 Will. Pardey,
 Asa T. Alexander,
 Edouard Martineau,
 Joseph Lafage,
 Henry Mount,
 R. S. Bourdages,
 J. Le Duc,
 C. St. Felix,
 Al. Aug. Dame,
 J. F. B. Lionois,
 Fran. Doucet.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

George Carter,
 Daniel Robertson,
 Michel Dubord,

Thomas Fortier,
 Joseph Fortier.

VACCINE BOARD.

(Under Prov. Stat. 57th Geo. III.)

Thomas Fargues, M. D. *President.*
 William Hacket, M. D. *Vice-President.*
 William Holmes,
 Joseph Morrin, } *Members.*
 _____ *Secretary.*

TRINITY

The CORPORATI
vincial Parlian

George S
 Thomas V
 Thomas White,
 Francis Bellet,
 J. Raby, *Sup*
 John Lambly, *H*
 Francis Desrivier
 Thomas And. T
 Robert Armour,

OFF

William Lindsay,
 J. L. Maret
Superintendent
 Jacques Lang
 an Fluett, *Mess*

OFFI

John Delisle,
 Gabriel Franc
 Claude Thibe

ANCH PILOTS

Quebec, accord
 bers prefixed to
 Law to have p
 and on the bo
 Boats, under a
 Barthelemy LaC
 L. M. Lavoie,
 Antoine Petit,
 William Rofs,
 Joseph Langlois
 William Pettig

TRINITY-HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12

George Symes, Esq. Master.

Thomas Wilson, Esq. Deputy Master.

Thomas White,

Francis Bellet,

J. Raby, Super't of Pilots,

John Lambly, Harbour Master,

Francis Desrivieres,

Thomas And. Turner,

Robert Armour,

{ Esquires, } Wardens at Quebec.

{ Esqrs. } Wardens at Montreal.

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, Registrar and Treasurer.

J. L. Murette, Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul-de-Sac.

Jacques Langlois, Water Bailiff.

Jan Fluet, Messenger.

OFFICERS AT MONTREAL.

John Delisle, junr. Clerk to the Wardens.

Gabriel Franchere, Harbour Master,

Claude Thibeaut, Water Bailiff.

ANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

Barthelemy LaChance,

L. M. Lavoie,

Antoine Petit,

William Rofs,

Joseph Langlois,

William Pettigrew,

11 Peter Martinet,

12 Alexander Rofs,

13 Jean Baptiste Petit,

14 Daniel Rofs,

16 Charles Doiron,

18 Pierre Rouleau,

INE.

lfred Nelson,

vin May,

ry V. Rogers,

chael Andrews,

ard M'Gale.

s. Boutillier,

l McKernan,

J. Christie,

ile Charlebois,

D. Gillees,

ll. Pardey,

T. Alexander,

uard Martineau,

eph Lafage,

ry Mount,

S. Bourdages,

Le Duc,

St. Felix,

Aug. Dame,

F. B. Lionois,

in. Doucet.

IS-RIVIERES.

omas Fortier,

seph Fortier.

DARD.

th Geo. III.)

President.

Vice-President.

bers.

- 19 F. Audet dit Lapointe,
- 21 Jean Bte. Chaloux,
- 22 James Forbes,
- 23 Joseph Pouillot,
- 26 Jean Dumas,
- 27 Louis Demers,
- 30 Jean Lavoie,
- 31 Barthelemy Pouillot,
- 32 Antoine Rouffel,
- 34 Ambroise Dumas,
- 35 Noel Chouinard,
- 36 Gabriel La Chance, 1st
- 37 Laurent Tremblay,
- 38 Bar. La Chance, jun.
- 40 Joseph Thibierge,
- 42 Louis Delisle,
- 44 François Desnoyer,
- 46 Edward Gourdeau,
- 48 Jean Bte. Morency,
- 50 Antoine Turgeon,
- 51 Frederick Dorren,
- 52 Angus M'Niel,
- 53 James Smith,
- 54 Chrysostome Dumas,
- 57 Charles Dumas,
- 58 Daniel M'Millan,
- 60 Michel Chamard,
- 61 Jacques La Pierre,
- 62 James English,
- 63 P. Audet, dit Lapointe,
- 64 Francis Forbes,
- 67 Joseph Morency,
- 68 Charles Pilcha,
- 69 John Kelly,
- 70 Benjamin Fortier,
- 71 François Curodeau,

- 73 Pierre Crepeau,
- 74 Joseph Jean,
- 75 Benjamin Pineau,
- 76 Michael Forbes,
- 77 Amable Lavoie.
- 78 Prisque Meteyler,
- 79 Pierre La Montagne,
- 81 George St. Armand,
- 82 Antoine Lapointe,
- 83 Pierre Curodeau,
- 84 François Morency,
- 85 Charles Fortin,
- 86 Regis Chamard,
- 87 Antoine Boucher,
- 88 Antoine Lapointe,
- 89 Augustin Doiron,
- 90 Pierre Touffaint,
- 91 Amable Paquet,
- 92 Jean Godbou,
- 93 Joseph Desjardins,
- 94 Clement Chassee,
- 95 François Lecler,
- 96 Jean Langlois,
- 97 Gabriel La Chance,
- 98 J. A. Dick,
- 99 D. Charest,
- 100 Jacques Fournier,
- 101 Germain Soucier,
- 102 Zacharie Côté,
- 103 François Baquet,
- 104 Joseph Parant,
- 105 François La Chance,
- 106 Guillme. La Chance,
- 107 Louis Bailleur,
- 108 Hector Ross.

BRANCH PILOT

Pierre Perrau

Michel Mahi

François Page

Charles Peleri

Olivier Parant

Charles Poiré

Michel Le Mi

Alexis March

Hyacinthe Bir

Joseph Gauth

Jean Bte. Gau

Jean Bte. Eir

Joseph Morin,

Antoine Belle

Ambroise May

Joseph Belleis

Eustache Telli

Joseph Plaud,

Rates of Pilot

From E

from the 2d to th

from the 1st May

inclusive,

from the 11th to

from the 20th N

From 2

from the 2d to th

from the 1st May

from the 11th to

from the 20th N

N. B. The vacant numbers are occasioned by deaths, resignations, and other casualties.

Pierre Crepeau,
Joseph Jean,
Benjamin Pineau,
Michael Forbes,
Amable Lavoie.
Prisque Meteiller,
Pierre La Montagne,
George St. Armand,
Antoine Lapointe,
Pierre Curodeau,
François Morency,
Charles Fortin,
Regis Chamard,
Antoine Boucher,
Antoine Lapointe,
Augustin Doiron,
Pierre Touffaint,
Amable Paquet,
Jean Godbou,
Joseph Desjardins,
Clement Chasée,
François Lecler,
Jean Langlois,
Gabriel La Chan

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

{ Assistant Examiner of Pilots
for and above the Harbour
of Quebec.

Pierre Perrault,
Michel Mahiet,
François Pagé,
Charles Pelerin,
Olivier Parant,
Charles Poirée,
Michel Le Mieux,
Alexis Marchand,
Hyacinthe Biron,
Joseph Gauthier,
Jean Bte. Gauthier,
Jean Bte. Biron,
Joseph Morin,
Antoine Belleisle, 1st
Ambroise Mayrand,
Joseph Belleisle,
Eustache Tellier,
Joseph Plaud,

Pierre Pagé,
Antoine Mayrand,
Joshua Jeffrard,
Jacques Pampalon,
Jean Bte. Duval,
Aug. Blais,
Joseph Godin,
Michel Belleisle,
Joseph Bellecour,
Pierre Pagé, junr.
François Mercure,
François Hamelin.
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Lafleur,
Antoine Belleisle, 2d
Louis Baribault.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

J. A. Dick,
D. Charest,
Jacques Fournier,
Germain Soucy,
Zacharie Côté,
François Baquet,
Joseph Parant,
François La Cour,
Guillme, La Cour,
Louis Baillerjoux,
Hector Ross.

From Bic to Quebec. Per Foot.

from the 2d to the 30th April, inclu.	£1 0 6
from the 1st May to the 10th November, inclusive, - - - - -	0 18 0
from the 11th to the 19th November, in.	1 3 0
from the 20th Nov. to the 1st March, in.	1 8 0

From Quebec to Bic.

from the 2d to the 30th April, inclu.	£0 18 3
from the 1st May to the 10th Nov. in.	0 15 9
from the 11th to the 19th Nov. inclusive,	1 0 9
from the 20th Nov. to the 1st March, in.	1 5 9

occasioned by do
ES.

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Masters are payable at the Naval-Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. Currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal, of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency of 151 to 200 tons inclusive, £3 - of 201 to 250 tons inclusive, £4 - of 251 tons and upwards, £5 -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by the Treasury under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of August to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet

- Red Island - - - E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
- White Island - - - E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
- Brandy Pots - - - N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
- Apple Island - - - W. S. W.
- Basque Island - - - W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.
- The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W.
- The Shoal at the West end of Green Island, N. E.

For the payment

At or above the Angle of the Brandy Point

Above the Point of View or above the Point of Pins, on the Islands of Grues, and below the Trick's Hole - - - And at and above the Point of View Hole - - - - -

Rates above

From Quebec,	
To Port-Neuf,	For M
4l. Currency.	ce
5l.	If a ex
6l.	If a
To Three-Rivers,	For
or above Port-Neuf,	ing
6l. Currency.	If a
7l.	ex
8l.	If a
To Montreal,	For
and above 3 Rivers,	ing
11l. Currency.	If a
13l.	ex
16l.	If a

Pilots are at liberty to leave their posts 24 hours after they arrive

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

At or above the Anchorage

of the Brandy Pots - - 2/3 ds of the present rate for for a full Pilotage.

Above the Point of St. Roc

1/3 d do. do.

or above the Point aux

Pins, on the Isle aux

Grues, and below Pa-

trick's Hole - - - - -

1/4 th dg. do.

And at and above Patrick's

Hole - - - - -

The Rates already established by law for shifting a vessel from one place to another in the Harbour of Quebec, viz. £1 3 4.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec,		To Quebec,
To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not exceeding 200 Tons,	From Port Neuf,
4l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	2l. 10s. Cur'y.
5l.	If above 250 Tons,	3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers,		From 3 Rivers,
or above Port-Neuf,	For Vessels not exceeding 200 do.	& above Portneuf,
6l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	4l. Currency.
7l.	If above 250 Tons,	4l. 10.
8l.		5l. 10s.
To Montreal,		From Montreal,
and above 3 Rivers,	For Vessels not exceeding 200 do.	& above 3 Rivers,
11l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	7l. 10s. Cur'y.
13l.	If above 250 Tons,	8l. 15s.
16l.		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province

Hon. M. H. PERCEVAL, Collector.
 Hon. William Scott, Comptroller.
 William Wilson, Esq. Waiter and Searcher.
 Charles Gray Stewart, Esq. Waiter and Searcher.
 Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.
 Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montreal.
 Mr. William Hall, Waiter and Searcher at ditto.
 William Lindsay, Esqr. Collector Port of St. John.
 Wm. M'Crae, Esqr. Comptroller at ditto.
 James Drennan, Gauger at do.
 J. Milne, Esq. Collector at the Port of Chateaugay.
 Alex. Wilson, Esq. Do. at the Port of Côteau du Lac.
 Henry Johnston, Esq. Deputy Collector & Preventive
 Officer at Gaspé.
 ———, Preventive Officer at New Carlisle
 Carleton.

OFFICERS

Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master General for the Provinces of Upper and Lower Canada, Nova-Scotia, New-Brunswick, and their dependencies.

Lower-Canada.	Quebec	- - - -	Henry Cowan.
	Montreal	- - - -	James Williams.
	Three Rivers	- - - -	Edward Sills.
	Berthier	- - - -	Maxime Olivier.
	River du Loup,	- - - -	A. M. Dame.
	Wm. Henry,	- - - -	George Graves.
	St. Denis,	- - - -	Louis Guerout.
	Chambly,	- - - -	Isaac Germain.
	St. Johns,	- - - -	Louis Marchand.
	Drummondville,	- - - -	Thomas Whitehead.
La Baye,	- - - -	Pierre Guin,	

Lower-Canada.

Upper-Canada.

Nova-Scotia.

Shipton, -
 Ascott, -
 Hatley, -
 Stanstead, -
 Philipsburg,
 Côteau du Lac
 Portneuf, -
 St. Thomas,
 River Ouelle,
 Kamouraska,
 Gaspé Bay.
 Bay of Chaleur
 Cornwall, -
 Prescott, -
 Brockville, -
 Gananoque,
 Lancaster, -
 Matilda, -
 Perth upon Ta
 Kingston, -
 Newcastle, -
 Belleville, -
 Grimsby, -
 Queenston, -
 Niagara, -
 Dundas, -
 York, -
 Long Point,
 Toronto,
 Amherstburg,
 Sandwich, -
 Halifax, -
 Windsor, -
 Horton, -
 Annapolis, -
 Digby, -
 Liverpool, -

s in the Provin
 stor.
 er.
 and Searcher.
 ter and Searcher.
 onald, Tidesmen
 ntendant at Mont
 earcher at ditto.
 Port of St. John
 r at ditto.

Port of Chateaugu
 ort of Côteau du
 ollector & Preven

er at New Carlisle

Lower-Canada.

Shipton, - - - Stephen Barnard.
 Ascott, - - - Charles Witcher.
 Hatley, - - - Robert Vincent, Esq.
 Stanstead, - - - Marcus Childs.
 Philipsburg, - - - Philip Ruiter.
 Côteau du Lac, - - Daniel M'Dermitt.
 Portneuf, - - - Louis Gaudrie.
 St. Thomas, - - - John M'Pherson.
 River Ouelle, - - - Letellier De St. Juste.
 Kamouraska, - - - J. B. Taché.
 Gaspé Bay, - - - Henry Johnson.
 Bay of Chaleurs, - - Isaac Mann.

Upper-Canada.

Cornwall, - - - Guy C. Wood.
 Prescott, - - - Alpheus Jones.
 Brockville, - - - Charles Jones.
 Gananoque, - - - Ephraim Webster.
 Lancaster, - - - John S. Dunlop.
 Matilda, - - - Paul Glassford.
 Perth upon Tay, - - Daniel Daverne.
 Kingston, - - - John Macaulay.
 Newcastle, - - - D. M. Rogers.
 Belleville, - - - Simon M'Nabb.
 Grimsby, - - - William Crooks.
 Queenston, - - - Thomas M'Cormick.
 Niagara, - - - John Crooks.
 Dundas, - - - Richard Hatt.
 York, - - - William Allan.
 Long Point, - - - Daniel Ross.
 Toronto, - - - J. Fothergill.
 Amherstburg, - - - J. Wilson.
 Sandwich, - - - William Hands.

Nova-Scotia.

Halifax, - - - John Howe, junr.
 Windsor, - - - T. M. Rudolph.
 Horton, - - - Elisha Dewolph,
 Annapolis, - - - Alexander Burkett.
 Digby, - - - J. Snodgrass.
 Liverpool, - - - E. Calkingo.

US
 Provinces and I
 America.

Deputy Post-Ma
 Upper and Lower
 iswick, and their

ry Cowan.
 es Williams.
 ard Sills.
 time Olivier.
 M. Dame.
 rge Graves.
 is Guerout.
 c Germain.
 is Marchand.
 mas Whitehead.
 re Guoin,

New-Brunswick.

{	St. Johns, - -	J. C. T. Bremen.
	Westmoreland, -	James Watson.
	Frederickton, -	Andrew Phair.

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

The Post goes between Quebec and Montreal every day except Sundays and Fridays—between Quebec and Halifax, every second Wednesday—between Quebec and the United States, every Monday, Wednesday, Saturday—between Quebec and Upper-Canada, every Tuesday and Saturday—between Quebec and Drummondville, and the Eastern Townships, every Wednesday, at 4 o'clock, P. M.

MILICE

ETAT MAJ
taire de

Lt. Col. FRS.
 Lt.-Col. J. T.
 Major Chs. C.
 Lt.-Col. B. J.
 Ens. René Bo
 J. G. Primeau

Lt.-Col. F. D.
 Lt.-Col. C. C.
 Capt. James M
 Capt. Wm. B.
 Capit. John St
 Capit. Louis I
 François Blanc
 Marc Paschal

Milices de

Messire Poulu
 Messire Mich
 Messire Franç

Etat

Jean Bte. D'E
 Pierre de Bouc
 Hon. M. H. P
 Hon. Charles
 Hon. Olivier I
 Hon. Ls. René
 Pierre de Roch
 Chs. Chev. de
 Hon. Edward
 Wm. Andrews

MILICES DU BAS-CANADA.

ÉTAT MAJOR de la MILICE active et sédentaire de la Province du BAS CANADA.

MILICE ACTIVE.

Lt. Col. FR. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général.*

Lt.-Col. J. T. Taschereau, *Député Adj. Génl.*

Major Chs. Chev. de Tonnancour, *Assistant Adj. Gén.*

Lt.-Col. B. J. Frobisher, *Aide de Camp Provincial.*

Ens. René Boucher de la Bruère, *Clerc au Bureau.*

J. G. Primeau, *Messenger ditto.*

MILICE SÉDENTAIRE.

Lt.-Col. F. Deschambault, *Qr. Maître Génl.*

Lt.-Col. C. Chaussegros De Léry, *Dép Qr. Mr. Gén.*

Capt. James Milnes, }
Capt. Wm. Berkzy, } *Assistans Qr. Mrs. Gén.*

Capit. John Stewart, *Député Paye Maître Général.*

Capit. Louis Plamondon, *Juge Avocat.*

François Blanchet, *Surintendant des Hôpitaux.*

Marc Paschal de Sales Laterrière, *Chirurgien des*

Milices du Bas-Canada.

Messire Poulin de Courval, }
Messire Michel Noël, } *Aumoniers.*
Messire François Robitaille, }

Etat Major pour toute la Province.

Jean Bte. D'Estimauville, *Colonel.*

Pierre de Boucherville,

Hon. M. H. Perceval,

Hon. Charles de Salaberry,

Hon. Olivier Perrault,

Hon. Ls. René C. De Léry,

Pierre de Rocheblave,

Chs. Chev. de Tonnancourt,

Hon. Edward Bowen, *Capitaine.*

Wm. Andrews, *Lieutenant et Adjudant.*

District de Québec, comprenant 17 Divisions

Premier Bataillon de la Ville de Québec.

Jean Baptiste Lecomte Dupré, *Colonel.*

J. F. Perrault, *Lieut. Colonel Commandant.*

Barthelemy Faribault,	} <i>Majors.</i>
Augustin Germain,	
Jean Bte. Corbin,	
Pierre Laforce,	
Jos. F. X. Perrault,	

CAPITAINES.

Claude Dénéchau, <i>abs.</i>	Jos. Levasseur Borg
François Baillaigé,	Gaspard Massue,
François Durette,	Thomas Lee,
François Pinguet,	Jacques Leblond,
Pierre Dumas,	George Vanfelson,
Ph. de Gaspé,	Robert Christie,
J. B. Larue,	Joseph Dorion,
Charles Huot,	John Fletcher.

LIEUTENANTS.

Benjamin Lemoine,	Louis Lagueur,
Ignace Dorval,	Edouard Larue,
Charles Perrault,	Frs. Delagrave,
Louis Massue,	Augt. Amiot,
Joseph Leblond,	Pierre Deguise, <i>adj.</i>
François Romain, <i>q m.</i>	Michel Borne,
Nicolas Massue,	Jas. Prendergast,
Jean Huot,	Chas. Galarneau,
Charles Turgeon,	Germain Fluet,
François M. Girard,	Nicolas Vilaire,
François Belanger,	Joseph Deblois,
Pierre Rochet,	Augustin Vexcler.
Paul Vallé,	

Chs. I
Alexa
Pierre
Edoua
Pie
Fra
P.
Jof
Lou

Hon

Miche
Miche
Frs. X
Philip
Jean B
Louis I

Joseph
Pierre
Thos.
Franço
Char'e
Pierre
Frs. L
Louis I
Charle

ENSEIGNES.

Chs. Pelisson,
Alexandre A. Vézina,
Pierre Voyer,
Edouard Bacquet,

Jacques Miot Girard,
Louis Carrier,
Pierre Leclerc, *absent.*
George Quin.

Pierre Deguise, *Lieut. et Adjudant*
François Romain, *Lieut. et Quartier Maître.*
P. De Sales Laterrière, *Chirurgien.*
Joseph M. Mermette, *Sergent Major.*
Louis Hianveux, *Sergent Quartier-Maître.*

nant 17 Divisio
Ville de Québec.
upré, Colonel.
olonel Commandant.

Majors.

Second Bataillon de la Ville de Québec.

Hon. Louis De Salaberry, *Colonel Commandant.*

Felix Têtu, *Lieutenant Colonel.*

Pierre Bruneau,

Louis de Montizambert, } *Majors.*

os. Levasseur Bor
aspard Massue,
Thomas Lee,
Jacques Leblond,
George Vanfelson,
Robert Christie,
oseph Dorion,
ohn Fletcher.

ts.
ouis Lagueux,
douard Larue,
rs. Delagrave,
ugt. Amiot,
ierre Deguise, *adj.*
Michel Borne,
as. Prendergast,
Chas. Galarneau,
Germain Fluet,
Nicolas Vilaire,
oseph Deblois,
ugustin Vexler.

CAPITAINES.

Michel Berthelot,
Michel Fl. Sauvageau,
Frs. Xavier Germain,
Philippe Panet,
Jean Bélanger,
Louis B. Pinguet,

Louis Plamondon,
François Fortier,
J. E. Faribault,
Ls. Théodore Besserer,
George B. Faribault,

LIEUTENANTS.

Joseph Languedoc,
Pierre Doucet,
Thos. Douglass, *p. m.*
François Quirouet,
Charles Langevin,
Pierre Romain, *gr. m.*
Frs. Languedoc, *adj.*
Louis Moquin,
Charles Jourdain,

J.R. Valieres de St. Réal
Etienne Côté,
Rémi Quirouet,
Pierre Rottote,
François Laurent,
Louis Fortier,
Pierre Chauveaux,
Joseph Roi.

ENSEIGNES.

Jos. Martin Chinic,	|	Louis Panet,
John Goudie,	|	Louis Binet.
Ignace Gagnon,	|	Charles Panet,
Réné B. de la Bruère, <i>st.</i>	|	George Ryland,
François Corneau,	|	A. Rémi Hamel.
Paschal Quin,	|	

Thomas Douglafs, *Lieut. et Paie Maitre.*
 Frs. Languedoc, *Lieut. et Adjudant.*
 Pierre Romain, *Lieut. et Quartier Maitre.*
 Joseph Painchaud, *Chirurgien.*
 Roger Sasseville, *Sergent Major.*
 Joseph Légaré, senior, *Sergent Quartier Maitre.*

Troupe de Cavalerie de Québec

Capit. Matthew Bell, Major par Brev
 Edward Hale, *Capitaine.*
 William Sheppard, *Lieutenant.*
 Hammond Gowen, *Cornette.*

Troisième Bataillon de la Ville de Québec.

Hon. William Smith, *Lieut.-Col. Commandant.*
 William Lindsay, }
 J. Bte. D'Estimauville, } *Majors.*

CAPITAINES.

Archibald Ferguson,	|	Francis Hunter,
Gilbert Ainslie,	|	Robert Melvin,
George Symes,	|	Joseph Cary,
James Rofs,	|	John Rofs,
Henry Cowan,	|	John D. Hamilton.
John Stewart,	|	

LIEUTENANTS.

John Macnider,	|	Robert Dunn,
Thomas Wilson,	|	Thomas Aylwin,
Benjamin Tremain,	|	James Mitchel,
Chs. Gray Stewart,	|	Andrew Stuart,

Peter Patt
 Joseph Jon
 Thomas W
 William H
 M. M'Ken

John Neill
 Henry Bla
 Andrew W
 John Cann
 Francis Co

Th
 Fra
 Wil
 jof
 Joh

Hor
 Jofe
 Dav
 Frs.

J. Lou
 Auguf
 Michel
 Jean B
 Ambro
 Jofeph
 Antoin

Jacques P
 Jacques R
 Romain V
 Jofeph D
 Jacques F

Panet,
Binet.
Panet,
Ryland,
ni Hamel.

Peter Patterfon,
Joseph Jones,
Thomas White,
William Hunter,
M. M'Kenzie,

John Jones,
Thomas Cary, *adj.*
Andrew Paterson,
James L. Marett.

ENSEIGNES.

Maitre.
Maitre.

John Neilson,
Henry Black,
Andrew W. Cochran,
John Cannon,
Francis Coulson, *q. m.*

Peter Burnet,
Andrew Moir,
W. Burns Lindsay,
W. Smith Sewell.

Quartier Maitre.

Thomas Cary, Lieut. et Adjudant,
Francis Coulson, Ens. et Qr. Maitre.
William A. Hall Chirurgien.
Joseph Stilson, Sergent Major.
John Shea, Quartier Maitre Sergent.

Québec

por par Brev

nant.
te.

Quatrième Division de Québec,

Hon. François Baby, Colonel Commandant,
Joseph Planté, Lieut. Colonel.
David Monro, }
Frs. Baby, fils, } *Majors.*

Québec.

Col. Comman

iors.

CAPITAINES.

Hunter,
Melvin,
Cary,
Lofs,
D. Hamilton.

J. Louis Vézina, }
Augustin Thibault, } *St. Augustin.*
Michel Alain, }
Jean Bte. Légaré, } *Ancienne Lorette.*
Ambroise Trudel, }
Joseph L'Héro, } *St. Ambroise.*
Antoine Routier, } *Ste. Foi.*

Dunn,
is Aylwin,
Mitchel,
v Stuart,

Jacques Plamondon, Capitaine et Adjudant:
Jacques R. Baby, fils, Capit. et Aide Major.
Romain Vallières, Lieut. et Aide Major.
Joseph Delisle, do.
Jacques Fluet, Ens. Aide Major.

Division du Cap Santé.

L. F. de Lagorgendiere, *L. Col. Commandant.*
 George Waters Allsopp, *Lieut. Colonel.*
 Frs. Xavier Larue, } *Majors.*
 Olivier de la Gorgendiere, }

CAPITAINES.

Réné Trottier, } Grondines.
 Pierre Perrault, }
 Ls. Garriépy, } Deschambault,
 Jacques Marcotte, }
 J. Baptiste Marcotte, } Cap Santé.
 François Bertrand, }
 François Trépagnier, } Ecureuils.
 L. Joseph Proulx, }
 Pierre Anger, } Pte. aux Trembl.

Adjutant.

Pierre Gendron, }
 Louis Boudreault, } *Lts. Aides Major.*
 Louis Gingras, }
 Louis Bélisle, }

Division de Beauport.

Hon. A. L. J. Duchesnay, *Lt. Col. Commandant.*
Majors.

Alexis Caron, } John W. Woolsey,
 J. M. Poulin, } N. Juch. Duchesnay

CAPITAINES.

Michel Marcoux, }
 Pierre Marcoux, } Beauport.
 Alexis Gravelle, }
 Jacques Jobin, } Charlesbourg.
 Pierre Giroux, }
 Gabriel Huot, } L'Ange Gardien.
 Louis Cazeau, } Château Richer.
 Jacques Giguère, } Ste. Anne.
 Paul Bolduc, } St. Joachim:
 Louis Boucher, } St. Féréol.
 Adjutant.

Antoine Parent, Lieut. Quartier Maître.
 Ths. Ainslie Young, Capit. et Aide Major.
 Jean Bte. Renaud, Enseigne do.
 Frs. Romain, fils, do.

Division de la Baie St. Paul.

Joseph Dufour, Lieut. Col. Commandant.
 J. Bte. Tremblay, } Majors.
 James M'Kenzie, }

CAPITAINES.

Jean Frs. Tremblay,	} Eboulemens.
Louis Tremblay,	
Isidore Levesque,	} Baie St. Paul.
Louis Belair,	
Thomas Lee, senr.	
George Chaperon,	
J. Bte. Dupéré,	} Malbaie.
Louis Hervey,	
Ant. Riverin,	
Pierre Laberge,	} Petite Riviere.
Bonaventure Dufour,	
Marc Gagnon,	Isle aux Coudres.
John Warren, Lieut. et Adjudant.	
L. P. Séguin, Capit. Aide Major.	

Division de Rimousky.

Alexander Frazer, Lieut. Col. Commandant
 Augustin Trudel, } Majors.
 Charles Taché, juh. }

CAPITAINES.

Audré Souci,	} St. André:
Jean Michaud,	
Pierre Sirois,	Riviere du Loup.
Paul Côté,	Cacona.
Joseph Pineau,	Isle Verte.
Joseph Sasseville,	Trois Pistoles.
	Rimousky.
	Cap Chat.

Santé.
 . Col. Commandant
 Lieut. Colonel.
 } Majors.
 Grondines.
 } Deschambault.
 } Cap Santé.
 } Ecureuils.
 } Pte. aux Tremblay.
 ts. Aides Major.
 report.
 y, Lt. Col. Comm.
 ohn W. Woolsey,
 . Juch. Duchesne,
 s.
 leauport.
 esbourg.
 L'Ange Gardien.
 Château Richer.
 Ste. Anne.
 St. Joachim:
 St. Féréol.
 Adjudant.

Alexis Morin, Lieut. Adjudant.
Louis Amiot, Ens. Aide-Major.
Louis Naindon, do.
Paul Rioux, do.

Division de la Riviere Ouelle.

Paschal Taché, Lieut.-Col. Commandant
Peter Fraser,
Benoît Roi, } Majors.
Pierre Casgrain, père, }

CAPITAINES.

Joseph Dionne, }
J. B. Taché, } Kamouraska.
Amable Dionne, }
Thomas Cazeau, }
Ignace Roi, }
Nicolas Bouchard, }
F. X. Boucher, } Riviere Ouelle.
Pierre Casgrain, fils. }
Moïse Hudon, }
Zacharie Ouellet, } Ste. Anne.
Joseph Delaurier, }
Jean Bte. Hausseman, Adjudant.
Paschal Taché, fils, } Capit. Aide Maj.
J. M. Hausseman, }

Division de St. Jean Port Joli.

Hon. Ignace Aubert De Gaspé, Col. Com.
Charles Riverin, Lieutenant Colonel.
A. Ov. Terrieu De Lanaudiere, }
Joseph Couillard Desprès, } Majors.
Simon Fraser, }

CAPITAINES.

François Morin, }
Louis Besse, } St. Roch.
Jean Bte. Morin, }

Adjutant.
de-Major.
do.
do.

François Fournier, St. Jean Port Joli.
Jean Frs. Caron, do.
J. Bte. Couillard, père } L'Islet.
J. Bte. Couillard, fils, }
Joseph Bossé, } Cap St. Ignace.
Paul Bernier, }

re Ouelle.
-Col. Commandant

Simon Frazer, Major et Adjutant.
Amable Morin, }
François Soulard, } Ens. Aides Majors.
J. M. Bélanger, }

Majors.

mouraska.

Division de St. Thomas.

Louis Duniere, Lieutenant Colonel, (absent.)
Joseph Frazer, Lieut.-Col. Commandant.
Ant. G. Couillard, } Majors.
Joseph Blais, }

Riviere Ouelle.

CAPITAINES.

Ste. Anne.

François Côté, }
François Têtu, } St. Thomas.
Louis Cazeau, }
John M^oPherson, }
N. G. Boisseau, }

Adjutant.

Capit. Aide Maj.

Joseph Beaudouin, Berthier.
J. Bte. Martineau, } St. François.
F. X. Paré, }
Agapit Lavoie, } Isle aux Grues.

Port Joli.

Gaspé, Col. Com.
ant Colonel.

udiere, } Majors.
}

Antoine Talbot, }
Louis Blais, } St. Pierre.
Jos. Blanchet, }
_____ Adjutant.

Roch.

Première Division de St. Valier.

Charles Frémont, *Lieut.-Colonel, Commandant*
Hon. Louis Turgeon, } *Majors.*
P. E. Desbarats, }

CAPITAINES.

Etienne Carrier, }
Modeste Bourassa, } *St. Charles.*
Joseph Gosselin, }
Chas. Fournier, }
Lazard Balletot, }
J. Bte. Lemieux, } *St. Germain.*
François Roy, }

Abraham Turgeon, *Capit. et Adjudant.*

Seconde Division de St. Valier.

Et. Féréol Roi, *Lieut.-Col. Commandant*
A. Couillard de Beaumont, *Major.*

CAPITAINES.

Joseph Girard, *Beaumont.*
Charles Foucher, } *St. Michel.*
François Roi, }
Germain Blondeau, }
Antoine Paré, } *St. Vallier.*
Jacques Morin, }
F. Lefebvre, }

Geo. de Tonnancour, *Capit. et Adjudant.*

Jean Langevin, *Capit. Aide Major.*

Thomas Fraser, }
H. C. de Beaumont, } *Ens. Aides Major.*
Alexis Gosselin, }
H. Miot Girard, }
Nicolas Boissonault, }
L. St. Juste Letellier, }

Jacques
Joseph
Hon. J.
Hon. J.

Char
Fran
Et. C
Char
Alex

Jacques L
Charles S
James G.
Olivier Br
Robert Sn
Donald Fr
Wm. Finl
Wm. Ryla
C. C. De
J. C. De

Division

Hon. T. P
J. T. Taf
François V
François V

François
Louis G
Chs. Ré
jos. An
Jean Ma
Jean Poi
Pierre V
Louis M

Division de l'Isle d'Orléans.

Jacques Voyer, *Lieutenant Col. Commandant.*
 Joseph Bouchette, *Lieut. Col.*
 Hon. John Mure, (absent.) } *Majors.*
 Hon. James Irvine, (abs.) }

CAPITAINES.

Charles Crepeau, *St. Pierre..*
 François Guerard, *Ste. Famille.*
 Et. Couillard Després, *St. François.*
 Charles Blouin, *St. Jean.*
 Alexis Coulombe, *St. Laurent.*

Jacques Leblond, fils, *Capitaine et Adjudant.*
 Charles Smith, *Ens. et Quartier Maître.*
 James G. Hanna, *Lieutenant et Aide Major.*

Olivier Brunet, }
 Robert Smith, }
 Donald Fraser, *ab.* } *Enseignes et Aides Majors.*
 Wm. Finlay, }
 Wm. Ryland, }
 C. C. De Léry, }
 J. C. De Léry, }

Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.

Hon. T. P. J. Taschereau, *Lt. Col. Commandant.*
 J. T. Taschereau, *Lieut. Colonel.*
 François Verrault, *senr.* } *Majors.*
 François Verrault, *junr.* }

CAPITAINES.

François Bonneville, }
 Louis Grégoire, } *Ste. Marie.*
 Chs. Rény, }
 Jos. Ant. Philippon, }
 Jean Marie Roi, } *St. Joseph.*
 Jean Poulin, }
 Pierre Veilleux, } *St. François.*
 Louis Mathieu, }

Jean Charles Bedard, *Ste. Claire.*
William Hall, *Broughton.*
Frampton.

François Verrault, junr. Major et Adjudant.
John Walfh, Capit. Aide Major.
Edouard Desbarats, }
Jac. Camiré, } Ens. et Aide Major.

Premiere Division de Lotbiniere.

Hon. John Caldwell, *Lieut. Col. Commandant.*
John Davidson, *Major.*

CAPITAINES.

Augustin Dubuc, }
Augustin Labadie, } *Pointe Levy.*

Jean Bourassa, }
Pierre Bussiere, } *St. Henry.*
Ambroise Gagné, }

J. Bte. Demers, } *St. Nicolas.*

Christophe Payer, *St. Giles.*
Wm. Phillips, Capit. et Adjudant.
A. Gibson, Ens. Aide Major.

Seconde Division de Lotbiniere.

Jean Bte. Tilly Noël, *Lieut. Col. Commandant.*
George Hamilton, (absent) }
L. J. Duchesnay, } *Majors.*

CAPITAINES.

Louis Guay, } *St. Antoine.*
Pierre Lambert, }
Joseph Duquet, } *Ste. Croix.*

Pierre Leclerc, }
Louis Legendre, } *Lotbiniere.*
F. Xavier Adam, } *St. Jean l'Ecbaillee.*
Louis Aubert Thomas, Capit. et Adjudant.

Trou

Robert
John M.

Premier

Daniel Sutl
Hon. Wm.
Francis De

Robert Griffi
Francis Badgl
John Forsyth
David David,
Samuel Gerra
George Garde

William Hun
Ths. Blackw
Ths. Thain,
Robert Armo

Jas. Fraser,
James Leslie,
Thomas Busby
George Auldj
W. Molfon,
Norman Beth

Rob. Grif
Thomas F
George S

Troupe de Cavalerie de Montréal.

Capitaine.

Robert Gillespie, *Lieutenant.*

John Molson, *Cornette.*

Premier Bataillon de la Ville de Montréal.

Daniel Sutherland, *Lieut.-Colonel. (absent.)*

Hon. Wm. M'Gillivray, *Lt. Col. surn.*

Francis Desrivieres, *Major Commandant.*

CAPITAINES.

Robert Griffin, *adj.*

Francis Badgley,

John Forsyth,

David David,

Samuel Gerrard.

George Garden,

David Ross,

Wm. Hallowell,

James Woolrich,

Stephen Sewell,

Austin Cuvillier,

Jos. Strothers.

LIEUTENANTS.

William Hunter,

Ths. Blackwood,

Ths. Thain,

Robert Armour,

Andrew Porteous,

Arthur Webster,

T. A. Turner.

ENSEIGNES.

Jas. Fraser,

James Leslie,

Thomas Busby, *qr. m.*

George Auldjo,

W. Molson,

Norman Bethune,

George Moffat,

Alex. Thain,

Wm. Blackwood,

John Dougherty,

D. M'Donald.

Rob. Griffin, *Capitaine et Adjudant.*

Thomas Busby, *Ens. et Quartier Maître,*

George Selby, *Chirurgien.*

Second Bataillon de la Ville de Montréal.

Jacques Hervieux, Lieut.-Col. Commandant
Louis Guy, Lieut. Colonel.
Benj. Beaubien, Major.

CAPITAINES.

G. J. Mechtler,	L. M. Viger,
F. Aug. Quesnel,	Augustin Berthelette,
Hon. L. J. Papineau,	Pierre Charles Durocher,
J. R. Rolland,	Augustin Dumais,
Felix Soulligny,	Joseph Perrault.

LIEUTENANTS.

J. F. Bouthillier,	Charles Lamontagne,
Jules Quesnel,	Charles Fleuri Ruel,
Jean Bte. Routier,	Ignace Bertrand,
Louis Pierre Guy,	Louis Lamontagne,
Jos. Robreau Duplessis,	Louis Partenais,
Frs. Desfrivieres,	Touffaint Peltier,
Touffaint Pelletier, sen.	Jacques Cartier,
L. Tancrede Bouthillier,	Pierre Lukin.

ENSEIGNES.

Luc Racine,	Hyp. St. Georges,
John Jesse Keeves,	Pierre Dubois,
Peter M'Cutcheon, <i>adj.</i>	Hyp. Guy, fils,
J. C. Grant,	J. A. Delisle,
Frs. Rochon,	Frs. Bruneau,
Louis Franchere,	Joseph Edgé,
Dominique Bernard,	Ol. Berthelet,
J. B. Franchère,	Jacques Guy.

Peter M'Cutcheon, Ens. et Adjudant.
Richard Dillon, Ens. Aide Major.

Troisième B

Hyp. St. G
Jean Bout
Pierre He
Louis Dul

J. D. Lacroix,
L. Huguet Lato
Jacques Viger,
Jos. Robreau D
Denis Benjamir

Charles Racico
Joseph Desautel
D. B. Rolland,
Alexis bouret,
François Roi,
Etienne Roi,

Joseph Herse,
Michel Bibeau,
Charles B. Paste
Pierre Bondy,

Alexis B
J. Bte. l

Divis

J. P. Lepro
Etienne G
Samuel Da

J. B. Mon
Paul Mona

Troisième Bataillon de la Ville de Montréal.

Hyp. St. George Dupré, Lieut.-Col.
Jean Bouthillier, Lieut.-Colonel. Com.
Pierre Hervieux, Lieut.-Colonel.
Louis Dulongpré, Major,

CAPITAINES.

J. D. Lacroix,	Hugues Heney,
L. Huguet Latour,	Nicolas Ménéclier,
Jacques Viger,	Michel Fournier,
Jos. Robreau Duplessis,	Joseph Roi,
Denis Benjamin Viger,	

LIEUTENANTS.

Charles Racicot,	Amable de Villeraï,
Joseph Desautel,	Alexis Laframboise,
D. B. Rolland,	Jean Marie Cadieux,
Alexis Bouret, <i>gr. m.</i>	Augustin Perrault,
François Roi,	Samuel Gale,
Etienne Roi,	Hen. Pierre.

ENSEIGNES.

Joseph Herse,	Aug. Tullock,
Michel Bibeau,	P. Ed. Daveluy,
Charles B. Pasteur,	Chs. de Bleury, fils.
Pierre Bondy,	

Adjutant.

Alexis Bourret, Lieut. et Quartier Maître.
J. Bte. Herigault, Chirurgien.

Division de la Longue Pointe.

J. P. Leprohon, Lieut.-Colonel Commandant.
Etienne Guy, Lieutenant Colonel.
Samuel David, Major.

CAPITAINES.

J. B. Monarque, } Riviere des Prairies.
Paul Monarque, }

Pierre Demers, }
 Augustin Richer, } St. Laurent.
 Gabriel Roi, }
 J. B. Lecavalier, }
 Emmanuel Vidrecaire, } Longue Pointe
 J. M. Jannot, }
 Amable Moran, } Pte. aux Tr.
 Jean Bte. Millard, }
 Ch. Le Vasseur, Capit. et Adjudant.
 Ch. F. Graves, Lieut. et Quartier M.
 Louis Gravelle, Ens. Aide Major.

Division de la Pointe Claire.

Et. Niv. St. Dizier, Lieut. Col. Commandant
 Jean Marie Mondelêt, Lieut. Col.
 Louis Levesque, Major.

CAPITAINES.

Pierre Roi, }
 Joseph Allard, } La Chine.
 André Légault, }
 Pierre Valois, } Pointe Claire
 H. Lefebvre, }
 J. Antoine Berthe, }
 Michel Demers, } Ste. Anne.
 H. Brunet, }
 Joseph Paiment, } Ile Bizard.
 Louis Boudreaux, }
 Charles Giroux, } Sault au Re.
 E. N. St. Dizier, fils, Lieut. et Adj.
 Stewart Fraser, Ens. Quartier Maître.
 Thomas Bedouin, } Capit. Aide Major.
 Gaspard Tough, }
 Ch. Reeves, Ens. Aide Major.

Patric
 Willia
 Archil
 Philip B
 Thomas
 Daniel d
 Phineas
 Judah C
 Island N
 Ch. brae
 Philemor
 Thomas Ba
 Benjamin V
 Antoine
 Thétard d
 Charles E
 J. Bapt.
 Michel St
 Jos. Chev
 J. Bapt. I
 Ths. Her
 Gabriel Le
 Phillippe
 H. Monpe
 Antoine B
 Joseph Mo
 Michel Le
 And. Dom.
 Maurice Mo
 Ant. Filion,

Division d'Argenteuil.

Patrick Murray, Colonel Commandant
William Kell, Lieutenant Colonel.
Archibald M'Millan, Major.

CAPITAINES.

Philip Byrne,	}	Argenteuil.
Thomas Hyde,		
Daniel de Hertel,		
Phineas Hutchins,		
Judah Center,	}	Chatham.
Island Noble,		
Ch. Bradford,		
Philemon Wright,		Hull.
Thomas Barron, Capit. et Adjudant.		
Benjamin Waler, Lieut. et Quartier Maître.		

Division de Vaudreuil.

Antoine Filion, Lieut. Col. Commandant
Thétard de Montigny, Major.

CAPITAINES.

Charles Lalonde,	}	Vaudreuil.
J. Bapt. Lefebvre,		
Michel St. Julien,		
Jos. Chevrier,	}	Rigaud.
J. Bapt. Fournier,		
Ths. Hervé,		
Gabriel Leroux,	}	Soulanges.
Phillippe Bougis,		
H. Monpetit,		
Antoine Bissonnet,	}	Nouvelle Longueil.
Joseph Monpetit,		
Michel Leduc,		
And. Dom. Pambrun, Capt. et Adjudant.		
Maurice Mongrain, Lieutenant Aide Major.		
Ant. Filion, fils, Ens. Aide Major.		

Isle Perrault.

Division de la Rivière Duchêne.

Eus. N: L. Dumont, Lieut-Col. Commandant
Ignace Raizenne, Major.

CAPITAINES.

Michel Cheval,	} St. Eustache.
François Bellefeuille,	
J. Bapt. Ferré,	
J. Bapt. Chevalier,	
Joseph Hétier,	
Amable Berthelot,	
Stephen M'Kay,	
Et. Bellefeuille,	
jean Frs. M'Kay,	
Louis Dumouchelle,	
Nicolas St. Onge,	} St. Benoit.
J. bte. Dumouchelle,	
jean Maffon,	
Pierre Gatien,	
Joseph Séguin,	
Sébastien Légault.	

Hyacinthe St. Germain, Capt. et Adjudant	} Lieuts. Aides Major
Etienne Laviolette, Lieut. et Qr. Maître,	
Jacques Labrie, Chirurgien,	
L. P. Leprohon,	
George Johnson,	
Max. Globenski,	
Louis Eus. M'Kay,	

Division de l'Isle Jésus.

Joseph Hubert Lacroix, Colonel Commandant
Jacob Oldham, Major.

CAPITAINES.

Julien Leblanc,	} St. Martin.
Hy. Descôtes,	
Louis Charon,	
Pierre Duboisheux,	

Joseph
J. M. B
Joseph
Charles
Joseph
Antoine
Jos. Fili
Jos. Ou
Ant. D'
Pierre D
Jos. Maf
Joseph Fran
Nic. March
Nicolas Ga
Hon. Rod
Henry M
Simon Fr
Joseph T
Toussaint
David Th
François C
Jean Vien
Jean Marie
Joseph Bou
Joseph Baz
Pierre Delf
Daniel Wy
François H. S
John Hethrich
Wm. Porteau
James Porteau
Capit. Joseph
Capit. Jos. Le

béne.
Command

Joseph Lacasse,
J. M. Belanger,
Joseph Pefin,
Charles Dazé,
Joseph Gauthier, } St. Vincent de Paul.

Antoine Charêt,
Jos. Filiatreau,
Jos. Ouimet,
Ant. D'Amour, } Ste. Rose de Lima.

Eustache.

Pierre Dazé,
Jos. Masson, } St. François de Sale.

Joseph François Lacroix, Capit. et Adjudant.
Nic. Marchand, Lieut. Aide Major.
Nicolas Gauthier, Ens. Aide Major.

Division de Terrebonne.

Benoit.

Hon. Rod. M'Kenzie, Lieut.-Col. Commandant.
Henry M'Kenzie, Lieut.-Colonel.

Simon Fraser, } Majors.
Joseph Turgeon, }

CAPITAINES.

et Adjudant
r. Maître,

Touffaint Limoges,
David Thompson, } St. Louis Terrebonne:
François Gigon, }

Aides Major

Jean Vien, } St Charles de la
Jean Marie Mathieu, } Chenaie.

us.
nel Comm

Joseph Bourgeois, }
Joseph Bazile, } St. Henry de
Pierre Delfauce, } mascouche.
Daniel Wyman, } Côte de Grace.

François H. Séguin, Paie Maître.
John Hethrich, Quartier Maître.
Wm. Porteous, Capit. et Aide Major.
James Porteous, Ens. Aide Major.
Capit. Joseph Brunel, surm.
Capit. Jos. Lecourt, do.

rtin.

Division de Blainville.

Michel Turgeon, *Lieut. Col. Commandant*
Thomas Porteous,
Bonaventure Panet, } *Majors.*

CAPITAINES.

Joseph Gagnon,
Pierre Raby,
Charles de Montigny,
Ignace Robitaille,
Jacques Guimont,
Jean Bte Leguerrier,
Joseph Charbonneau,
Paul Lacroix,
B. Milliou,
Nicolas Mantet,

} *Ste. Anne des
Plaines.*

} *Ste. Thérèse
Blainville.*

Adjutant.

Charles Porteous, *Capit. Aide Major.*

Division de l'Assomption.

Barthélémy Rocher, *Lt.-Col. Commandant*
Jean Bte. Bruguier,
Laurent Leroux, } *Majors.*

CAPITAINES

Louis Chaput,
Jacques Roi,
Frs. Archambault,
Joseph Rivet,
Michel Prévoft,
Louis Piquette,
Joseph Senet,
Jean Mirau,
François Payet,
Antoine Deschamps,
François Proulx,
Charles Mignerou,
Jean Bté. Hénault,
Medard Bruguier,

} *St. Roch.*

} *St. Esprit.*

} *St. Jacques.*

} *Repentigny.*

} *Assomption*

Charles De
Xavier Lac
Médard He
François A
Patrick M

Joseph Edo
Jacques T.
Barth. Jolie

Pierre De
Pierre M
Pierre La

Joseph P
Frs. Han
Joseph Be
Etienne P
Michel P
Frs. Piche

Amb. Ar
Bonaventu
Jos. Peltie
Jean Bte.

Pierre De La
Narcisse Fari
Michel Ségui
Jacques Laco

Adjutant.

Charles De St. Ours, Capit. Aide Major
 Xavier Lacombe, Lieut. Aide Major.
 Médard Hervieux, do.
 François Allard, Enseigne Aide Major.
 Patrick Mulloye, do.

Division de la Valtrie.

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Col. Com.
 Jacques T. La Combe, } Majors.
 Barth. Joliette, }

CAPITAINES.

Pierre Dufour,	} La Valtrie.
Pierre Mondore,	
Pierre Laroche,	} Lanoraye.
Joseph Paquet,	
Frs. Handechaussée,	} St. Sulpice.
Joseph Beaupré,	
Etienne Partenais,	} St. Paul.
Michel Perrault,	
Frs. Pichette,	
Amb. Archambault,	} St. Pierre du Portage.
Bonaventure Lemire,	
Jos. Peltier,	
Jean Bte. Perrault,	

Adjutant.

Pierre De Lanaudiere, Capit. Aide Major
 Narcisse Faribault,
 Michel Séguin, } Ens. Aide majors.
 Jacques Lacombe, }

Division de Bertbier.

Hon. James Cuthbert, Lieut. Col. Com.
Pierre Martin Pelland, Major.

CAPITAINES.

Joseph Roy,	}	Ste. Geneviève
P. Ferland,		
jean Bte. Guilbault,		
Alexis Duteau,		
P. M. Pelland, fils,		
jacques Déligny,	}	St. Cuthbert.
Antoine Destrampe,		
J. B. Olivier,		
Norbert Hénault,		
Nicolas Geoffroie,		
Pascal Goulet,	}	Ste. Elisabeth,
Pierre Crépeau,		
Laurent Cramer,		
		Isle du Pas.
		Daillebout.
		Adjutant.

Division de St. Ours.

Hon. Charles De St. Ours, Colonel Com.
François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel
Robert Jones, Major.

CAPITAINES.

François Renoi,	}	Sorel.
J. B. St. Martin,		
Alexis Cardin,		
J. B. Lincourt,		
Joseph Levitre,		
Etienne Fredette,	}	St. Ours.
Ch. Payan,		
Fr. Lamoureux,		
Frs. Corneau,		
Etienne Paquet,		
Agapit Duval,	}	Contreccœur.

Michel G
George G
L. M. R.
Frs. Victo
R. F. de
Jacob Dor
Jos. Pouli

Jean De
Joseph
CAP
Joseph Coète
Louis Gaudr
Augustin Mo
Pierre Cadore
jean Bte. Lan
Pierre Cha
Joseph Pala
Pierre Fricl

Louis Bour
Joseph Tou

Louis Co
jean Bte.
Charles C
Joseph G
Pierre Cl
Augt. Ma
Frs. Arch
Louis Dur
Joseph Ja
jean Bte.
Antoine B
J. Bte. Ph

Michel Gamelin Gaucher, Capit. & Adjudant.

George Graves, Ens. et Quartier Maître.

L. M. R. Barbier, Chirurgien,

Frs. Victoire Malhiot, Capitaine Aide Major.

R. F. de St. Ours, Lieut. do.

Jacob Dorgé, Enseigne Aide Major.

Jos. Poulin, do.

Division de St. Hyacinthe.

Jean Dessauls, Lieut. Colonel Commandant.

Joseph Cartier, père, Major.

CAPITAINES.—St. Hyacinthe.

Joseph Coëteux,

Louis Gaudreau,

Augustin Morin,

Pierre Cadoret,

Jean Bte. Langelier,

Pierre Chapdeleine,

Joseph Palardie,

Pierre Frichet,

Joseph Porlier,

Am. Archambault,

John Dwyer,

Pascal Bourbonnier,

Jacques Robitaille.

} Présentation.

} Adjudant.

Division de St. Denis.

Louis Bourdages, Lieut.-Col. Commandant,

Joseph Touffaint Drolet, Major.

CAPITAINES.

Louis Courtemanche,

Jean Bte. Cadieu,

Charles Gariépy,

Joseph Gariépy,

Pierre Cheval,

Augt. Marchesseau,

Frs. Archambault,

Louis Durocher,

Joseph Janot, père,

Jean Bte. Bougret,

Antoine Benoit,

J. Bte. Phénix, père,

} St. Denis.

} St. Antoine.

} St. Marc.

} St. Charles.

Louis C. Duvert, Lieut. et Adjudant,
 Louis Coursolles, Capit. Aide Major.
 Jos. Bette, Lieut. Aide major.
 Raimond Bourdages, }
 Rémi S. Bourdages, } Ens. Aides Major
 David Bourdages, }

OFFICIERS SURNUMERAIRES.

Capt. François Côté.
 Lieut. Jean Bte. Gigon,
 Hubert Laparre.

Enseignes.

Joseph Angers,	|	Aug. Paradis,
Chs. Bellony Nau,	|	Joseph Paiment,
J. Bte. Choquet,	|	Leopold Dubord.

Division de Belœil.

Pierre Guerout, Lieut.-Colonel Commande
 Pierre Grisé, Lieut.-Colonel.
 Gabriel Marchand, major.

CAPITAINES.

A. Vandandaigue,	} Belœil.
P. Vandandaigue,	
Julien Despelteau,	
	} St. Luc.
Touffaint Ferrier,	
Julien Piedelue,	
Noël Breux,	} St. Joseph de Chambly.
Joseph Courtemanche,	
David Lukin, Capit. et Adjudant.	
Ls. Guerout, Lieut. Aide Major.	

Division de Chambly.

J. B. René Hertel De Rouville, Lt.-Col. C
 Joseph Bresse, Lieut. Colonel.
 Alphonse Dumont, Major.

Pierre
 Charles
 J. Bte.
 Jos. Fr
 Gabriel
 André
 J. B. E
 Timothé
 Ens. G. F
 Ens. Ant.

Touffaint

Constan
 Joseph I
 Joseph I
 Michel B
 Olivier
 Pierre D
 Jacques
 Paul Pir
 Etienne
 Pierre F
 Guillaun
 Fran. Ro

L
 Hon. Charl
 Edme Henr

Alexis L
 Jos. Mari
 Bazile L

CAPITAINES.

Pierre Domingue,	}	St. Mathias de Chambly.
Charles Massé,		
J. Bte. Demers,	}	St. Hilaire de Rouville.
Jos. Franchère,		
Gabriel L'Heureux,		
André de la Grave,	}	St. J. B. de Rouville.
J. B. Blanchard,		

Timothe Franchère, Adjudant,
 Ens. G. Plamondon, } *surn.*
 Ens. Ant. Champeau, }

Division de l'Acadie

Touffaint Pothier, Lieut.-Col. Commandant.
Major.

CAPITAINES:

Constant Cartier,	}	Blairfindie.
Joseph Larau,		
Joseph Brun,		
Michel Biffonet,		
Olivier Hébert,		
Pierre Drossin Leblanc,		
Jacques Robert,	}	St. Philippe.
Paul Pinsonneau,		
Etienne Rivais,		
Pierre Hébert,		
Guillaume Peladeau,		
Fran. Robert,	}	St. Philippe.

Adjudant,

Division de Beaubarnois.

Hon. Charles Wm. Grant, Lt. Colonel. (absent.)
Edme Henry, Major Commandant.

CAPITAINES.

Alexis Lancto,	}	St. Constant.
Jos. Marie Longtin,		
Bazile Lamarque,		

Louis Demers,
 Charles Archambault,
 Jean Bte. Bruguier,
 Alexis Sauvageau,
 James Millne, *staff*.
 Etienne Hunau,
 Antoine Dupuis,

} Chateaugay.

M. O'Sullivan, Capitaine et Adjudant.
 James Hooffester, Lieut. et Aide major.
 F. R. Dandurant, Ens. et Aide major.

Division de Boucherville.

Réné Boucher de la Bruere, Lieut.-Col.
 J. Moyse Raimond,
 Pierre Weillbrenner,

} Majors.

CAPITAINES.

Aug. Weillbrenner,
 Chs. D. Dumuy,
 Jean B. Carbonneau,
 François Trudeau,
 Alexis Deneau,
 A. J. Préfontaine,
 S. Surprenant,
 François Brosseau,
 B. Jourdain,
 Joseph Hébert,
 Michel Boucher,
 B. Brosseau,

} Boucherville.
 } Longueil
 } La Prairie.

Adjudant.

Th. De Boucherville,
 Paul Lacroix,
 Dom. Mondelêt,
 Charles Mondelêt, Lieut. et Aide major.
 Pierre Marassé, do.
 Frs. Viger, Ens. et Aide major.

} Capt. Aides Major.

J. L. De
 Jacques C

Pierre A
 Jean Bte.
 P. Chagr
 Pascal C
 Pierre Ch
 Etienne D
 Paul Luff
 Jos. Ains
 Aimé Ma

John Morley
 Henry Beaul
 Chs. Bouche

Bataillon

Hon. Thoma
 Ant. Po
 Hon. L.
 Zachari

Joseph Badeaux
 René Kimbert,

Charles Fortier,
 Edouard Kimber

Alexis Rivard,
 Wm Hardy,

Division de Verchères.

J. L. De Martigny, Lieut. Col. Commandant
Jacques Cartier, Major,

CAPITAINES.

Pierre Amiot,	}	St. Antoine de Vercheres.
Jean Bte. Charon,		
P. Chagnon, père,		
Pascal Chagnon, fils,		
Pierre Chicoine,	}	Ste. Anne de Varennes.
Etienne Duchesnois,		
Paul Luffier,		
Jos. Ainse,		
Aimé Massue,		

Adjutant.

John Morley, Chirurgien.
Henry Beaubien, Capit. et Aide major.
Chs. Boucher de Grosbois, Ens. et Aide Major.

Bataillon de la Ville des Trois-Rivières.

Hon. Thomas Coffin, Colonel Commandant.
Ant. Poulin de Courval, } Lieut.-Colonels,
Hon. L. Gogy, }
Zachariah M'Auley, Major.

CAPITAINES.

Joseph Badaeux,	|	Joseph Lonval,
Réné Kimbert,	|	Ezekiel Hart,

LIEUTENANTS.

Charles Fortier,	|	Pierre Gouin,
Edouard Kimbert,	|	Wm. Anderson.

ENSEIGNES.

Alexis Rivard,	|	Bazile Doucet,
Wm Hardy,	|	Henry M'Auley.

Capitaines dans les Paroisses.

	Forges St. Maurice
Joseph L. Bellefeuille,	Pointe du Lac.
Charles Lesieur,	} Yamachiche.
P. Jos. Heroux,	
Ant. St. Louis,	
Michel Gogy,	
	} <i>surm.</i>
Hugh Frazer,	Adjutant.
Charles R. Ogden,	Lt. Quartier Maître
George Carter,	Chirurgien.

Division de Ste. Anne.

Joachim Lanouet, Lieut.-Col. Commandant
 Benj. Jos. Frobisher, Lieut.-Colonel. *staff.*
 Godefroi de Tonnancour, Major.

CAPITAINES.

Hyacinthe Marchand,	St. Fr. X. Batis
Ant. J. Boisvert,	Ste. Anne de la P
Joseph Chartier,	Champlain.
Louis Lefebvre,	Ste. Genevieve.
Joseph Quessy,	Forges Batiscan.
Pierre Trepanier,	Riviere des Envis
Charles Gouin,	Lieut. et Adjudant.
Edouard Guillet,	Ens. Aide Major.
Joseph Lanouette,	do.

Division de la Riviere du Loup.

Nicolas St. Martin, Lieut. Col. Commandant
 François Boucher, Major.

CAPITAINES.

Chs. Lemaitre Augé,	} Riviere du Loup
Emanuel Desmarests,	
Augustin Harnois,	
J. B. Lemaitre Augé,	
J. B. Lupien,	} St. Léon Legran
Jean Bte. Martin,	
Louis Duchesny,	
Michel Doucet,	
Ant. Lupien,	} Maskinongé.
Etienne Mayrand,		Capit. et Adjudant.

Jos. M. L
 J. A. C. C
 Pierre Baz

P. Bazi
 Régis P
 J. B. D
 François
 Bazile C
 M. J. De

Joseph
 Jean F

J. Bte. F
 Etienne C
 H. M. B
 Jean Bte
 Joseph L
 J. B. Ch

Chs. Jules
 Pierre Cres
 J. B. Beaul
 Joseph Beau

François J
 Ambroise

Jean Bte.
 Pierre Hé
 Joseph Pr

Division d'Yamaska.

Jos. M. De Tonnancour, Col. Commandant.
J. A. C. de St. François, Lieut. Colonel.
Pierre Bazin, père, Major.

CAPITAINES.

P. Bazile Pélissier, }
Régis Pélissier, } St. Michel d'Yamaska.
J. B. Drolet, }
François Descheneau, }
Bazile Cartier, } St. François.
M. J. De Tonnancour, Capit. et Ajudant.

Division de Nicolet.

Joseph Carmel, Lieut. Colonel Command.
Jean Bte. Lozeau, Major.

CAPITAINES.

J. Bte. P. de Courval, }
Etienne Côté, } St. J. Bte. de Nicolet.
H. M. Bellerose, }
Jean Bte. Lafond, }
Joseph Lozeau, } Baie Sts Antoine.
J. B. Charpentier, }
Chs. Jules Dumoulin, Lieut. et Ajudant.
Pierre Cressé, }
J. B. Beaubien, } Lieut. et Aide majors.
Joseph Beaubien, Ens. et Aide Major.

Division de Bécancour.

François Legendre, Lieut.-Col. Commandant.
Ambroise Chavigny de la Chevrotiere, Major.

Capitaines.

jean Bte. Hébert, }
Pierre Hébert, } St. Gregoire.
Joseph Prince, }

Ignace Deshais,	}	Bécancour.
Antoine Leblanc,		
Alexis Roux,	}	St. Edouard de
Joseph Turcot,		
J. Bte. Décormier,	}	Gentilly.
Eustache Malhiot,		
Michel Malhiot,	}	St. Pierre Lesbets

Laurent Genest, Ens. et Adjudant,
 Joseph Rousseau, Capitaine Aide Major.
 Michel Lamothe, } Ens. et Aide Majors.
 Jean Cressé,

TOWNSHIPS.

Hon. Sir John Johnson, Bart. Colonel Commandant
les 7 Bataillons.

Premier Bataillon des Townships.

Thomas M'Vey, Major Commandant.
Capitaines.

Louis Marchand,	}	St. Jean.
Ls. Odell,		
James Wilsie,	}	Odell Town.
Thomas Boyd,		
John Dewar,	}	Hemmingford.
Edward Brown,		
George Clarke,	}	La Cole.
Robert Hoyle,		
Josias Blodget,	}	Caldwell's Man
	}	Burtonville.

James Drennan, Lieut. et Adjudant,
 Conrad Derick, Quartier Maitre.
 Augustin Leonard, Chirurgien.
 Robert Wood, Aide Major.

Second
John J

John Sav
Ezekiel L
Lyman K

Clarke H
Mark Spe
John Brill

Moses Ell
Richard
Stephen

Troisième
Henry C
Charles l

John Ruite
David Curt
Moses Copt
Simon Kez
Jacob Glen, C
J. W. Chamb
Isaac Whitche

Quatrième
Philip Lul
Christian.

James Abbot
John H. Poy
David Krans
Benjamin Re
Gilbert Jenn
George Willi

Second Bataillon des Townsbips.

John Jones, Major Commandant.

Capitaines.

John Savage, } Shefford.
Ezekiel Lewis, }
Lyman Knoulton, } Stukely.

Broom.

Clarke Hall, } Farnham.

Mark Spenny, } Bolton.
John Brill, }

Sutton.

Moses Elkins, } Potton.

Richard Frost, Enseigne et Adjudant.

Stephen Westover, Quartier Maître.

Troisième Bataillon des Townsbips.

Henry Cull, Lieutenant Colonel.

Charles Kilbourn, Major.

Capitaines.

John Ruiter, } Stanstead.
David Curtis, }

Moses Copp, } Hatley.
Simon Kezar, }

Jacob Glen, Capit. et Adj. pour les 7 Batns.

J. W. Chamberlain, Ens. et Qr. Maître.

Isaac Whitcher, Chirurgien.

Quatrième Bataillon des Townsbips.

Philip Luke, Lieut. Colonel.

Christian Wher, Major.

Capitaines.

James Abbot, }
John H. Powell, } St. Armand:
David Krans, }

Benjamin Reynolds, }
Gilbert Jennis, }

George Willis, }

James Pell,	}	Dunham.
John Richards,		
John Church,		
George Sax,		Stanbridge:
Phillip Luke, jun.		Lieut. et Adjudant.

Cinquième Bataillon des Townsbips.

———— Lieut.-Colonel.
 Jesse Pennoyer, Major Commandant.

Capitaines.

Joseph Perkins,	Shipton.
William Moore,	Kingsey.
N. Bishop,	Dudswell.
Thomas Fuller,	Compton.
	Eaton.
Cornelius Hyat,	Ascott.
Christopher Menut,	Simpson.
Luther Hebard,	Herford.

Robert B. Hudson, Adjudant.

Sixième Bataillon des Townsbips.

John Johnson, jun. Lieut. Colonel Com
 ——— Major.

Capitaines.

Joseph Carreau,	}	Ste. Marie.
Alexis Desbleds,		
Antoine Meunier,		
Norman M'Leod,		
Ambroise Bedard,		
Jacques Samoze,		
Pierre Nolin,		St. Athanas.
Joseph Higgans,		Farnham.

F. M. Petrimoulx, Lieut. et Adjudant.

Septième
 ——— I
 Jesse Pen

Divi
 Hon. Wm.
 ———
 Henry Joh
 Theophilu
 F. B. de la
 James Calc
 James Day
 James Chis
 Charlemag
 A. Pritchard
 Gideon Ah
 Urbain Lav
 Edward Ma
 Henry O

Compagni
 Philip
 Benoit
 Edouar

Septième Bataillon des Townships.

____ Lieut. Colonel.

Jesse Pennoyer, Major Commandant

Division du District de Gaspé.

Hon. Wm. Crawford, Lieut. Colonel Com.

____ Major.

CAPITAINES.

Henry Johnston,	Gaspé.
Theophilus Fox,	Point Peter.
F. B. de la Fontaine,	Percé.
James Caldwell,	Grande Rivière.
James Day,	Hope Town.
James Chisholm,	Paspébiac.
Charlemagne Arbour,	New Carlisle.
A. Pritchard, jun.	Bonaventure.
Gideon Ahier,	New Richmond.
Urbain Laviolette,	Carleton.
Edward Mann,	Nouvelle.
Henry O'Hara, Capit. et Adjudant.	Ristigouche.

Compagnie des Isles de la Madeleine.

Philip Colbeck, Capitaine.
Benoit Boudreau, Lieutenant.
Edouard Noel, Enseigne.

Corps des Voyageurs Canadiens.

Lieut. Colonel Wm. M^cGillivray,
Major Angus Shaw,
Major Archibald N. M^cLeod.

CAPITAINES.

Alex. M ^c Kenzie,	|	P. de Rocheblave
Wm. M ^c Kay, bt. m.	|	James Hughes,
John M ^c Donell,	|	

LIEUTENANS.

James Goddard,	|	John M ^c Kenzie
Wm. Hall,	|	Peter Grant.
Joseph M ^c Gillivray,	|	

ENSEIGNES.

John M ^c Gillivray,	|	Louis J. Gauthier
Pierre Perras,	|	André Baron,
James Maxwell,	|	Pierre Rottore,
Pay-Master,	|	Æneas Cameron,
Adjutant,	|	Edward Cartwright,
Qr. Master,	|	James E. Campbell,
Surgeon,	|	Henry Munro.

OFFICIERS SURNUMERAIRES

qui ont servi dans la Milice d'Elite et Incorporés

Bernard A. Panet,	} Majors.
Nicolas B. Doucet,	

CAPITAINES.

John M ^c Kay,	|	H. Olivier,
Louis Boucher,	|	John M ^c Gillivray,
Chs. Kilbourn,	|	B. Schiller,
Samuel M ^c Kay,	|	A. Marchand,
Phil. Vigneau, père,	|	Fred. Dame,
Etienne Renvoyzé,	|	Laurent Rollé,
Petrus Noiseux,	|	Ls. Barbeau,
W. Aird,	|	Jos. Leblanc,

Rob. Tanswe
Ant. Joliette,
Thos. Fortier
J. Cochran A
P. Séraphim
Ls. F. Dufre
J. M. Leproi
Ls. O. Farrib
Frs. Mount,
Richard Gran
Phil. Vigneau
James Pérégr
P. de Tonnan
Jos. Ls. Nore
Et. Taché,
Jos. Gagnon,
Joseph Savag
Richard Savag
Hugh M^cQua
Janvier Payfa
Pierre Paul L
André Terrier
Jac. L. de Ma
Ch. H. Gauvre
Nar. Faribault
W. Larue,
P. Bazin,
Pierre Delafont
James Harvey,
David Lukin,
L. D. Besserer,
P. Verrault,
Ths. Kimbert,

adiens.
Gillivray,
Leod.
Rocheblave
es Hughes,
M'Kenzie
er Grant.
J. Gauthier
dré Baron,
re Rottore
ameron,
Cartwright,
Campbell,
Munro.
MÉRAIRES
Elite et Incor
Majors.
s.
l. Olivier,
ohn M'Gillie
Schiller,
Marchand
red. Dame,
Laurent Rollé
s. Barbeau,
os. Leblanc

LIEUTENANTS.

Rob. Tanswell,	Joac. Tellier,
Ant. Joliette,	Alphonse Dame,
Thos. Fortier,	Hypolite Rolette,
J. Cochran Antrobus,	Amb. Marchand,
P. Séraphim Primeau,	Al. Leblanc,
Ls. F. Dufresne,	Ed. Vignon,
J. M. Leprohon,	Touss. Godue,
Ls. O. Farribault,	Alex. Steel,
Frs. Mount,	Jos. Voyer,
Richard Grant,	Charles Burke,
Phil. Vigneau, fils,	Pierre Perras,
James Pérégreur,	Henry Beaulieu,
P. de Tonnancour,	J. P. Carter,
Jos. Ls. Noreau,	Antoine Grisé,
Et. Taché,	Louis Dulongpré, fils,
Jos. Gagnon,	J. B. Delafontaine,
Joseph Savage,	Alexis Campion,
Richard Savage,	A. O. Burke,
Hugh M'Quaters,	P. L. St. Germain,
Janvier Payfair,	Pierre Pratt,
Pierre Paul Lacroix,	M. H. St. Germain,
André Terrien,	William Morrin.
Jac. L. de Martigny,	

ENSEIGNES.

Ch. H. Gauvreau,	Juste Miville,
Nar. Faribault,	P. Weilbrenner,
W. Larue,	James Griffin,
P. Bazin,	Jas. Graves,
Pierre Delafontaine,	A. Hérigault,
James Harvey,	Luc. Vignault,
David Lukin,	— Dumont,
L. D. Besserer,	G. Gaucher,
P. Verrault,	A. L. Augé,
Fhs. Kimbert,	Désiré L. Augé,

N. Bourgnon,
P. B. de Coussees,
C. Ferré.
Chs. Low,
Frs. Mathurin,
P. Dumas,

H. Harwood,
John Kay,
Ph. Adolphus
P. Guy,
Jos. Larue,
J. H. Willis.

Patrick Adhémar, Lieut. Quartier M

Samuel Doty, }
Réné Kimbert, } Chirurgiens.

J. Frs. Lionais, }
Frs. Fortier, } Assistans do.
Ed. Martineau, }
Jos. M^e Allister, }

*Officiers qui ont obtenu des Retraites dans
d'Elite et Incorporée,*

Major Bleury de Sabrevoix.

CAPITAINES.

Pierre Vezina,
Jos. Bedard,
Hon. D. Debartzch,
Piémond de la Bruère,
Auguste Quesnel,
F. X. Bender,
Ant. St. Louis,
J. Rolland,

— Hattsell,
Isaïe Boudreau,
John Gray,
Ph. Byrne,
John Richards
Loseau Chaloe
F. Ant. Laroc

LIEUTENANS.

Joachim G. Primeaux,
Pierre Sheppard,
Félix Brunet,
Ignace Bernier,
Olivier Boudreault,
John Miller,

Ant. St. Germ
Jean Barbeau,
Pierre Morae
Ls. Provendie
Wille

Ant. Arch.
Ch. de Belle
Aug. Mercu
Jos. Hamma
J. L. Launiè
J. Riand,

John Lobson

Chs. Reiffen
Q
W. Metchler
Réné Boileau

A. T. Talhan
W. Selby,

Officiers qui ont

Lieut. Col. Wm
Capitaine David
Lieutenant P. G

Offici
Lieut. Col. J. C
Lieut. Col. Her
Lieut. Col. Joh
Major Oliv. Bar

Jas. Jordan,
Jos. Clémer
Ls. Cantin,
P. Laprise,
A. Frichett

ENSEIGNES

Ant. Arch. Parent,	Duncan M'Donald,
Ch. de Bellefeuille,	James Rivard,
Aug. Mercure,	H. B. Jean,
Jos. Hamman,	Jos. Poutré Lavigne,
J. L. Launière,	M. D. Dostie,
J. Riand,	J. Bte. Bonenfant.

PAYE-MAITRES.

John Lobson,	Thos. Turner.
--------------	---------------

ADJUDANS.

Chs. Reiffenstein,	Cartwright.
--------------------	-------------

QUARTIERS-MAITRES.

W. Metchler,	John M'Lean,
Réné Boileau,	

CHIRURGIENS.

A. T. Talham,	Gustave Iserhoff,
W. Selby,	H. N. Munro.

Officiers qui ont obtenu leur retraite dans l'année 1819.

- Lieut. Col. Wm. Lindsay, 1er. Bat. des Townships.
- Capitaine David Kran, 4e. Bataillon des Townships.
- Lieutenant P. Germain, Division du Cap Santé.

Officiers morts dans l'année 1819.

- Lieut. Col. J. Guill. Delisle, 2d. Bat. de Montréal.
- Lieut. Col. Henry Ruitter, do. des Townships.
- Lieut. Col. John Ogilvy, Div. de la Riv. du Chêne.
- Major Oliv. Barker, 5e. Bataillon des Townships.

CAPITAINES.

Jas. Jordan,	Division de Blainville.
Jos. Clément,	do. Terrebonne,
Ls. Cantin,	1r. Lothbinière.
P. Laprise,	do. do.
A. Frichette,	do. do.

A. Robichaud, do. Rimousky.
Paul Rioux, do. do.
Claude Martinault, do. Valtrie.
D. M^cGregor, do. Argenteuil.
Amb. Sanguinet, adj. do. Acadie.
Frs. R. Boulé, do. de Saint Vallier.
Joseph Donais, do. Saint Ours.

LIEUTENANS.

Ant. Trottier, Div. de la Pointe Claire.
Bon. Normand, do. Saint Thomas.
Peter Harkness, 1er. Bat. Montréal.
Jos. Meloche, Div. Pointe-Claire.
J. Bte. Dusseau, Div. de Saint Ours.
David Ogden, 1er. Bat. de Montréal.

ENSEIGNES

— Moreau, Div. de Blainville,
Jos. Alexandre, do. Sainte Anne.

Jas. Cockburn, Chirurgien du 3e. Bat. de Qué

* * * Cette Liste d'Officiers a été transmise
premier par l'Adjudant Général des Milices,
faites d'après les Rapports généraux qui ont
voyés à son Bureau ; et s'il s'y est introduit que
erreurs, c'est que les rapports n'étoient point
rectes, et ceux qui pourront avoir à se plaindre
priés de s'adresser aux Officiers commandans
Bataillon ou Division respectif.

Ecclesiast

sky.
do.
rie.
enteuil.
cadie.
Vallier.
rs.

ainte Claire.
nomas.
Montréal.
laire.
nt Ours.
Montréal.

ville,
anne.
Bat. de Qué

é transmise
les Milices,
ux qui ont
introduit qu
étoient - pour
à se plaindre
commandar

Ecclesiastical state of Canada.

*A LIST of the CLERGY of the
established CHURCH, in the Pro-
vinces of UPPER and LOWER-CANADA.*



The Right Reverend JACOB LORD
BISHOP of Quebec.

Official of Lower-Canada, The Rev. G. J. M.

Official of Upper-Canada, The Rev. G. O. S.

Visiting Missionary in the Diocese, The Hon.
C. Stewart, D. D. Chaplain to the Lord Bishop

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER-CANADA.

- Quebec. { The Rev. G. J. Mountain, Chaplain
 { Lord Bishop.
- { The Rev. J. L. Mills, Evening Lect.
- Montreal. { The Rev. J. Bethune.
- { The Rev. G. Jenkins, Evening Lect.
- Three-Rivers, The Rev. R. Q. Short.
- Wm. Henry, { The Rev. J. Jackson, Chaplain
- { Lord Bishop.
- St. Johns, The Rev. D. Baldwyn.
- Chambly, The Rev. E. Perkin.

Drummondville
St. Armand,
Dunham, The
Caldwell at
Christie Man
Hatley, The
Stanstead, T
Chatham and
St. Andrews,
St. Joseph, P.
District of Ga
York, The H
Kingston, Th
Niagara, The
Cornwall, { T
Fredericksburg
Ernest Town
Brockville and
Augusta,

Drummondville, The Rev. S. S. Wood.

St. Armand, The Rev. J. Reid.

Dunham, The Rev. C. C. Cotton.

Caldwell and }
Christie Manors, } The Rev. M. Townshend.

Hatley, The Rev. T. Johnston.

Stanstead, The Rev. R. Knagg.

Chatham and }
St. Andrews, } The Rev. J. Abbot.

St. Joseph, P. Levi, The Rev. R. R. Burrage.

District of Gaspé, The Rev. J. Suddard.

UPPER-CANADA.

York, The Hon. & Rev. Dr. Strachan.

Kingston, The Rev. G. O. Stuart.

Niagara, The Rev. R. Addison.

Cornwall, } The Rev. S. J. Mountain, Chaplain to
the Lord Bishop.

Fredericksburg & }
Ernest Town, } The Rev. J. Stoughton.

Brockville and }
Augusta, } The Rev. J. Leeds.

Williamsburg, The Rev. J. G. Weagant.

Sandwich, The Rev. R. Pollard.

Ancaster, The Rev. W. Leeming.

Grimsby, The Rev. W. Sampson.

Perth, The Rev. M. Harris.

Hamilton, The Rev. W. Macaulay.

Belville, The Rev. J. Thomson.

Amherstburg, The Rev. R. Rolph.

Chaplains to the Forces in the Canadas.

Quebec, The Rev. J. L. Mills.

Montreal, The Rev. G. Jenkins.

Kingston, The Rev. R. G. Curtois, (absent on leave)

Fort George, The Rev. B. B. Stevens.

Chaplain to the Naval Es- } The Rev. J. Wilson
tablishment at Kingston, }

ETAT

C

Monfeig

Mgr. B

Mr. Rou

Mr. Noi

Mr. Roq

Mr. Mac

S

Au

Mr. Demers, :

Mr. Robert, I

Mr. Parent, P

Mr. Turgeon,

Mr. Viau, Pro

Grand

Mr. Chauvin,

A

Mr. Bardy, Pro

Mr. Papineau,

Mr. Blanchet,

Mr. M'Donald,

Mr. Drolet,

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,
Evêque de Québec.

Mgr. BERNARD CLAUDE PANET, Evêque
de Salde, Coadjuteur.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr. Roux,	|	Mr. Deschenaux.
Mr. Noifeux,	|	Mr. Robert,
Mr. Roque.	|	Mr. Provencher,
Mr. Macdonell.	|	

Secrétaire. Mr. Turgeon.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Demers, Supérieur, et Professeur de Philosophie.
Mr. Robert, Directeur du Petit Séminaire.
Mr. Parent, Procureur.
Mr. Turgeon, Directeur.
Mr. Viau, Professeur de Théologie, et Directeur du
Grand Séminaire.
Mr. Chauvin, Professeur de Théologie,

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Bardy, Professeur de Rétorique.
Mr. Papineau,
Mr. Blanchet,
Mr. M'Donald,
Mr. Drolet, } Régens des Humanités.

gant.

Canadas.

(absent on le
18.

ev. J. Wilson

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Roux, Supérieur.
Mr. Ciquard,
Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.
Mr. Malard,
Mr. Humbert, } Missionnaires au Lac des
Mr. Roupe, } Montagnes.
Mr. Sauvage.
Mr. Lami Hubert.
Mr. Charles Bedard,
Mr. Satin,
Mr. Lartigue.
Mr. Bouffin.
Mr. Richards,
Mr. Bellefeuille,
Mr. Gabouri, Vicaire.
Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
Mr. Houdet, }
Mr. Riviere, } Professeurs.
Mr. Conte, }
Mr. Angus Macdonell, }
Mr. Bonin, }
Mr. Gingras, } Régens.
Mr. Begin, }
Mr. Rocher, }
Mr. St. Pierre, }

SEMINAIRE DE NICOLETS

Mr. Leprohon, Directeur,
Mr. John Holmes, Professeur de Philosophie.
Mr. Asselin, }
Mr. Bourget, } Régens.
Mr. Quintal, }
Mr. Sauvez, }
Mr. Tos. Carron, Econôme.

Curés e

Mr. Signay,
Mr. Lefebvre,
Mr. Decoign
Mr. Blanchet
Chapelain de
Chapelain de
Chapelain de
Chapelains de
Chapelain de
servant S
Mr. Berthelot
Mr. Fortin,
Mr. Gagnon,
Mr. Hot, les
Mr. Dénécha
Mr. Gatién,
Mr. Poulin d
les J
Mr. Lefranço
Mr. Deschena
Mr. A. Bedar
Mr. De Bouch
Mr. Bruneau,
Mr. Oliv. Ge
Rich
Mr. Ranvoyzé
Mr. Le Lièvre
Mr. Duguai,
Mr. Morisset,
Mr. Le Court

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUEBEC:

Mr. Signay, Curé de Québec.

Mr. Lefebvre,

Mr. Decoigne,

Mr. Blanchet,

} Vicaires.

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Thomas Bedard.

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

Chapelains de l'Eglise de St. Roch, { Mr. Hudon,
Mr. Gauvreau,

Chapelain de la Congrégation, Mr. Ml. Dufresne, des-
servant Ste. Foie.

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Berthelot, St. Pierre:

Mr. Fortin, St. Jean et St. Laurent.

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille.

CÔTE DU NORD.

Mr. Hot, les Grondines.

Mr. Dénéchaud, Deschambault.

Mr. Gatién, Junr. le Cap Santé.

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et
les Ecoreuils.

Mr. Lefrançois, St. Augustin.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. A. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. De Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Bruneau, Beauport.

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château
Riché,

Mr. Ranvozyé, Ste. Anne et St. Joachim,

Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere.

Mr. Duguai, l'Isle aux Coudres.

Mr. Morisset, les Eboulemens,

Mr. Le Courtois, la Malbaie.

TREAL.

du Lac des
es.

minaires.

OLETS

Philosophia

ôme.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Jean, Lotbinière.
- Mr. Davelui, Ste. Croix.
- Mr. Raby, Ste. Antoine.
- Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.
- Mr. Mâlie, Pointe Lévi.
- Mr. Lacasse, St. Henry de Lauzon,
- Mr. Villade, Ste. Marie,
- Mr. Arsenault, St. Joseph,
- Mr. Primeau, St. François.
- Mr. Paquet, St. Gervais.
- Mr. Perras, St. Charles.
- Mr. Létang, Beaumont.
- Mr. Maguire, St. Michel.
- Mr. Orfroi, St. Vallier.
- Mr. Pichard, Bellechasse.
- Mr. Vallé, St. Pierre et St. François.
- Mr. Beaubien, st. Thomas.
- Mr. Aug. Parent, st. Ignace et l'Isle aux Grues.
- Mr. Jacques Panet, l'Islet.
- Mr. Boiffonault, junior, St. Jean Port-joli.
- Mr. Brôdeur, st. Roch des Aulnets.
- Mr. Painchaud, ste. Anne de la Grande Anse.
- Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Ouelle.
- Mr. Label, Vicaire.
- Mr. Varin, Kamouraska et St. André.
- Mr. J. B. Morin, Vicaire.
- Mr. Noëi, Riv. du Loup, Cacouna et l'Isle Verte.
- Mr. Prosp. Gagnon, les Trois Pistoles et Riv.

} Nouvelle Be

- DISTRICT DE MONTRÉAL.—ISLE DE MONTREAL
- Mr. Ign. Leclerc, st. Laurent.
 - Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.
 - Mr. Duranseau, la Chine.
 - Mr. Fortin, Junior, la Pointe Claire et ste. Anne.
 - Mr. Durocher, Pointe aux Trembles, et la Pointe:
 - Mr. Huot, le sault au Récollet et st. Joseph.
 - Mr. Toupin, Isle Perrot.

- Mr. Mich. B.
- Mr. Bélair,
- Mr. Begin,
- Mr. Louis L.
- Mr. François
- Mr. Keller,
- Mr. Besserer,
- Mr. Bellenge
- Mr. Martin,
- Mr. Amiot,
- Mr. Roy, st.
- Mr. Ringuet,
- Mr. Paré, St.
- Mr. Raizenne
- Mr. Périnault
- Mr. L. Paren
- Mr. Ant. La
- Mr. St. Gern
- Mr. Grenier,
- Mr. Ducharme
- Mr. Félix, st.
- Mr. Gatien, s
- Mr. Archamb
- Mr. Delabroqu
- Mr. Manseau,
- Mr. Leduc, N
- Mr. Nic. Dufi
- Mr. Bourget,
- Mr. Clément,
- Mr. Jos. Marc
- Mr. Pigeon, st
- Mr. Brouillet,
- Mr. Chevretils,
- Mr. Frs. Deme
- Mr. Pâquin, S
- Mr. Deisle, Vi

ISLE JESUS.

Mr. Mich. Brunet, st. Martin.

Mr. Bélair, ste. Rose.

Mr. Begin, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, Berthier.

Mr. François Marcoux, St. Cuthbert.

Mr. Keller, ste. Elizabeth.

Mr. Besserer, La Valtrie et Lanoraie.

Mr. Bellenger, st. Paul.

Mr. Martin, st. Sulpice.

Mr. Amiot, Repentigny.

Mr. Roy, st. Pierre du Portage.

Mr. Ringuet, Vicaire.

Mr. Paré, St. Jacques.

Mr. Raizenne, st. Roch.

Mr. Périnault, St. Esprit.

Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.

Mr. Ant. Lamotte, Lachesnaie.

Mr. St. Germain, Terrebonne.

Mr. Grenier, ste. Anne Desplaines.

Mr. Ducharme, Blainville.

Mr. Félix, st. Benoit.

Mr. Gatien, senior, St. Eustache.

Mr. Archambault, Vaudreuil.

Mr. Delabroquerie, Rigaud.

Mr. Manseau, Soulange.

Mr. Leduc, Nouvelle Longueuil.

CÔTE DU SUD.

Mr. Nic. Dufresne, Missionnaire à St. Régis.

Mr. Bourget, Châteaugay.

Mr. Clément, St. Clément de Beauharnois.

Mr. Jos. Marcoux, le Sault St. Louis.

Mr. Pigeon, st. Philippe.

Mr. Brouillet, Vicaire.

Mr. Chevretils, st. Constant.

Mr. Frs. Demers, St. Luc.

Mr. Pâquin, Senior, Blairfindie.

Mr. Delisle, Vicaire.

Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine,
Mr. Chaboillez, Longueuil.
Mr. Tabeau, Boucherville.
Mr. Deguise, Varennes.
Mr. Clément Aubry, Vicaire.
Mr. Kimbert, Verchères.
Mr. Aubry, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. Mignault, St. Joseph.
Mr. Gagné, Rouville.
Mr. Consigny, St. Matthias.
Mr. Lajus, Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.
Mr. Prevost, Belœil et St. Hilaire.
Mr. Alinotte, St. Antoine.
Mr. J. B. Bedard, St. Denis.
Mr. Girouard, St. Hyacinte d'Yamaska.
Mr. Destroismaisons, Vicaire.
Mr. Joseph Lefrançois, Directeur du College.
Mr. Bardy, la Présentation.
Mr. Hebert, St. Ours.
Mr. Kelly, William Henry et l'Isle du Pas.
Mr. Cuffon, Vicaire.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noizeux, desservant le Cap de la Madeleine.
Mr. Cadieux, Curé.
Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

Mr. Ls. Marcoux, Maskinongé.
Mr. Lebourdais, Riviere du Loup.
Mr. Delaunais, S. Léon,
Mr. Ecuiez, Yamachiche,
Mr. Joyer, Pointe du Lac.
Mr. Rivard, Champlain et Batiscan.
Mr. Côté, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.
Mr. Jos. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

Mr. Gibert, S
Mr. Serrand,
Mr. Pâquin, ju
vant St. F
Mr. Fournier,
Mr. Raimbaul
Mr. Odelin, S
Mr. Lejamtel,
Mr. Courtain,
Mr. Alex. Lec
Mr. Jean Franç
Mr. Cooke, Ca
Mr. Flavien Le
Mr. Al. Macdo
Mr. Jean Macd
Mr. Swinney, I
Mr. Salmon, K
Mr. Marchand,
Mr. Crevier, M
Mr. Lagarde, M
Mr. M^eEacharn
Mr. Cecile,
Mr. Madrain, I
Mr. Moll, Chét
Mr. Ant. Gagno
Mr. Al. Macdor
Mr. Poirier, Me
Mr. Gaulin, Ari
Mr. Dullard, Lal
Miss
Mr. Provencher,
Mr. Dumoulin.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.
Mr. Serrand, Vicaire.
Mr. Pâquin, junr. Missionnaire des Abenakis, desservant St. François.
Mr. Fournier, Baie du Febvre.
Mr. Raimbault, Nicolet.
Mr. Odelin, St. Grégoire.
Mr. Lejamtel, Békancour.
Mr. Courtain, Gentilly.
Mr. Alex. Leclerc, St. Pierre et St. Jean.

BAIE DES CHALEURS.

- Mr. Jean François Gagnon, Ristigouche et Carleton.
Mr. Cooke, Caraquet.
Mr. Flavien Leclerc, Bonaventure.

Mission du Haut-Canada.

- Mr. Al. Macdonell, senior, St. Raphael.
Mr. Jean Macdonell, Vicaire.
Mr. Swinney, Perth.
Mr. Salmon, Kingston.
Mr. Marchand, Sandwich.
Mr. Crevier, Malden et Riv. à la Tranche.

Mission de l'Acadie.

- Mr. Lagarde, Madawaska.
Mr. M^eEacharn, } Isle St. Jean.
Mr. Cecile, }
Mr. Madrain, Isle de la Magdeleine.
Mr. Moll, Chétican et Magré.
Mr. Ant. Gagnon, Gêdaïc et Richibouclou
Mr. Al. Macdonell, junior, Cap Breton.
Mr. Poirier, Memramkoucq.
Mr. Gaulin, Arishat.
Mr. Dullard, Labrador.

Mission de la Rivière Rouge.

- Mr. Provencher,
Mr. Dumoulin.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU

Mr. Vézina, Curé de St. Vallier.
Mr. Frs. Brunet, Curé de St. Paul.
Mr. Labadie, Curé de Bécancour.
Mr. Borneuf, Procureur du Séminaire de Montréal

COUVEN

HÔPITAL
Fondé par M. de
1693 pour les
La Rde. Me.

Religieu
Novices
Postular

HÔPITAL-C
Fondé par Madar
1753 pour les
invalides.
Mlle Thérèse Cou
depuis 1792.

HÔTE
Fondé par Me. la
en 1637 pour
La Re. Me. St. G
rie
Religieu
Postulant

HÔTEL-
Fondé par Madame
pour les pauv
La Sœur L'Evesque

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTE'S.**

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me. Supérieure depuis 1819.

Religieuses Professes,	36
Novices,	6
Postulante,	1

En tout 43

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREALS

Fondé par Madame veuve Youville en
1753 pour les pauvres infirmes et
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure
depuis 1792.

24 Sœurs.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Gabriel, (Dile. Normanville,) Supé.
rieure depuis 1819.

Religieuses professes,	31
Postulantes,	2

En tout 33

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur L'Evesque, Supérieure depuis 1815.

36 Religieuses.

Congrégation de Notre Dame à Montréal.
Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.
La Sœur La Nativité, (Dlle. Dérouffelle,)
Supérieure depuis 1814. 60 Sa

Ursulines des Trois-Rivieres.
Fondées par M. de St. Vallier Evêque de
Québec, en 1677 pour l'instruction
et pour les pauvres malades.
La Re. Me. St. Olivier, (Dlle. Pâquet,) Supérieure
depuis 1814.

Religieuses Professes,	24
Novices,	4
Postulantes,	0

En tout 28

Ursulines de Québec.
Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.
La Re. Me. St. Henry, (Marie Louise. M^{le} Lough)
Supérieure depuis 1818.

Réligieuses professes,	47
Novices,	3
Postulante,	1

En tout 51

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS

Les Révérendissimes.

Mgr. Maréchal, Archevêque de Baltimore.

SUFFRAGANS.

jean Cheverus, Evêque de Boston.

— ditto de Philadelphie.

— Dubourg, ditto de Nouvelle Orléans.

Benoit Joseph Flaget, ditto de Bardstown.

ean Connelly, ditto de New-York.

CLERGY OF THE
PROVINCE OF

The Rev.

SCHOOL

M

Re

M

M

M

Mr

Mr

ECOLE S

Fauxbourg St. Je

Au Fauxbourg St.

ECOLE

M

N. B. Mr. Do

Angloise par sema

La Langue Angl

calement dans les S

Ecoles Paroiss

DIST

L'Isle

St. F

Saint

St. H

Ste. C

Ancie

Saint

Beaup

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

Quebec.
The Rev. Mr. Somerville, Montreal.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC

- Mr. James Tanfwell.
- Rev. Mr. Wilkie.
- Mr. Vallerand.
- Mr. Miller.
- Mr. Thom.
- Mr. Sprat.
- Mr. Johnson.

ECOLEES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

Fauxbourg St. Jean, Mr. Deschesne, 70 écoliers.
Au Fauxbourg St. Roch, Mr. Giffard, 60 écoliers.

ECOLE ANGLO-CATHOLIQUE.

Mr. Reid, 66 Ecoliers.

N. B. Mr. Doyle donne trois leçons de Grammaire Angloise par semaine, au Séminaire de Québec.

La Langue Angloise est de plus enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal et de Nicolet.

Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés

DISTRICT DE QUEBEC.

- _____ L'Islet.
- _____ St. Pierre.
- _____ Saint Charles.
- _____ St. Henry.
- _____ Ste. Croix.
- _____ Ancienne Lorette.
- _____ Saint Ambroise.
- _____ Beauport.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- Riviere du Loup,
- Yamachiche.
- Maskinongé.
- baie du Febvre.

DISTRICT DE MONTREAL.

- St. Hyacinthe.
- St. Denis.
- Verchères,
- Varennes.
- St. Philippe.
- Blairfindie.
- Boucherville.
- St. Charles.
- Présentation.
- Ste. Marie.
- Longueil.
- St. Vincent.
- Ste. Rose.
- St. Roch de l'Achigan.
- Berthier.
- St. Cuthbert.

ECOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE
LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N.

DISTRICT DE MONTREAL.

- Pointe aux Trembles.
- St. Laurent.
- Pointe Claire.
- La Prairie.
- Boucherville.
- St. Denis.
- St. Hyacinthe.

DISTRICT DE QUEBEC.

- Pointe aux Trembles.
- Ste. Famille, Isle d'Orl.
- St. François Riv. du Sud.
- Riv. Ouelle.

SCHOOL-MAS

- Wm. G.
- Js. Cook &
- Wm. Nelfe
- B. Hobson,
- Norman M
- F. Malherb
- Ignace M
- M. Perraul
- John Dewe
- Daniel Sal
- Augustus W
- J. B. L'He
- Robert Cha
- John Skimr
- Alex. Camb
- Andrew Gl
- Augustin Ve
- Aaron Woo
- Robert Dup
- J. Johnson,
- Ant. Côte &
- Phil. Fillieu
- William Bal
- Benjamin G
- Daniel Thon
- James Reid,
- John Lindor
- Felix Victor,
- Ed. O. De K
- Ph. Ruiter,
- Doneld M'De
- Joseph Philli
- Charles Desr
- Charles Harp
- Clement Caz
- Thadeus Osg
- Uriah Laffin,
- Alexander M

ES. SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

Wm. G. Holmes,	<i>Montreal.</i>
Jas. Cook & Selby Burns,	<i>Three Rivers.</i>
Wm. Nelson,	<i>William Henry.</i>
B. Hobson,	<i>New Carlisle.</i>
Norman M'Leod,	<i>Manoir.</i>
F. Malherbe,	<i>Pointe Levi.</i>
Ignace M'Donald,	<i>St. Nicolas.</i>
M. Perrault,	<i>Cap St. Ignace.</i>
John Dewar,	<i>Chatbam.</i>
Daniel Salmon,	<i>Kamouraska.</i>
Augustus Wolf,	<i>Bertbir.</i>
J. B. L'Heureux,	<i>St. Roch.</i>
Robert Chambers,	<i>Eaton.</i>
John Skimming,	<i>La Chine.</i>
Alex. Campbell,	<i>Dorchester.</i>
Andrew Glen,	<i>Terrebonne.</i>
Augustin Vervais,	<i>ditto.</i>
Aaron Woods,	<i>Argenteuil.</i>
Robert Dupont,	<i>Ste. Anne du Sud</i>
J. Johnson,	<i>River Ouelle.</i>
Ant. Côte & D. T. Jones,	<i>St. Thomas.</i>
Phil. Fillicul, under S. M.	<i>ditto.</i>
William Baker,	<i>Durham.</i>
Benjamin Green,	<i>Grantbam.</i>
Daniel Thomas,	<i>Melbourne.</i>
James Reid,	<i>St. Armand.</i>
John Lindon,	<i>ditto.</i>
Felix Victor,	<i>St. Antoine.</i>
Ed. O. De Koenig,	<i>Islette.</i>
Ph. Ruiter,	<i>Phillipsburg.</i>
Doneld M'Dermid,	<i>Coteau du Lac.</i>
Joseph Phillipson,	<i>St. Marie N. Beauce.</i>
Charles Desroches,	<i>Portneuf.</i>
Charles Harper,	<i>Cap Santé.</i>
Clement Cazeau,	<i>Saint Rock.</i>
Thadeus Osgoode,	<i>Stanstead.</i>
Uriah Laffin,	<i>Stanbridge.</i>
Alexander M'Neil,	<i>Douglas Town.</i>

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

President, John Macnider. 2 *

Vice-President, Michel Berthelot.

Treasurer, Charles Smith. 2 *

Directors.

Charles Hunter, 2*

John White, 2*

François Romain, 2*

Frs. Blanchet, 2

Thomas White, 2

Frs. Languedoc, 2

James Ross, 2

Jacob Pozer,

Jas. M'Callum,

Wm. G. Shepper

Thomas Wilson

Benjamin Lem

Secretary, William Henderson, jun.*

Clerk to the Secy. L. G. Berthelot.

Porter, Thomas Williamson.

Counsellor, J. R. Vallieres de St. Réal.

Notary, Archibald Campbell.

Agent at Montreal, A. L. Macnider.

(Office No. 16, St. Peter Street, open from 11 to 4 P.M.)

The figures after the names, point out the number of general directors have served. *This mark is opposite the names of those chosen on the first Committee of Organisation, in Feb. 1852.

MONTREAL FIRE INSURANCE COMPANY

(Capital £250,000.)

Austin Cuvillier, President.

John Molson, sen. Vice-President.

Directors.

Hon. James Irvine,

John Brown,

Charles Bowman,

Joseph T. Barrett,

Benjamin Hall,

Hiram Nichols,

Ezekiel Hart,

Jean Bte. Raymond,

John Forsyth,

John Frothingham,

Benjamin Hart,

Alexis Laframboise,

Joseph Roy,

Samuel Hatt,

William Peddie,

Secretary and Treasurer, Josiah Bleakley.

Acting Sec. and Treasurer, Alexr. Hart.

Notary Public, Nicolas Benjamin Doucet.

Accomptant, Pierre Gamelin.

Agent, Isaac Valentine, Three-Rivers.

Messenger, Louis Asselin.

John
Geor

John Forsyth
Thomas Pozer
David David
Peter M'Callum
Thomas Wilson
James Leslie

Robert Griffin, Clerk
Jas. Jackson, 1st Secy
Benj. Holmes, 2d Secy
Hil. Dupuis, Book-keeper
Law. Castle, Asst. Secy

List of Persons employed for the
Dan. Sutherland, Cashier
Jas. Bolton, Book-keeper

Thomas A.

Jacob Dewitt, Cashier
Benjamin Hall, First Teller
Abner Bagg, Second Teller
John Brown, Book-keeper
Benjamin Th...

Cashier.....
First Teller
Second Teller
Book-keeper
Asst. ditto...
Discount Clerk
Notary Public
Messenger...

BANK OF MONTREAL
(Capital £250,000.)

John Gray, *President.*
George Garden, *Vice-President.*

Directors.

John Forsyth,	F. W. Ermatinger,
Thomas Porteous,	Horatio Gates,
David David,	James Miller,
Peter M'Cutcheon,	Thomas Thain,
Thomas Torrance,	Austin Cuvillier.
James Leslie,	

Robert Griffin, <i>Cashier.</i>	William Radenhurst, <i>Discount Clerk.</i>
Jas. Jackson, <i>1st Teller.</i>	Monc. Blair, <i>Messenger.</i>
Benj. Holmes, <i>2d Teller.</i>	Alexr. Macneuir, <i>Porter.</i>
Hil. Dupuis, <i>Book Keeper.</i>	
Law. Castle, <i>Asst. ditto.</i>	

List of Persons employed in the Office of Discount and Deposit for the Montreal Bank, at Quebec.

Dan. Sutherland, <i>Cashier.</i>	Wm. B. Lindsay, <i>Teller.</i>
Jas. Bolton, <i>Book Keeper.</i>	T. M'Ginnis, <i>Messenger.</i>

BANK OF CANADA.
(Capital £300,000.)

Thomas Andrew Turner, *President.*

Directors.

Jacob Dewitt,	John Frothingham,
Benjamin Hall,	Joseph T. Barrett,
Abner Bagg,	Adam L. Macnider,
John Brown,	Z. Thayer,
Benjamin Throop,	Daniel Fisher.

Cashier..... Robert Armour.
First Teller..... R. Yarker.
Second Teller..... Jacob Bigelow.
Book Keeper..... George Kitson.
Asst. ditto..... William Reeves.
Discount Clerk..... Robert Armour.
Notary Public..... Nicolas Benj. Doucet.
Messenger..... John Daly.

QUEBEC BANK.

John William Woolsey, *President.*

Thomas White, *Vice-President.*

Directors.

John Jones, jun.
Henry Black,
Benjamin Tremain,
E. C. Lagueux,
John Goudie,
Jean Langevin,

Jas. M'Callum, sen.
François Durette,
Charles Smith,
Louis Massue,
W. G. Sheppard.

Noah Freer, *Cashier.*
John Munro, *Bk. Keeper.*
J. D'Estimauville, *Teller.*

Ed. Cartier, *Dis. Cler.*
J. T. Wilson, *Asst. Cl.*
P. Mulligan, *Messenger.*

PHOENIX FIRE OFFICE.

George Garden, } *Agents.*
George Auldjoe, }
Accomptant, James Tennant.
Messenger, Louis Asselin.
Agent at Quebec, Andrew Moir.

QUEBEC AGRICULTURAL SOCIETY.

Patron, Hon. J. Monk, *President of the Province.*

Joseph Planté, *President.*
John Macnider, } *Vice*
John Neilson, } *Prests.*
Thos. Wilson, *Treasurer.*
Wm. Shepherd, *Secretary.*
Committee.

Rev. Mr. Demers,
Rev. Mr. De Boucherville,
Hon. William Scott,
Jean Langevin,
Charles Gray Stewart,

Thomas White,
Anthony Anderson,
Andrew Paterson,
George Vanfelson,
François Durette,
Jean Bélanger,
John Goudie,
Dr. William Holmes,
Jean Thomas Tasche,
John Racey,
Jacob Pozer.

Frs. Quirouet,
John Anderson,
Olivier Brunet,

Committee.

Andrew Weir,
Gaspard Massé,
John Fraser,
Doctor Morri,
Joseph Moreau,
N. Brunet dit I,
Rémi Quirou,
Charles Hunt,
Jean Tourang,
W. G. Sheppard,
Elizur Miller,
Jean Bistodeau,
Peter Grant,

QUEBEC

Authorized by Pro
His Pr
Frs. Quirouet, F
Jacob Pozer, Vi

QUEBEC

Robert Cairns, J
and *Treasurer*

DIOCESAN SOCIETY

Right Rev. Lord
Hon. the Chief,
Rev. Official Mc
John Davidson,
Rev. J. L. Mills,
Hon. Jas. Irvine,
Lt. Col. Harvey,

QUEBEC FIRE SOCIETY.

<p><i>Frs. Quirouet, President.</i> <i>John Anderson, Treasr.</i> <i>Olivier Brunet, Secretary.</i> <i>Committee.</i> <i>Andrew Weir,</i> <i>Gaspard Massue,</i> <i>John Fraser,</i> <i>Doctor Morrin,</i> <i>Joseph Morenci,</i> <i>N. Brunet dit Dauphiné,</i> <i>Rémi Quirouet,</i> <i>Charles Hunter,</i> <i>Jean Tourangeau,</i> <i>W. G. Sheppard,</i> <i>Elizur Miller,</i> <i>Jean Bistodeau,</i> <i>Peter Grant,</i></p>	<p><i>Vincent Bonenfant,</i> <i>Doctor Laterrière,</i> <i>Michel Berthelot,</i> <i>Doctor Perrault,</i> <i>Simon Hébert,</i> <i>Joachim Mondor,</i> <i>Pierre Faucher,</i> <i>Joseph Stilson,</i> <i>Jacques Oliva,</i> <i>Doctor Mercier,</i> <i>Joseph Cary,</i> <i>Jacques Lafleur,</i> <i>Pierre Drolet,</i> <i>Edward Larue,</i> <i>Joseph Defoy,</i> <i>Michel Borne.</i></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

Instituted 25th April, 1789.

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in His Privy Council, 30th March, 1808.

<p><i>Frs. Quirouet, President.</i> <i>Jacob Pozer, Vice-Prest.</i></p>	<p><i>Frs. Romain, Treasurer.</i> <i>C. W. Ross, Secretary.</i></p>
------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

Established in 1810.

<p><i>Robert Cairns, President</i> <i>and Treasurer.</i></p>	<p><i>Wm. Burke, Vice-Prest.</i> <i>Jeremiah Wright, Secy.</i></p>
-------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Right Rev. Lord Bishop of Quebec, President.

<p><i>Hon. the Chief Justice,</i> <i>Rev. Official Mountain,</i></p>	<p>} <i>Vice-Presidents.</i></p>
---------------------------------------------------------------------------	----------------------------------

John Davidson, Esq. Treasurer.

Rev. J. L. Mills, Secretary.

<p><i>Hon. Jas. Irvine,</i> <i>Lt. Col. Harvey,</i></p>	<p>} <i>Members of the Select Committee.</i></p>
--------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------

QUEBEC DISPENSARY.

President.

Vice-Presidents.

Hon. Chief Justice Sewell.
Hon. Olivier Perrault,
Hon. James Irvine,
J. F. Perrault, Esq.
Treasurer, T. C. Oliva.
Secretary, Dr. A. Iffland.

Managers.

John Ross,
Ph. Aubert De Gaspé,
John Neilson,
Philippe Panet,
John Fraser,
Louis Plamondon,
John Davidson,
George Vanfelson,
Jasper Brewer,

F. X. Perrault,
Joseph Jones,
P. E. Desbarats,
Jean Belanger,
Peter Sheppard,
François Bellet,
Benjamin Racey,
Archibald Campbell,
Louis Massue,
Charles Voyer,
William Torrance.

Physician.

Dr. C. N. Perrault.

Surgeon.

Dr. Anthony Iffland.

Physician Accoucheur.

Dr. Jos. Morrin.

Apothecary.

J. Musson.

OFFICER
Of the Most A
UNITED FREE
in and for t
Masonic Juri

The Right W

R. W. William

R. W. Joseph

R. W. Robert

R. W. the Rev

V. W. Pierre D

V. W. William

Brother Charles

V. W. Louis Pl

V. W. Charles C

Brother James B

Brother Thomas

Brother George

Brother William

Brother John Ry

PAS

R. W. Francis Couls

R. W. Joseph Stilson

R. W. William M'C

QUEBEC EMIGRANTS' SOCIETY.

Right Rev. The Lord Bishop, }
The Hon. the Chief Justice, } *Vice Pres*
Noah Freer, Esq. *Treasurer.*
Chev. Robt. D'Estimauville, *Secretary.*

Members of the Committee.

Henry Black,
Archd. Campbell,
A. W. Cochran,
Hon. W. B. Coltman,
James George,
John Goudie,
Hon. John Hale,
Lieut. Col. Harvey,
John Macnider,
J. L. Maquay,
Louis Massue,
Rev. J. L. Mills,

Rev. G. J. Morrin,
John Neilson,
Jacob Pozer,
W. F. Scott,
W. G. Sheppard,
Messire Signay,
Charles Smith,
John Stewart,
John Thomson,
Benjamin Tre,
Rev. D. Will,
Dr. Wright,

OFFICERS OF THE GRAND LODGE

*Of the Most Ancient and Honourable Fraternity of
UNITED FREE and ACCEPTED MASONS, of England,
in and for the Province of LOWER-CANADA, and
Masonic Jurisdiction thereunto belonging.*

The Right Worshipful Claude Dénéchau, (Member
of Lodge 77,) *Grand Master.*

R. W. William Handfield Snelling, (W. M. of L. 77.)
Deputy Grand Master.

R. W. Joseph François Xavier Perrault, (W. M. of
Lodge 23,) *Senior Grand Warden.*

R. W. Robert Gibb, (Member of Lodge 302,) *Junior
Grand Warden.
Grand Chaplain.*

R. W. the Rev. James Sommerville, D. D. *Deputy
Grand Chaplain.*

V. W. Pierre Doucet, (Member of Lodge 77,) *Grand
Treasurer.*

V. W. William Ross, (Member of Lodge 22,) *Grand
Secretary.*

Brother Charles Chessel, (Member of Lodge 77,) *De-
puty Grand Secretary.*

V. W. Louis Plamondon, (S. W. of Lodge 23,) *Senior
Grand Deacon.*

V. W. Charles Chevalier De Tonnancour, (J. W. of
Lodge 23,) *Junior Grand Deacon.*

Brother James Bolton, (Member of Lodge 77,)

Brother Thomas C. Oliva, (Member of L. 23,)

Brother George Scott, (Member of L. 22,)

} *Grand Stewards.*

Brother William Harvey Green, (Mem. of Lodge 17,)
Grand Pursuivant.

Brother John Rynex, (Mem. of L. 302,) *Grand Tyler.*

PAST GRAND OFFICERS.

R. W. Francis Coulson, (Member of Lodge 77,) P. D. G. M.

R. W. Joseph Stilson, (W. M. of Lodge 22,) P. S. G. W.

R. W. William M'Cance, (Member of Lodge 77,) P. J. G. W.

LODGES under the jurisdiction of the GRAND LODGE
of Lower-Canada.

ON THE REGISTRY OF ENGLAND.

- No. 17, (late 9,) in the Royal Artillery, at Quebec
(2d Friday)
77, (late 40,) Merchants' Lodge, at Quebec
(2d Monday)
302, (late 241,) St. John's Lodge, at Quebec
(2d Wednesday)

ON THE REGISTRY OF LOWER-CANADA.

- No. 1. _____
2. _____
3. Dorchester Lodge, at St. Johns, Dis. Mont.
4. _____
5. _____
6. Richelieu Lodge, at William Henry.
7. _____
8. Union Lodge, at Montreal.
9. Prevost Lodge, at Missisquoi Bay.
10. _____
11. _____
12. St. Paul's Lodge, at Montreal.
13. _____
14. Nelson Lodge, at Caldwell Manor.
15. Rural Lodge, at Ascot, Eastern Townsh.
16. St. George's Lodge, at Three-Rivers.
17. Murray Lodge, at Saint Andrews.
18. Lodge of Friendship, at Eaton.
19. Golden Rule Lodge, at Stanstead.
20. Wellington Persevering Lodge, at Mont.
21. Pythagorean Lodge, at Chambly.
22. Sussex Lodge, at Quebec, (2d Thursday)
23. Frères Canadiens, at do. (1st Thursday)
24. Waterloo Lodge, at Three-Rivers.
25. Columbian Lodge, at Hull.

MILI

P

BRITISH

RAND L
D.
at Quebe
(2d Fri
Quebec
'2d Mon
Quebec
Wednes
NADA.
Dis. Mon
enry.
ty.
0
ior.
Townsh
ivers.
rs.
ad.
at Mon
y.
Thursda
Thursda
ers.

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA.

1820.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

Colonel Wiltshire Wilson, <i>m. g.</i>	Com. Royal Artillery.
Lieut.-Colonel E. Durnford,	Com. Royal Engineers.
Richard Fleming, Esq.	Storekeeper.
R. Penn,	Clerk of Survey.
T. H. Tolfrey,	Clerk of Cheque.
J. Smith,	Clerk.

Master Artificers	{	Smith,	John Gordon.
		Armourer,	William Boyd.
		Cooper,	Charles Wigga.
		Carpenter,	Edward Ballamy.
		Wheeler,	Alfred Rich.

Ordnance Department at Montreal.

Francis Sisson, Esq.	Storekeeper and Paymaster.
F. C. Frith,	Clerk of Cheque.
Hy. Ince,	Clerk.

Ordnance Department at Kingston.

James Wilkie, Esq.	Storekeeper and Paymaster.
J. Lamprey,	Clerk of Cheque.
Hy. Benham.	Clerk.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissary General.....Gabriel Wood, Esq.

Deputy Commissaries Genl. { Isaac W. Clarke,
Edwd. Pine Coffin.

Assistant Commissaries Gen. { J. Saumarez Dobrie,
John Coffin,
Hugh Hill.

Deputy Assistant Commissaries General.

Joshua Gillespie,	J. L. Schmitter,
Richard Green,	W. A. Thompson,
James Thompson,	Robert Reynolds,
Robert Allsopp,	T. A. Stayner,
S. D. Fleming,	William Stanton,
T. H. Thomson,	Michael Bailey,

Deputy Assistant Commissaries General.

John Finlay,	Thomas Scobel,
John Leggat,	Samuel Tubby,
William Bailey,	Thomas Rae,
James Wickens,	Henry Bowers,
E. F. W. Steinkopff,	Colin Miller,
Andrew Chalmers,	Henry George Gr,
Wm. Isaac Greig,	William Greig,
Thomas Arnold,	C. E. Monk,
Thos. Gibbs Ridout,	T. R. Mitchison,
John Ashworth,	Robert H. Dee,
James Phillips,	George Maclean,
Charles Graham,	Claude Scott Bro,
F. T. Billings,	William Howe,
William Ross,	Thomas Stickney,
Louis Donatti,	William Dilke.

Commissariat Department of Accounts.

Assistant Com. General, W. H. Snelling.

Dep. Asst. Coms. Genl. { William Jennings,
William Downs,
John Lane,
Charles Tidmarsh.

Thomas Stott, *Paymaster of Detachments.*

MEDICAL DEPARTMENT.

Inspector of Hospitals, John Wright, M. D.
Physician to the Forces, Edward Keating, M. D.

Staff Surgeons, { J. Q. Short,
Henry Grassett,
William Stewart,
William Lyons.

Assist. Surgeon, John J. Bigsby, M. D.
Apothecary to the Forces, Geo. Montgomery,
Deputy Purveyor, - - - - George Pratt.
Hospital Assistants, nine.

STOREKEEPER
Deputy Storekeeper

Assistant Storekeeper

BAR
P. VAN CORT
Quebec, T
Wm. Henry, J
Montreal, W
Chambly, P
St. Johns, W
Isle aux Noix, T
Coteau du Lac, -
Ft. Wellington, -
La Chine, R
Kingston, D
York, P
Fort George, W
Amherstburg, W
Drummond } Se
Island, }

DEPARTMENT I
Drummond
Sec'y and Storekeeper

DEPARTMENT J
Perth
Secretary and Storekeeper
Surgeon.....
Richmond
Sec'y and Storekeeper
Surgeon.....

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Deputy Storekeeper General, Wm. Robertson, Esq.

<i>Assistant Storekeepers Genl.</i>	{	Charles Morgan,
		Henry Westbrook,
		Robert Hall,
		John Hare,
		John Clements,
	}	Isaac Blackburn.

BARRACK DEPARTMENT.

P. VAN CORTLANDT, Esq. *Dep. Bar. Mr. Gl.*

Quebec, Thomas Trigge, *Barrack Mr.*

Wm. Henry, John Kent Welles, *Barrack Mr.*

Montreal, Wm. Mason, *Barrack Mr.*

Ghambly, Peter Murta, *Barrack Mr.*

St. Johns, William Monk, *Barrack Mr.*

Isle aux Noix, Thomas Jobson, *Barrack Mr.*

Coteau du Lac, — Evatt, *Barrack Mr.*

Ft. Wellington, — Raynes, *Barrack Mr.*

La Chine, Robert Willis, *Asst. Bk. Mr.*

Kingston, Daniel Grant, *Barrack Mr.*

York, Patrick Hartney, *Barrack Mr.*

Fort George, William Duff, *Barrack Mr.*

Amherstburg, William Duff, *Barrack Mr.*

<i>Drummond Island,</i>	}	Sentlow Rawson,	<i>Barrack Mr.</i>
-------------------------	---	-----------------	--------------------

DEPARTMENT FOR SETTLERS IN LOWER-CANADA.

Drummondville, on the River St. Francis.

Sec'y and Storekeeper, William Gibsone, Esq.

DEPARTMENT for SETTLERS in UPPER-CANADA.

Perth, on the River Rideau.

Secretary and Storekeeper, Major J. Powell, h. p.

Surgeon.....John Caldwell.

Richmond, on the River Rideau.

Sec'y and Storekeeper, George T. Burke, Esq.

Surgeon.....John J. Bigsby.

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Bart.	<i>Superintendent General.</i>
A. K. Johnson, Esq.	<i>Secretary.</i>
Rositer Hoyle,	<i>Clerk to the Supt. Genl.</i>
F. Deschambault, Esq.	<i>Deputy Agent.</i>
C. De Lorimier, Esq.	<i>Resident.</i>
J. M. La Mothe, Esq.	<i>ditto.</i>
J. B. C. De Lorimier, Esq.	<i>ditto.</i>
David Kennelly, Esq.	<i>Surgeon.</i>
Frs. Annance,	<i>Interpreter & Schoolmaster at Lorette.</i>
Louis Vincent,	<i>Schoolmaster at Lorette.</i>
Rev. J. Paquin,	<i>Missionary.</i>
N. Dufresne,	<i>ditto.</i>
J. Marcoux,	<i>ditto.</i>
J. M. Belanger,	<i>ditto.</i>
A. Bedard,	<i>ditto.</i>
Ls. De Salaberry, Esq.	<i>Deputy Superintendent.</i>
J. Bte. D'Estimauville,	<i>Interpreter.</i>
Joseph Niverville,	<i>Interpreter.</i>
D. Ducharme,	<i>do.</i>
P. Hubert,	<i>do.</i>
John Johnson,	<i>Blacksmith.</i>

Indian Department of Upper-Canada

William Claus, Esq.	<i>Dep'y Superintendent.</i>
Robert Kerr, Esq.	<i>Surgeon.</i>
Alexr. M'Donell, Esq.	<i>Assistant Secretary.</i>
Joseph B. Clench,	<i>Storekeeper and Clerk.</i>
George Martin,	<i>Interpreter.</i>
Benjamin Fairchild,	<i>ditto.</i>
Alex. Ferguson,	<i>ditto.</i>
George Chapman,	<i>Blacksmith.</i>
James Givans, Esq.	<i>Superintendent.</i>
William Hands,	<i>Clerk.</i>
William Gruett,	<i>Interpreter.</i>
Bernard St. Germain,	<i>ditto.</i>
John Higgins,	<i>Blacksmith.</i>

John Ferguson,
E. Hawley,
Edward M'Laughlin,
John Askin, Esq.
Robert Richards,
George Ironside,
George Rapp,
J. Bte. Cadotte,
Timothy Murphree,
William M'Kay,
F. G. Anderson,
L. Johnson,
Joseph St. Germain,
— Assigena,
Amable Dusang,
David Mitchell,
James Farling,

NT.
John Ferguson,
E. Hawley,
Edward M^cLaughlan,

Interpreter.
Blacksmith.
Schoolmaster.

John Askin, Esq.
Robert Richardson, Esq.
George Ironside,
George Rapp,
J. Bta. Cadotte,
Timothy Murphy,

Superintendent.
Surgeon.
Clerk and Interpreter.
Interpreter.
ditto.
Blacksmith.

William M^cKay, Esq.
F. G. Anderson,
L. Johnson,
Joseph St. Germain,
Assigenach,
Amable Dusang,
David Mitchell, Esq.
James Farling,

Superintendent
Clerk and Interpreter.
Lieutenant.
Interpreter.
ditto.
ditto.
Surgeon.
Blacksmith.

Part General
Supt. Gen
ent.
r & School
ter at Lora
y.
uperintend
er.
er.
itb.
per-Canada
uperintend
it Secretary
per and Clerk
eter.
itb.
ntendant.
eter.
mitb.

OFFICERS

Of the several Regiments serving in C...

ROYAL ARTILLERY.

Colonel Wiltshire Wilson, *m. g.* Commanding

CAPTAINS.

A. Bredin, <i>m.</i>	George Turner, <i>m.</i>
James P. St. Clair, <i>m.</i>	J. Briscoe.
Stewart Maxwell, <i>m.</i>	

SECOND CAPTAINS.

William Greene, <i>m.</i>	John Walsh,
P. W. Walker,	G. B. Fraser.
E. Cruttenden, <i>Fire M.</i>	

FIRST LIEUTENANTS.

G. B. Willis,	John Blake,
R. Litchfield,	D. Patullo,
Claudius Shaw,	J. Trotter,
R. Hornsby,	C. E. Wraxall,
Wm. Furneaux, <i>adj.</i>	H. How,
George James,	G. M. Glasgow,
A. Duncan,	J. Tylden.

<i>Surgeon,</i>	Thomas Lloyd.
<i>Asst. Surgeons,</i>	{ J. W. Hallahan.
	{ William Sproull.

ROYAL ENGINEERS:

Leut.-Col. E. Durnford, Commanding

CAPTAINS.

H. Henderson, <i>m.</i>	Samuel Romilly,
Henry Vavasour,	William Payne.
2d Captain, James Birch.	

LIEUTENANTS.

James P. Catty,	C. C. Alexander,
Joshua Jebb,	J. E. Portlock,
John Smyth,	Henry Briscoe,
Henry H. Willson,	Henry P. Bruyere,
Arthur Walpole,	
Civil Draftsman, Thos. G. W. Eaststaff.	

37th (or No

Colonel,

Lt.-Col.

Majors,

Geo. Brock, *m.*
 William Bruce,
 H. P. Cox,
 Archibald Taylor,
 Robert Stephen

Dillon Massey,
 J. S. Fenton,
 J. A. Wilkinso
 Henry Dyer,
 Francis Herrick
 Richard Ker,
 Henry Sadlier,

Edward Cox,
 William Long,
 R. Gardiner,
 Arthur Guinne

Pay Mast
Adjutant,
Quarter-
Surgeon,
Asst. Sur
Agent,

37th (or North Hampshire) Regiment.

Colonel, *Sir C. Green, Bt. l. g.*

Lt.-Col. *Gabriel Burer.*

Majors, { *Edward Barwick,*
 { *Edward Burke.*

CAPTAINS.

Geo. Brock, m.
William Bruce,
H. P. Cox,
Archibald Taylor,
Robert Stephens,

P. Galway,
H. O. Wood,
John Costley,
T. Valiant,
John Goldie.

LIEUTENANTS:

Dillon Massey,
J. S. Fenton,
J. A. Wilkinson,
Henry Dyer,
Francis Herrick,
Richard Ker,
Henry Sadlier,

Thomas Plunkett,
William Johnson,
J. Lang, adj.
J. B. Hamilton,
Isaac Moses,
Thomas Vincent.

ENSIGNS.

Edward Cox,
William Long,
R. Gardiner,
Arthur Guinness,

John Taylor,
Henry Coghlan,
R. N. Lee,
Geo. Goffelin.

Pay Master,
Adjutant,
Quarter-Mr.
Surgeon,
Asst. Surg.
Agent,

J. Halfhide.
J. Lang, lt.
S. Woodford.
K. Franklin.
W. Trumble.
Greenwood & Co.

1st or Rifle Battn. 60th Regiment.

Colonel, N. C. Burton, *gen.*
 Lieut.-Cols. { Edward Codd, *m. g.*
 A. Andrews.
 Majors, { J. F. Fitz-Gerald, *† l. c.*
 A. Rumpler, *l. c.*

CAPTAINS.

Lewis Im Thurn, <i>m.</i>	Robert Kelly,
Adam Krien, <i>m.</i>	Melville Glennie,
<i>H</i> J. Schoedde, <i>m.</i>	A. C. Bowers,
Anthony Stampa,	W. H. Sewell, <i>l. c.</i>
<i>McKenzie</i> C. Mackenzie, <i>l. c.</i>	Francis Beritze,

LIEUTENANTS.

<i>Frederic</i> Henry Müller,	Isaac R. D'Arcey,
Colin Campbell,	Richard Pasley,
R. S. Redman,	John Hearn,
J. H. Adair,	P. Kennedy,
John Carloss,	M. Cottman,

ENSIGNS.

R. P. Pack,	R. A. Andrews,
Thos. Keal,	D. O'Brien,
F. G. Bartlett,	W. M. Collings,
John Kelly,	W. B. Caldwell,
Alexr. Patterson,	D. Dickson.

Paymaster,	George Read.
Adjutant,	Thomas Adams, <i>ens.</i>
Qr. Master,	W. Maxwell.
Surgeon,	J. Faries.
Ast. Surgeon ^c ,	{ Archd. Johnston, M. D.
Agents,	{ J. Thompson.
	Greenwood, Cox & Co.

68th Re

Colonel,
 Lieut. Col.
 Majors,

W. Gough, *m.*
 John Reed,
 N. Gledstones,
 William North
 W. Mackay, *m.*

J. Menzies,
 George Archb
 William Smith
 James Sloan,
 J. Hinds, *adj.*
 Robert Jackson
 William Bolton

D. Macdonald
 J. Blood,
 George Carsor
 J. Harvey,

Paymaster.....
 Adjutant.....
 Qr. Master.....
 Surgeon.....
 Asst. Surgeon
 Agent.....

68th Regt. (Light Infantry.)

Colonel, Sir H. Warde, *K. G. B. l. g.*

Lieut. Col. William Johnston, † *col.*

Majors, { J. P. Hawkins, † *l. c.*
James Winnett.

CAPTAINS.

W. Gough, *m.*

John Reed,

N. Gledstones, *m.*

William North,

W. Mackay, *m.*

P. Le Mesurier,

S. Kennedy,

Robert Melville,

G. M'Donald,

Geo. Pinckney.

LIEUTENANTS.

J. Menzies,

George Archbold,

William Smith,

James Sloan,

J. Hinds, *adj.*

Robert Jackson,

William Bolton,

J. Thomson,

Wm. Mendham,

James Carson,

Wm. Gibson,

James Mitchell,

D. J. Skene.

ENSIGNS.

D. Macdonald,

J. Blood,

George Carson,

J. Harvey,

Thomas Black,

George Nason,

Arthur Mair,

Manley Power.

Paymaster.....Henry Read, *lt.*

Adjutant.....J. Hinds, *lt.*

Qr. Master.....G. Macbeath.

Surgeon.....James Reid.

Asst. Surgeon.....R. Williams, M. D.

Agent.....Greenwood & Co.

70th Regiment.

Col. K. A. Lord Howard of Effingham, K.C.B. &c.

Lieut. Cols.	{ Lewis Grant, <i>m. g.</i> B. W. Ottley, <i>col.</i>
Majors	{ Charles M'Gregor, <i>l. c.</i> Thomas Evans, † <i>l. c.</i>

CAPTAINS.

Richard Green, <i>m.</i>	|	John Tredennick,
Allan Cameron, <i>m.</i>	|	Donald M'Kay,
Thomas Huxley, <i>m.</i>	|	Joseph Kelsall,
Thomas Howard, <i>m.</i>	|	James F. Sweeny,
Babing Nolan,	|	J. De la Hay.

LIEUTENANTS.

James M'Kay,	|	George Goldfrap,
John Landon,	|	John Austin,
J. O. Creighton,	|	Edward Smith,
Robert Kirk,	|	Donald M'Iver,
H. R. Lewen,	|	J. Samson, <i>adj.</i>
Edward J. White,	|	William Taylor.
Edward Stephenson,	|	

ENSIGNS.

Samuel White,	|	John S. Dixon,
J. Gaston,	|	H. Crawford,
J. Browne,	|	P. P. Sherburne,
John Dalgety,	|	Henry Jelf.

Pay Master,	Thomas Scott.
Adjutant,	James Samson, <i>lt.</i>
Qr. Master,	Thomas Norman.
Surgeon,	George Garrett.
Asst. Surgeon,	J. Farnden.
Agent,	Greenwood & Co.

76th (O

Colonel,
Lieut.-Col.
majors,

John Rankin,
Thomas Vile,
John Gaff,
Harry Powell,
R. B. Coles,

Charles Hatch
George Hatch
George Ogilv
Francis Austi
John Clarke,
P. Coultman,
E. R. Steven

Judge Burton
Charles Eliot,
J. M. Kenne
E. K. Champ

Paymaster,
Adjutant,
Qr. Master
Surgeon,
Asst. Surg
Agents,

76th (or Hindostan) Regiment.

Colonel, Christopher Chowne, Lt. Gen.

Lieut.-Col. John Wardlaw, col.

Majors, { Joseph Skerrett,
A. M^dDonald. *macdonald*

CAPTAINS.

John Rankin,	William Bampton,
Thomas Vilett,	Rd. Armstrong, l.c.
John Gaff,	R. H. Hamilton,
Harry Powell, m.	Edward Hetherington,
R. B. Coles,	A. K. Torrens.

LIEUTENANTS.

Charles Hatchell,	John Could,
George Hatch,	R. S. Cleary,
George Ogilvie,	B. Rooth, adj.
Francis Austin,	J. Faincombe,
John Clarke,	R. W. Hopkins,
P. Coultman,	Henry Wood.
E. R. Stevenson,	

ENSIGNS:

Judge Burton,	G. B. Sutherland,
Charles Eliot,	S. B. Ross,
J. M. Kennedy,	Charles Tinling,
E. K. Champion,	J. H. Grubbe.

Paymaster,	Herman Lott.
Adjutant,	Benjamin Rooth, lt.
Qr. Master,	G. Stephens. ✓
Surgeon,	Oliver Halpin, M. D.
Asst. Surgeon,	A. Ferguson.
Agents,	Greenwood & Co.

ROYAL STAFF CORPS.

Major.....Andrew Long.

Captains..... { H. Duvernet,
F. W. Mann,
W. Dumaresq.

Lieutenant..... { H. Piers,
F. Duvernet,
G. Longmore,
E. Boyd,
J. Pardey,
K. D. Lloyd,
T. M. Harris,
William Dillon,
D. Frazer.

Ensigns..... { J. G. Geddes,
R. A. Scott.

Act. Paymaster....T. M. Harris, *lt.*

Act. Adjutant.....J. Pardey, *lt.*

Qr. Master.....

Asst. Surgeon....D. Jearrad.

STA

*In the Provinces
WICK, and the
of NEWFOUN
EDWARD and
His Excellency I*

Military Secretar

Aides-de-Camp, {

*Lt. Col. Harris,
Lieut.-Col. Wm
Quarter Ma*

Capt. J. Bazalge

*Dep. Commissary
Asst. Commissary*

Dep. Assist. Com

Dep. As. Cy. Gl.

Dep. Storekeeper

Asst. Str. Kr. Ge

Act. Dep. Barrac

Dep. Inspec. Hos

Apothecary to the

Staff Surgeon, T

Hospital Assistan

STAFF OF THE ARMY,

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies. including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of

His Excellency Lieut.-General the EARL OF DALHOUSIE, G. C. B.

Military Secretary, Colonel Darling.

*Aides-de-Camp, { Major G. Couper, 92d F.
Lieut. W. Hay, Royal Lancers.
Lieut. Lord S. Kerr, h. p. extra.*

Lt. Col. Harris, Dep. Adjutant General.

*Lieut.-Col. Wm. Berresford, h. p. 31st Ft. Deputy
Quarter Master General.*

Capt. J. Bazalgette, 98th Foot, Major of Brigade.

Dep. Commissary Genl. F. W. Haden.

Asst. Commissary Genl. George Head.

*Dep. Assist. Com. Gen. { L. Pennell,
Charles Blackadar,
Oliver Goldsmith,
W. Milliken,
B. Robinson,
J. G. Eyl,
William Low.*

*Dep. As. Cy. Gl. Accts. { Adolph. Vieth,
George Fisher,
Alexander Grant.*

Dep. Storekeeper Gen. George Child.

Asst. Str. Kr. Gen. Thos. T. Murta.

Act. Dep. Barrack Mr. Gen. Capt. J. Bazalgette.

Dep. Inspec. Hospitals, John Robb, M. D.

Apothecary to the Forces, John Carter.

Staff Surgeon, Thomas Duncan.

Hospital Assistant, J. F. J. Schwindt.

GARRISON OF HALIFAX.

Town Major, Lieut. John M'Colla.
Barrack Master S. H. Binney.
Officiating Chaplain, Rev. J. T. Twining.
Dep. Provost Marshal, J. H. Flohr.

ANNAPOLIS.

Barrack Master, Thomas H. Baily.
Dep. Asst. Com. Gl. James Slade.
Officiating Chaplain, Rev. John Milledge.

WINDSOR.

Officiating Chaplain, Rev. W. C. King.

NEW BRUNSWICK.

His Excellency Major General G. S. SMYTH.
• *Staff Surgeon*, Alexander Boyle.

Hospital Mates, { R. Leslie,
J. Mitchell,
W. H. Burrell.

Assist. Com. Gen. Thomas Price.

Dep. Assist. Com. Gen. { George Swinney,
Thomas Harvey,
William Plant,
John S. Jesse.

Asst. Storekeeper Gen. T. M. Marter.

Dep. As. Bar Mr. Genl. Andrew Rainsford.

Town Major, Frederickton, Lieut. Gallaher, h. p.

Gar. Chap. Offictg. St. Johns, Rev. Geo. Pidgeon

.....*Frederickton*, Rev. James Milne

.....*St. Andrews*,

Lieut. Col. R.
Lt. Gov. of St.
Do. of P
Assist. Com. G

Dy. Asst. Cy. C

Commanding
Fort Major, S
Offictg. Garriso

His Excellency
Dep. Asst. Co
Barrack Mast
Town Adjutant

PRIN

His Excellency
Barrack Mast
Town Major,
Hospital Mat
Offictg. Garr.

Governor, —
Asst. Commiss
Dy. Asst. Cy.
Commanding
Garrison Surge
Town Adjutan
Officiatg. Garr

NEWFOUNDLAND.

Lieut. Col. R. Manners,† 74 F.

Lt. Gov. of St. Johns, Lieut. Gen. Knollis.

Do. of Placentia, Lieut.-Col. G. J. Reeves.†

Assist. Com. Gen. William Lane.

Dy. Asst. Cy. Gl. { C. Beverly,
Robert Lee,
William Stevens.

Commanding Royal Engineers, Capt. Faddy.

Fort Major, St. Johns, Ensign Green.

Offictg. Garrison Chaplain, —

CAPE BRETON.

His Excellency Major General Ainslie.

Dep. Asst. Com. Gl. Charles Bonomi.

Barrack Master, William Cox.

Town Adjutant, Lieut. Otto Schwartz.

PRINCE EDWARD ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor Chas. D. Smith.

Barrack Master, John F. Holland.

Town Major, Lieut. Lane, h. p.

Hospital Mate, Benj. St. Croix.

Offictg. Garr. Champlain, Rev. Theop. Desbrisay.

BERMUDAS.

Governor, —

Asst. Commissary Genl. T. F. Winter.

Dy Asst. Cy. Gen. Wm. Fletcher.

Commanding Royal Engineers, Capt. Mercer.

Garrison Surgeon, Joseph Hutchison, Esq.

Town Adjutant, Ensign Wilson, h. p.

Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. John Lough.

OFFICERS
Of the several Regiments serving in Nova Scotia, New-Brunswick, &c.

ROYAL ARTILLERY.

- Captains, { H. M. Farrington, *m.*
G. Crawford, *m.*
John Fead, *m.*
- 2d Captains, { Charles Mosse,
Peter Faddy,
T. Grantham.
- Lieutenants, { Chs. S. Torriano,
Joseph Hanwell,
J. W. Collington,
Henry Slade,
— Grant,
J. N. Colquhoun.
- Surgeon..... William Kebby.
- Asst. do..... W. F. Staniland.

ROYAL ENGINEERS.

- Lieut. Col. J. R. Arnold.
- Captain, Cavelie Mercer.
- 2d Captains, { Archibald Walker.
Philip Barry.
- Lieutenants, { William Gregory, *adj.*
Geo. C. Page,
Thomas Luxmore,
Rich. J. Vicars,
Henry Pooley.

Colonel,
Lieut. Colonel

Majors,

T. Conolly, *m.*
W. Grierson, *m.*
George Barrow,
D. Wright,
G. Quill,

J. T. King,
William Forde,
R. W. Maxwell,
A. Barnetson,
J. Humphreys,
Thomas Coleman,
Samuel Grayson

William Galwa
Thomas Allen,
Thomas Bannister,
J. O. Gage,
Thomas Maun

Pay-Master
Adjutant,
Quarter Master
Surgeon,
Asst. Surgeon
Agent

15th Regiment.

Colonel, Sir M. Disney, *K.C. B. l. g.*
 Lieut. Colonel, A. Davidson.
 Majors, { J. R. Meadows, *l. c.*
 { J. Maxwell.

CAPTAINS.

T. Conolly, <i>m.</i>	F. Carpenter,
W. Grierson, <i>m.</i>	R. C. Harker,
George Barrow, <i>m.</i>	C. H. Smith, <i>m.</i>
D. Wright,	Henry Temple,
G. Quill,	G. D. Colman.

LIEUTENANTS.

J. T. King,	H. B. Barnham,
William Forde,	A. Wishart,
R. W. Maxwell,	Alan Finey,
A. Barnetson,	Joseph Armstrong,
J. Humphreys, <i>adj.</i>	T. A. Drought,
Thomas Coleman,	Thomas Bonnor.
Samuel Grayson,	

ENSIGNS.

William Galway,	Frederick Hope,
Thomas Allen,	J. D. Cooke,
Thomas Bannister,	R. Battersby,
J. O. Gage,	John Blair.
Thomas Maunsell,	

Pay-Master,	William Wood.
Adjutant,	J. Humphreys, <i>lt.</i>
Quarter Master,	G. Clare.
Surgeon,	W. Richards.
Ast. Surgeon,	R. Graham,

Agent, Mr. Disney,

Nov.

dj.

2d Battn. 60th Regt.

Colonel.....*Hon. E. Phipps, gen.*
 Lieut. Col.....*G. Mackie, † col. Mackie*
 Majors..... } *John Galiffe,*
 } *H. Fitz Gerald.*

CAPTAINS.

Fred. Im Thurn,	F. Holmes,
G. Reynaud,	J. Franchini,
E. Purdon, <i>m.</i>	J. Strongitharm,
Henry Petrie,	A. de Damas.
L. Gibbons, <i>m.</i>	

LIEUTENANTS.

And. Lachoe,	J. Redman,
Jul. Von Boeck,	Thomas Jack,
Andrew Ellison,	Thomas Smith,
R. B. Hislop,	Geo. F. Stern,
Leopold de Froger,	W. Gouldsmith,
Matthew Furst,	J. A. Wieburg.
Ant. A. Evans,	

ENSIGNS

Arthur Smith,	R. Stapleton,
C. W. Von Kruger,	John Robinson,
Chr. Katzmann,	John Day.
W. Heurman,	

Pay Master.....*Henry Biggs.*
 Adjutant.....*J. A. Wieburg, lt.*
 Qr. Master.....*Alexr. Johnston.*
 Surgeon.....*W. B. Morle.*
 Asst. Surgeon.....*Alexr. Melvin.*
 Agents, Greenwood & Co.

Colonel,
 Lieut. Col
 Majors,

R. Roberts,
 Eyre Smyth
 William Hul
 W. Riddall,
 J. Sweeney,

Richard Ush
 Sack. H. Ea
 Edward Parl
 John Keith,
 A. Thompso
 James Butle
 P. Ricketts,

John Manse
 L. H. Whit
 R. B. Wilso
 E. P. Brook

Paymaste
 Adjutant,
 Quarter M
 Surgeon,
 Asst. Sur
 Agents

62d (or Wiltshire) Regt.

Colonel,	Samuel Hulse, <i>g.</i>
Lieut. Col.	George Gauntlett.
Majors,	{ D. Ximines, <i>l. c.</i>
	{ J. F. Goodridge, <i>l. c.</i>

CAPTAINS.

R. Roberts, <i>l. c.</i>	W. Hartley,
Eyre Smyth, <i>m.</i>	W. Johnstone,
William Hull, <i>m.</i>	John Walter,
W. Riddall, <i>m.</i>	John Reed,
J. Sweeney, <i>m.</i>	Wm. L. Peard.

LIEUTENANTS.

Richard Usher,	A. Stewart,
Sack. H. Eaton,	James Dennis,
Edward Parker,	Ferdinand Spiller,
John Keith,	L. H. de Ruvyne,
A. Thompson,	John O'Grady,
James Butler,	E. M'Goldrick.
P. Ricketts,	

ENSIGNS.

John Mansell,	A. Beauclerk,
L. H. Whitney,	Charles H. Lane,
R. B. Wilson,	Geo. G. Warden,
E. P. Brooke,	Lord F. Lennox.

Paymaster,	H. Darley.
Adjutant,	Edward Parker, <i>lt.</i>
Quarter Master,	G. Robertson.
Surgeon,	J. Mackesy.
Asst. Surgeon,	J. J. Fawcett.
Agents, Greenwood & Co.	

74th Regiment.

Colonel,	James Montgomerie, <i>l. g.</i>
Lieut.-Col.	<i>Hon. Sir R. Trench, K.C.B.</i>
Majors,	{ R. Manners. † <i>l. c.</i>
	{ J. A. Mein.

CAPTAINS.

W. Moore, <i>m.</i>	George Hillier, <i>m.</i>
D. Macqueen,	Eyre J. Crabb,
David Stewart,	Francis Ansell,
John Ovens,	Joshua Wilson,
Wm. Cargill,	Thomas Jones.

LIEUTENANTS.

A. H. Pattison,	A. Atkinson,
Jason Hassard,	James Fleetwood,
John Alves,	Robert Barker,
Charles King,	R. Davies,
Wm. Graham,	William Black,
Sam. Heron,	Ross Flood,
Thomas Mannin,	

ENSIGNS.

John Taylor,	T. C. Vyvyan,
L. M'Pherson,	George Core,
J. M'Clintock,	<i>Hon. M. Arbuthnot,</i>
C. A. Campbell,	Annesley Eyre.

Paymaster,	J. Hassard.
Adjutant,	R. Flood, <i>lt.</i>
Qr. Master,	Don. Fraser.
Surgeon,	C. Grant.
Asst. Surgeon,	R. Rankin.
Agent, Mr. Macdonald.	

BRITISH
IN N

l. g.
K.C.B.,

, m.
,
,
,
i.

ood,
r,
k,

in,
,
outhnot,
e.



THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.



CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

Lieut. Governor, His Excellency Major General
PEREGRINE MAITLAND, K. C. B.

Private Secretary, Major George Hillier.

LIEUT. GOVERNOR'S OFFICE.

Chief Clerk, Edward MacMahon, Esq.

Second ditto, Benjamin Geale, Esq.

Junior ditto, _____

Office Keeper and Messenger, Isaac Pilkington.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Hon. W. D. Powell, Chief Justice, Speaker.

Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	Thomas Scott,	Thomas Clark,
		James Baby,	William Dickson,
		John M'Gill,	Thomas Fraser,
		Thomas Taibot,	Neil M'Lean.
		William Claus,	

Clerk, John Powell, Esqr.

Chaplain, The Hon. and Rev. Dr. John Strachan.

Master in Chancery, attending the Legislative Council, Wm. Warren Baldwin, Esqr.

Gentleman Usher of the Black Rod, Mr. William
Door-keeper, Hugh Carfrae.

HOUSE OF ASSEMBLY.

SEVENTH PROVINCIAL PARLIAMENT.

Alexander M'Martin, Esq.

John Cameron, Esq.

John M'Donell, Esq.

Philip Van Koughnett, Esq.

John Crysler, Esq.

Jonas Jones, Esq.

Peter Howard, Esq.

} Glengary.

Prescott.

Stormont & Ross.

Dundas.

Grenville.

Leeds.

Allan M'Lean,
James Cotter
Willet Casey,
Isaac Fraser, Esq.
James M'Nabb
Zacheus Burnh
Peter Robinson
James Durand,

Robert Nellis,
Raife Clench,
David Secord,
Isaac Swayze,
Mahlon Burwel
Robert Nichol,
Joshua Cornwa
William M'Cor
G. B. Hall, Esq.

Clerk, Gra
Chaplain,
Sergeant at
Door Keeper
Messenger,

MEMBERS

The Hon. Wm
Rt. Rev

The Hon. Jam
Sam
Rev.
Will
Geo

Clerk of the Cou
Clerks in the Cou
Door Keeper and
House Keeper,

Allan M'Lean, Esq.
James Cotter Esq.
Willet Casey, Esq.
Isaac Fraser, Esq.
James M'Nabb, Esq.
Zacheus Burnham, Esq.
Peter Robinson, Esq.
James Durand, Esq.

Frontenac.
Prince Edward,
} Lenox and Ad-
} dington.
Hastings.
Northumberland.
East Riding York.
Wentworth.
Halton.
1st Riding Lincoln.
2d ditto.
3d ditto.
4th ditto.
Oxford & Middlesex.
Norfolk.
Kent.
Essex.

Robert Nellis, Esq.
Ralfe Clench, Esq.
David Secord, Esq.
Isaac Swayze, Esq.
Mahlon Burwell, Esq.
Robert Nichol, Esq.
Joshua Cornwall, Esq.
William M'Cormick, Esq. }
G. B. Hall, Esq. }

Clerk, Grant Powell, Esq.
Chaplain, The Rev. Robert Addison.
Sergeant at Arms, Mr. Allan M'Nabb.
Door Keeper, William Knott.
Messenger, John Hunter.

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL.

The Hon. Wm. D. Powell, Chief Justice, Chairman.
Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.
The Hon. James Baby,
Samuel Smith,
Rev. Dr. John Strachan,
William Claus,
George Crookshank.

Clerk of the Council, John Small, Esquire.
Clerks in the Council Office, { J. Beikie, Esq. 1st Clerk.
} A. Mercer, Esq. 2d do.
Door Keeper and Messenger, Hugh Carfrae.
House Keeper, Mrs. Lancaster.

COURT OF KING'S BENCH.

Chief Justice, The Hon. Wm. Dummer Powell
 Puisné Judges, { William Campbell, Esquire.
 { D'Arcy Boulton, Esquire.
 Usher, Mr. John Hunter.
 Keeper, Mr. Isaac Pilkington.

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.

Attorney General, John Beverly Robinson, Esq.
 Solicitor General, H. I. Boulton, Esq.
 Secretary and Registrar, Duncan Cameron, Esq.
 Keeper of the Rolls of Parliament, D. Cameron, Esq.
 Receiver General, Hon. George Crookshank
 Auditor Gen. of Land Patents, Stephen Heward, Esq.
 Clerk of the Crown and of the Common Pleas, John
 Small, Esq.
 Surveyor General of Lands, Thomas Ridout, Esq.
 Ins. Genl. Pub. Prov. Accounts, Hon. James Babington, Esq.
 Deputy Surveyor of Woods, Thomas Merritt, Esq.
 Provincial Agent for the affairs of the Province, resident
 in England, William Halton, Esq.
 Agent of the Province in London, for paying Salaries
 of Civil Officers, W. D. Adams, Esq.

MILITIA DEPARTMENT.

Adjutant General, Lieut.-Col. Nathaniel Coffin,
 General Agent for paying Militia Pensioners, Edward
 Provincial Statute, Edward MacMahon, Esq.

SURVEYOR GEN'S. OFFICE.

Senior Surveyor and Drafts- }
 man, and Chief Clerk, } William Chewett,
 Second Clerk, Samuel Ridout, Esq.
 Extra Clerk, Mr. William Morrison.

Ottawa Dis
 Eastern Dis
 Johnstown
 Midland Di
 Newcastle
 Home Distr
 Gore Distri
 Niagara Di
 London Dis
 Western Di
 Official
 SURROGATES
 Ottawa Dis
 Eastern Dis
 Johnstown
 Midland Di
 Newcastle L
 Home Distr
 Gore Distri
 Niagara Di
 London Dist
 Western Dis
 CI
 Ottawa Di
 Eastern,
 Johnstown,
 Midland,
 Newcastle,
 Home,
 Gore,
 Niagara,
 London,
 Western,

SHERIFFS.

<i>Ottawa District,</i>	Thomas Mears, Esq.
<i>Eastern District,</i>	John Kerr, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	John Stuart, Esq.
<i>Midland District,</i>	John M ^c Lean, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	John Spencer, Esq.
<i>Home District,</i>	Samuel Ridout, Esq.
<i>Gore District,</i>	Titus G. Simons, Esq.
<i>Niagara District,</i>	Thomas Merritt, Esq.
<i>London District,</i>	Abraham A. Repelje, Esq.
<i>Western District,</i>	William Hands, Esq.

SURROGATE COURT.

Official Principal, Grant Powell, Esq.

SURROGATES for the several Districts of the Province.

<i>Ottawa District,</i>	Joseph Fortune, Esq.
<i>Eastern District,</i>	David Sheek, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	Levius P. Sherwood, Esq.
<i>Midland District,</i>	Alexander Fisher, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	D. M ^c Gregor Rogers, Esq.
<i>Home District,</i>	W. W. Baldwin, Esq.
<i>Gore District,</i>	
<i>Niagara District,</i>	Robert Kerr, Esq.
<i>London District,</i>	James Mitchell, Esq.
<i>Western District,</i>	Rev. Richard Pollard

CLERKS OF THE PEACE.

<i>Ottawa District,</i>	Joseph Fortune.
<i>Eastern,</i>	Archibald M ^c Lean.
<i>Johnstown,</i>	Hamilton Walker.
<i>Midland,</i>	Allan M ^c Lean.
<i>Newcastle,</i>	Thomas Ward.
<i>Home,</i>	Stephen Heward.
<i>Gore,</i>	George Rolph.
<i>Niagara,</i>	Ralfe Clench.
<i>London,</i>	Richard W. Dease.
<i>Western,</i>	G. T. F. Ireland.

JUDGES AND CLERKS of the several District Courts
for the more easy recovery of small Debts.

DISTRICTS.	JUDGES.	CLERKS.
Ottawa,	—————	Peter F. Le Roy.
Eastern,	David Sheek, esq.	Geo. Anderson.
Johnstown,	Solomon Jones, esq.	T. D. Campbell.
Midland,	Alexr. Fisher, esq.	Alexr. Pringle.
Newcastle,	D. M'G. Rogers, esq.	Elias Jones.
Home,	Grant Powell, esq.	Stephen Hewart.
Gore,	—————	George Rolph.
Niagara,	Ralfe Clench, esq.	J. B. Clench.
London,	Jas. Mitchell, esq.	R. W. Dease.
Western,	Rt. Richardson, esq.	G. T. F. Ireland.

Inspectors of Shop, Still, and Tavern
Licences.

Ottawa District,	Thomas Mears, esq.
Eastern District,	Neil M'Lean, esq.
Johnstown ditto,	Oliver Everts, esq.
Midland ditto,	John Cumming, esq.
Newcastle ditto,	Elias Jones, esq.
Home ditto,	William Allan, esq.
Gore ditto,	John Wilson, esq.
Niagara ditto,	Isaac Swayze, esq.
London ditto,	George Ryerson, esq.
Western ditto,	William Hands, esq.

SCHOOLMASTERS under the Provincial Statute.

Eastern District,	Joseph Johnston
Johnstown District,	The Rev. John Bethune.
Midland District,	Rev. John Wilson.
Newcastle District,	————— Ovens.
Home District,	The Rev. Dr. Strachan.
Gore District,	—————
Niagara District,	The Rev. John Burns.
London District,	Mr. James Mitchell.
Western District,	Mr. Merrill.

Thor
Thor
John
Willi
Donal

at t.

Cornwal
Prescott,
Johnston
Brockvil
Gannon
Kingston
Mouth of
Newcast
York, (E
Niagara,
Queenston
Chippaw
Fort Erie
Turkey P
Dover, L
Amberstb
Sandwic
Drummon

For Reco

Prescott &
Glengary,
Stormont &
Grenville
Leeds

PUBLIC NOTARIES.

Thomas Ward,	James Mitchell,
Thomas Sparham,	Stephen Heward,
John Ferguson,	Jonas Jones,
William W. Baldwin,	Hamilton Walker,
Donald M'Dairmid,	William Elliott.

COLLECTORS OF CUSTOMS

at the respective Ports of Entry and Clearance.

Cornwall, (Eastern District)	John Crysler.
Prescott,	Alexr. M'Millan.
Johnstown, (Johnstown Dis.)	Levius P. Sherwood.
Brockville, (ditto)	ditto.
Gannonoque, (ditto)	(vacant.)
Kingston, (Midland District)	Christ. A. Hagerman.
Mouth of River Moira,	Simon M'Nabb.
Newcastle, (Newcastle Dis.)	James Richardson.
York, (Home District)	William Allan.
Niagara, (Niagara District)	John Symington.
Queenston, (ditto)	Thomas Dickson.
Chippawa, (ditto)	Robert Kirkpatrick.
Fort Erie Passage, (ditto)	John Warren.
Turkey Point, (London Dis.)	George Ryerson.
Dover, L. Point, (ditto)	Robert Nichol.
Amberstburg, (Western Dis.)	John Wilson.
Sandwich, (ditto)	William Hands.
Drummond Island,	Rt. Richardson, jun.

REGISTERS OF COUNTIES,

For Recording Deeds of Sale of Lands therein respectively.

Prescott & Russell, (Ottawa Dis.)	J. Fortune.
Glengary, (Eastern District)	Donald Macdonell.
Stormont & Dundas, (ditto)	Archd. M'Lean.
Grenville and } (Johnstown) }	L. P. Sherwood.
Leeds, }	

<i>Frontenac, Pr. Edward, Hastings,</i>	} (Midland)	} Allan M ^c Lean.
<i>Lenox & Addington,</i>		
<i>Northumberland & Durham,</i>	} Newcastle	} D. M ^c G. Rogers
<i>York,</i> (Home District)		
<i>Wentworth & Halton,</i> (Gore)		Stephen Jarvis.
<i>Lincoln, 4 Ridings,</i> (Niagara)		James Durand.
<i>Oxford & Middlesex,</i> (London)		John Powell.
<i>Norfolk,</i> (ditto)		Mahlon Burwell.
<i>Essex and Kent,</i> (Western)		Francis L. Walker.
		Richard Pollard.

TREASURERS OF DISTRICTS.

<i>Ottawa,</i>	Thomas Mears.
<i>Eastern District,</i>	Neil M ^c Lean.
<i>Johnstown,</i>	Charles Jones.
<i>Midland,</i>	Thomas Markland.
<i>Newcastle,</i>	Zacheus Burnham.
<i>Home,</i>	William Allan.
<i>Gore,</i>	George Hamilton.
<i>Niagara,</i>	John Symington.
<i>London,</i>	Henry Van Allen.
<i>Western,</i>	William Hands.

A List
in the
Uppe

Hon. V
W
D
T
Ja
Jo
W
T
W
N
T
T
Sa
R

John S
James
Williar
Alexan
Richar
Duncar
Elisha
Alexan

I
The Jud

Timotl
Elias J
Elias S
Richar
Asa W
Alexan

**A List of the Commissioners of the Peace
in the several Districts of the Province of
Upper-Canada.**

HOME DISTRICT.

Hon. W. D. Powell,	Alexander Fletcher,
Wm. Campbell,	Archd. Thomson,
D'Arcy Boulton,	Thomas Ridout,
Thomas Scott,	William Chewitt,
James Baby,	Grant Powell,
John M'Gill,	Stephen Jarvis,
William Claus,	William Thompson,
Thomas Clark,	Peter Robinson,
William Dickson,	George Playtor, sen.
Neil Maclean,	William Tyler,
Thomas Fraser,	Thomas Arnold,
Thomas Talbot,	Wm. R. Caldwell,
Samuel Smith,	George Crookshank,
Rev. J. Strachan,	Joseph Wells,
John Small,	D'Arcy Boulton, jun.
James Macaulay,	William Bourcher,
William Allan,	John Baldwin,
Alexander Wood,	James Miles,
Richard Lovekin,	William Smith,
Duncan Cameron,	Wm. Aug. Baldwin,
Elisha Beman,	Henry Kent,
Alexander Macdonell,	Esquires.

DISTRICT OF NEWCASTLE.

**The Judges, and Members of the Executive and
Legislative Councils.**

Timothy Thompson,	Joel Merriman,
Elias Jones,	Richard Hare,
Elias Smith, sen.	John Burn,
Richard Lovekin,	Zacheus Burnham,
Asa Weller,	John Peters,
Alexander Fletcher,	David M'G. Rogers,

John David Smith,
Robert C. Wilkins,
James Young,
Richard Bullock,
Edward Hattfield,

Joseph A. Keeler,
Charles Fothergil,
Robert Henry,
Charles Ruttan, and
John Plat, Esquires

MIDLAND DISTRICT.

The Judges, and Members of the Executive and
Legislative Councils.

Robert Clark,
Daniel Wright,
Archibald Macdonell,
William Johnston,
Alexander Fisher,
John Embury,
John Stinson, jun.
Thomas Markland,
Peter Smith,
John Cumming,
William Crawford,
William Robins,
Jacob B. Chamberlin,
Stephen Conger,
James M'Nabb,
Cornelius Van Alstine,
Barret Dyer,
James Cotter,
Henry M'Donell,
Ebenezer Washburn,
Robert C. Wilkins,
James Young,
Solomon Hazleton,
Andrew Kimmerly,
William Bell,
John Carscallen, sen.

Jacob W. Myers,
Michael Slood,
Anthony M'Guin,
Matthew Clark,
Thomas Empey,
Timothy Thompson,
Thomas Dorland,
Reuben Bedle,
Daniel B. Dorland,
George H. Markland,
William Mitchel,
John Kirby,
Alexr. Thos. Dobbs,
Edward Laws,
Thomas Sparham,
Benjamin Fairfield,
Roderick M'Kay,
Isaac Fraser,
John Church,
Staats Sagur,
Joseph Prindle,
Samuel Dorland,
Christopher German,
Griffith Howell,
Allan Taylor, and
Simon M'Nabb, Esq.

DI
The Judges

William
Peter Dr
Solomon
Joel Stor
Thomas
Thomas
Daniel J
Gideon
Truman
Stephen
Charles
David B
Uri Sch
Philip P
Seth Wa
Lewis G
Elnathan
Silvester
Ira Schol
Benjamin
Richd D
John Ma

The Judge

Jeremiah
Allan M
Alexande
Alexande
Samuel
Miles M
Allan M
David St

DISTRICT OF JOHNSTOWN.

The Judges, and the Members of the Executive and Legislative Councils.

William Fraser,
 Peter Drummond,
 Solomon Jones,
 Joel Stone,
 Thomas Smith,
 Thomas Sherwood,
 Daniel Jones,
 Gideon Adams,
 Truman Hicock,
 Stephen Burrett,
 Charles Jones,
 David Breckenridge,
 Uri Schofield,
 Philip Phillips,
 Seth Warner,
 Lewis Grant,
 Elnathan Hubble,
 Silvester Wright,
 Ira Schofield,
 Benjamin R. Munsell,
 Richd Duncan Fraser,
 John Macdonell,

Peter Fraser,
 Herman Lundun,
 Levius P. Sherwood,
 Allan Grant, jun.
 Thomas Fraser,
 Alexander Thom,
 William Marshall,
 Alexander Morris,
 Bartholomew Carley,
 Andrew Donaldson,
 William Morris,
 Walter F. Guty,
 Thomas D. Campbell,
 Rufus Henderson,
 William Wells,
 Adiel Sherwood,
 Abraham Dayton,
 Alexander M'Millan,
 Roderick Easton,
 George Hopper, and
 William Jones,
 Esquires.

EASTERN DISTRICT.

The Judges, and the Members of the Legislative and Executive Councils.

Jeremiah French,
 Allan M'Donell,
 Alexander M'Millan,
 Alexander M'Donell,
 Samuel Anderson,
 Miles M'Donell,
 Allan M'Donell,
 David Sheek,

Josiah Cass,
 Jacob Weager,
 William Fraser,
 John Corbet,
 John M'Intyre,
 John M'Donell,
 Alexander Rose,
 Nathaniel Norton,

Alexander Grant,
John M'Donell,
Thomas Mears,
Joseph Shuter,
William Johnson,
Joshua Y. Cozens,
John Stuart,
Peter Le Roy,
John Crysler,
Donald M'Aulay,
Joseph Anderson,
Lawrence M'Kay,

Benjamin French,
Albert French,
Alexander M'Kenzie,
Abraham Marsh,
Thomas Fraser,
John Cameron,
William Corbett,
James Dunlop,
John Waldroff, and
William Morgan,
Esquires.

OTTAWA DISTRICT.

The Judges, and the Members of the Executive and
Legislative Councils.

John Macdonell,
Robert Hamilton,
George Hamilton,
William Hamilton,
John Hamilton,
David Pattie,
Alexander Grant,
James Killog,

Philo Hall,
Chauncey Johnson,
Peter Le Roy,
John Bursh,
Simon Van Kleek,
Peter St. Julien, and
John Chesser,
Esquires.

DISTRICT OF GORE.

The Judges, and the Members of the Executive and
Legislative Councils.

Richard Hatt,
William Crooks,
Robert Nellis,
Abraham Nellis,
Richard Beasley,
George Hamilton,
William Hare,
Charles Askir,
James Crooks,
George A Ball,

Henry Haigh,
William Thompson,
John Willson,
Levi Lewis,
William Applegarth,
George Chisholm,
James M'Bride,
Hugh Willson,
William Ellis,
James Racy,

Matthew C
John Chish
Daniel O'Ri
John Secord
Philip Sover

N
The Judges, and

Thomas Dicl
Robert Kerr
John Ball,
Rev. Robert
James Muirf
Robert Nelli
John Warrer
Crowel Wils
Thomas Cur
William Cro
Robert Gran
Peter Ball,
Samuel Stree
Gergrge Adan
Abraham Ne
George Keefl
Thomas M'C
James Kerby
Alexander H

L
The Judges, and

Thomas Talb
Peter Teeple,
Thomas Horr
Daniel Spring
James Mitche

in French,
French,
der M'Kenzie,
in Marsh,
is Fraser,
Cameron,
m Corbett,
Dunlop,
Waldroff, and
m Morgan,
Esquires.

CT.
the Executive and
s.
Hall,
ncey Johnson,
Le Roy,
Bursh,
n Van Kleek,
r St. Julien, and
Chesser,
Esquires.

RE.
the Executive and
ils.
ry Haigh,
liam Thompson,
n Willson,
i Lewis,
liam Applegarth,
orge Chisholm,
nes M'Bride,
gh Willson,
illiam Ellis,
nes Racy,

Matthew Crooks,
John Chisholm,
Daniel O'Riely,
John Secord,
Philip Sovereign,

John Erb,
Oliver Tiffany,
Jon. M. M'Culloch,
Manuel Overfield, and
John Scott, Esquires.

NIAGARA DISTRICT.

The Judges, and the Members of the Executive and
Legislative Councils.

Thomas Dickson,
Robert Kerr,
John Ball,
Rev. Robert Addison,
James Muirhead,
Robert Nellis,
John Warren,
Crowel Wilson,
Thomas Cummings,
William Crooks,
Robert Grant,
Peter Ball,
Samuel Street,
Genrge Adams,
Abraham Nellis,
George Keeffer,
Thomas M'Cormick,
James Kerby,
Alexander Hamilton,

John Symington,
Thomas Racy,
James Cummings,
James Maclem,
John D. Servos,
Wm. Johnson Kerr,
John Clark,
William H. Merritt,
Warner Nellis,
Rev. Wm. Sampson,
George Ball,
Hugh Alexander,
William Robertson,
Richard Leonard,
John Usher,
James Sampson, and
Thomas Bushby,
Esquires.

LONDON DISTRICT.

The Judges, and the Members of the Executive and
Legislative Councils.

Thomas Talbot,
Peter Teeple,
Thomas Horner,
Daniel Springer,
James Mitchell,

Wynant Williams,
William Hutchison,
Joseph Ryerson,
Edward Watson,
Thomas Bowlby,

Robert Nichol,
Mahlon Burwell,
John Backhouse,

Wm. D. Bowen, and
George C. Salmon,
Esquires.

WESTERN DISTRICT.

The Judges, and the Members of the Executive and
Legislative Councils.

Angus M'Intosh,
William Caldwell,
François Baby,
Jean B. Baby,
William Shaw,
Robert Richardson,
George Jacob,
Rev. Richard Pollard,
John M'Gregor,
John Askin,
Ebenez^r Reynolds,
William Duff,
John Dolson,
Geo. Benson Hall,
Robert Innis,

Alexander M'Intosh,
William M'Crae,
James Askin,
William M'Cormick,
David Mitchel,
Wm. Batch. Coltman,
John Fletcher,
Jean B. Barthe,
James M'Intosh,
William Jones,
Robert Reynolds,
Charles Stewart,
William M'Kay, and
Thomas Howard,
Esquires.

Lieutenant Govern
The EAR

Bishop, Rt.
Chief Justice,
2d Judge,
3d Judge,
4th Judge,
Attorney Ge
Solicitor Ge
Sec. of the L
Treasurer, J

Lieut. Govern
Chief Justice
Attorney Ge
Secretary, J

PRE
Lieutenant C
Chief Justice
Attorney Ge
Secretary, T
Colonial Treas

Lieut. Govern
Chief Justice
Secretary and

Governor, Vice-L
Chief Justice, Fr
Judge of the V

NOVA-SCOTIA.

Lieutenant Governor, His Excellency Lieut. General
The EARL OF DALHOUSIE, G. C. B.

Bishop, Rt. Rev. Robert Stanser, D. D.

Chief Justice, S. Salter Blowers, esq.

2d Judge, Brenton Halliburton, esq.

3d Judge, James Stewart, Esq.

4th Judge, Lewis M. Wilkins, esq.

Attorney General, Richard J. Uniacke, esq.

Solicitor General, Simon Bradstreet Robie, esq.

Sec. of the Province, Rupert George, esq.

Treasurer, Michael Wallace, esq.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Major-General G. S. Smyth.

Chief Justice, Jonathan Blifs, esq.

Attorney General, Ward Chapman, esq.

Secretary, Jonathan Odel esq.

PRINCE EDWARD ISLAND.

Lieutenant Governor, Charles Douglas Smith.

Chief Justice, Thomas Tremlett, esq.

Attorney General, Wm. Johnstone, esq.

Secretary, Thomas Desbrifay, esq.

Colonial Treasurer, Robert Gray, esq.

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, Major General Ainslie.

Chief Justice, Archd. Charles Dodd, esq.

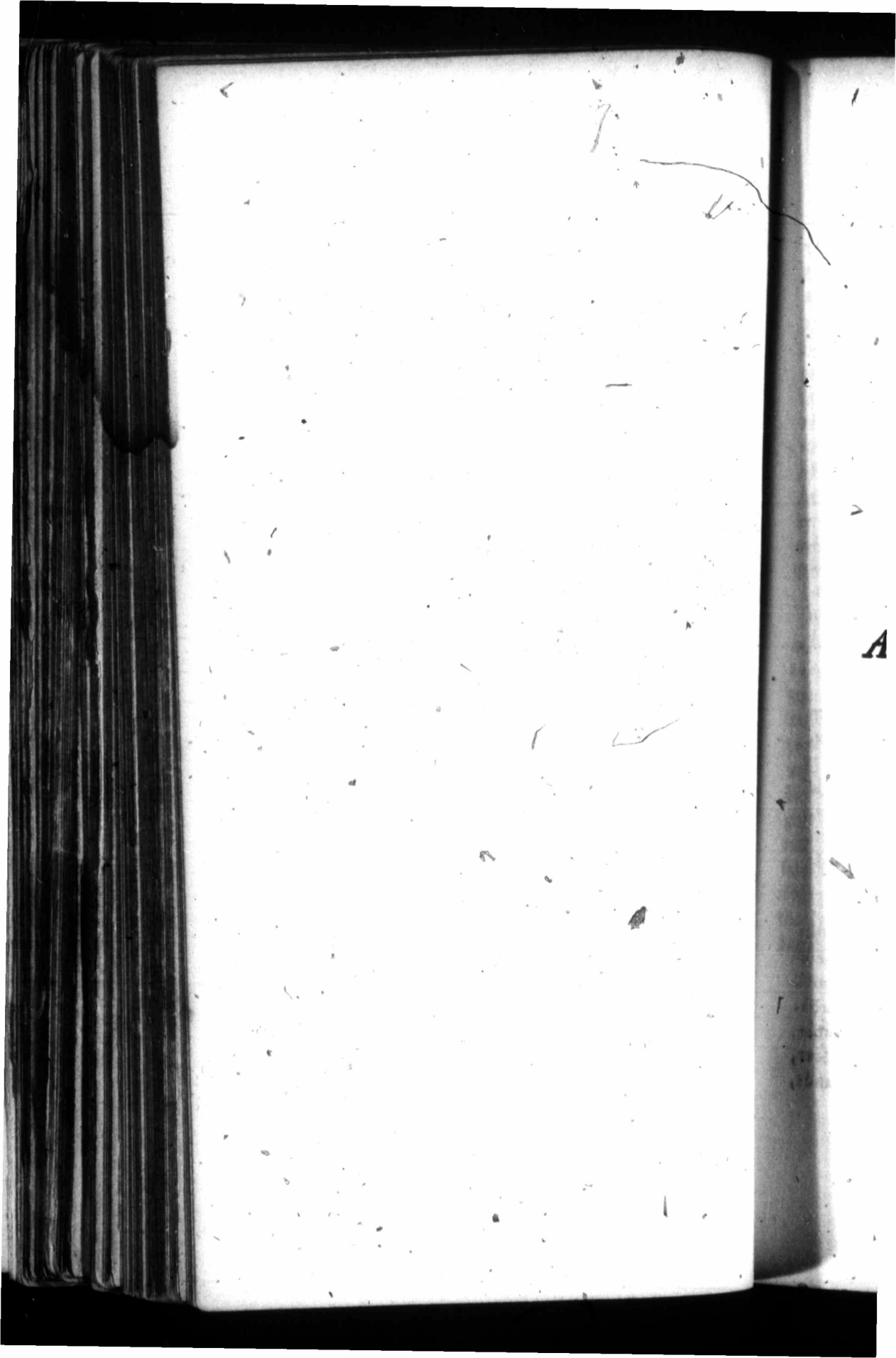
Secretary and Register, W. Mackinnon, esq.

NEWFOUNDLAND.

Governor, Vice-Admiral Sir Charles Hamilton, bart.

Chief Justice, Francis Forbes, esq.

Judge of the V. Admiralty Court, Wm. Carter, esq.



A P P E N D I X.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF
THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

ASIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

AFRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London, and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERI
quently de
the 80th D
and, where
136th degre
from betwe
greatest bre
two summer
variety of
wash'd by t
has the Atla
Africa; to
by which it
may, and do
three parts

This grea
on the North
ed by the Ki
mus 1500 m
extremely n
tween the t
only 60 mil
between the
grand Divisio
tude of Islan
fertile, and d
dition to th
the Cape of
Indies.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradistinction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

ON 01

breadth from
itude from
35° 55' to
Countries,
ands, Italy,
al, Poland,
Islands are
rdinia, Cen-
st length of
the breadth

breadth, from
om London,
outh, to 75
of the World,
Islands, via
China, Syria,
Parthia, Me-

breadth, from
from London
st to 40 south
Egypt, Barba-
go, Abyfinia
, Madagascar
anary Islands

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between 49° 50' and 50° 25' of North latitude, and between 7° 40' West, and 1° 50' of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and the extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average

LIST

Earl
(Prime
cellor.—
Earl of
Viscount
Departm
for Foreign
for the D
Nicholas
Viscount
Duke of
Right H
of Contr
lor of the
Wellesle
Frederick
President

Marqu
quis of H
trose, M
Secretary
master of
Vice Pres
Shepherd
ford, kn
Marquis
debrand
ance.—R
missioner

PERS
Earl T
Sir G. B
Lord Mar
Grant, C
Hill, bart

LIST OF HIS MAJESTY'S MINISTERS.

Earl of Liverpool, *First Lord of the Treasury, (Prime Minister)*—Lord Eldon, *Lord High Chancellor*.—Earl of Westmoreland, *Lord Privy Seal*.—Earl of Harrowby, *Lord President of the Council*.—Viscount Sidmouth, *Secretary of State for the Home Department*.—Viscount Castlereagh, *Secy. of State for Foreign Affairs*.—Earl Bathurst, *Secretary of State for the Department of War and Colonies*.—Right Hon. Nicholas Vansittart, *Chancellor of the Exchequer*.—Viscount Melville, *First Lord of the Admiralty*.—Duke of Wellington, *Master General of the Ordnance*.—Right Hon. George Canning, *President of the Board of Control*.—Right Hon. Charles Bathurst, *Chancellor of the Duchy of Lancaster*.—Right Hon. William Wellesley Pole, *Master of the Mint*.—Right Hon. Frederick John Robinson, *Treasurer of the Navy, President of the Board of Trade*.

The above form the CABINET.

Marquis of Cholmondeley, *Lord Steward*.—Marquis of Hertford, *Lord Chamberlain*.—Duke of Montrose, *Master of the Horse*.—Viscount Palmerston, *Secretary at War*.—Right Hon. Charles Long, *Paymaster of the Forces*.—Right Hon. Thomas Wallace, *Vice President of the Board of Trade*.—Sir Samuel Shepherd, *knt. Attorney General*.—Sir Robert Gifford, *knt. Solicitor General*.—Earl of Chichester and Marquis of Salisbury, *Postmasters General*.—Sir Hildebrand Oakes, *bart. Lieutenant-General of the Ordnance*.—Right Hon. William Huskisson, *First Commissioner of Land Revenue*.

PERSONS OF THE MINISTRY OF IRELAND.

Earl Talbot, *Lord Lieutenant*.—Right Hon. Gen. Sir G. Beckwith, *G. C. B. Commander of the Forces*.—Lord Manners, *Lord Chancellor*.—Rt. Hon. Charles Grant, *Chief Secretary*.—Rt. Hon. Sir G. Fitzgerald Hill, *bart. Vice Treasurer*.

T A B L E
Of the **KINGS** and **QUEENS** of England
and Great-Britain, with the time they
severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned,		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	23

King's Na
Henry
Richard
John
Henry
Edward
Richard
Henry
Edward I
Richard I
Henry V
Edward V
Q. Mary
Q. Elizab
James
Charles
James
Will. and
Q. Anne
George I
George II
George III

The Saxon Line Restored.

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
— II	July 7, 1307	19	6	18
— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
— V	March 20, 1413	9	5	11
— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James I	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserves.</i>		

of England
time they

Reigned,

M. D.

7 — —

0 — —

2 — —

6 — —

6 — —

8 — —

5 — —

6 — —

7 — —

7 — —

4 — —

6 — —

4 — —

17 — —

1 — —

9 — —

3 — —

2 — —

4 — —

1 — —

20 10 26

12 10 23

35 3 30

18 10 23

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	-	-	4	June	1738
George, Prince of Wales, born	-	-	12	Aug.	1761
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, b.	-	-	16	Aug.	1763
Duke of Clarence, born	.	-	21	Aug.	1765
Queen of Wirtemberg, born	-	-	29	Sept.	1766
Duke of Kent, born	-	-	2	Nov.	1767
Princess Augusta Sophia, born	-	-	8	Nov.	1768
Princess Elizabeth, born	-	-	22	May,	1770
Duke of Cumberland, born	-	-	5	June	1771
Duke of Sussex, born	-	-	27	Jan.	1773
Duke of Cambridge, born	-	-	24	Feb.	1774
Princess Mary, born	-	-	25	April	1776
Princess Sophia, born	-	-	3	Nov,	1777

Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan 15, 1776.

Married, July 22, 1816, his cousin, Princess Mary.

A BR

To whic

THE

E
shores o
fides of
above Q
called la
afterwai
explorec
the Rive
North A
der the

Canad

sent day

Lawren

annexed

land; to

Bay Cor

ries, bu

tue of o

coveries

the sout

the Uni

west ter

of Ohi

New-Ha

british F

line on t

Superior

the St. l

that line

lows the

ning int

it reach

dary bet

A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.

Written in 1811.

To which is added a Sketch of the late American War.

THE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

Canada, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the British Province of New-brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the st. Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick.

Britain.

4 June 1758

2 Aug. 1760

6 Aug. 1761

1 Aug. 1765

9 Sept. 1766

2 Nov. 1767

8 Nov. 1768

12 May, 1770

5 June 1771

27 Jan. 1772

24 Feb. 1774

25 April 1776

3 Nov. 1777

1. of Gloucester

Jan 15, 1776

Princess Mary.

The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au bodet, on Lake saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Tomiscoming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

Lower-Canada lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach the Green Mountains; on the western side of lake Champlain they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western and southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying between these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the insulated mountains of Montreal, Belœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudiere, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great

magnit
the Ott
east of
ally, hi
timber
All of t
with th
distance
the fam
The wa
the sain
with the
ter in th
The S
western
is, for th
here and
surface.
a dark n
ces. At
light and
ed, and
the soil i
are large
slight co
tains, ge
through
and not
volanic p
vation, c
both ban
empty in
dary of t
the saint
try, to th
timber o
The C
tries on t

magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the east of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank, at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The Soil on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, produced by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the St. Lawrence, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at St. Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The Climate of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15

degrees further north. The temperature upon Fahrenheit's scale, varies at present from about 30 below zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.—The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail along the river, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Throughout the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.—There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 to 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the verdure of the wheat fields and meadows wave in the wind. All sorts of grain are

sown i
oats.
in fo
howev
pens i
foul w
at pres
and th
sidered
All
same l
they h
ment a
up for
maturi
heat.
Lower-
of the
more i
The m
quire t
the eve
good y
it is of
five ex
certain
Portug
kets;
bours
in thof
observe
by each
sent m
larged
tudicio
sine, o
ever ex
ed to 1

sown in the spring, the wheat first, and then peas and oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months; the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are at present; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, require that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, were the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sown by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and studious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported

that year, 28,304 barrels of flour, and 22,051 cwt. of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in Lower-Canada; the price having generally been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St. Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he had left them. On the 16th he laid up the two largest

to win
toward
Lake S
the In
On Tu
the 11
given t
of the
his ve
ships w
was fr
Feb. 1
15th A
On the
had tak
of the
Stadaco
leaving
for war
ed dur
failed f
June,
All the
Stile, a
respond
Govern
settlers
and Pil
Roberv
There
turned
afterwa
ton, an
to trade
for the
vilege v
In 1598
obtained

to winter, and on the 19th proceeded in the Emerillon towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Saint whose anniversary is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after, was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chanton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the coun-

try : he landed sixty settlers at the Isle aux Sables, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, Sieur De Monts, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (Annapolis) in the Bay of Fundy ; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege for another year, on condition of settling up the Saint Lawrence : and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From those periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls ; but it soon afterwards came to the brink of destruction : Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies ; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French were only saved by their fortifications. The irruptions

of the I
Succours
who had
1625, a
ties, to
friendly
hostile.
much ex
ver, then
to the E
session o
1632, n
1690 a f
upon Qu
the Cana
by shipw
the River
ed from t
in 1713.
and Fran
Colonies
about th
connexio
period, t
legany M
They cla
sion by t
nies to a
sities had
commenc
was decl
and her C
dangers
outset w
with Br
Ticonder
however,
man too

ables, and
 into pri-
 ars, twelve
 the island.
 tained, for
 ge to trade
 tlement at
 dy; but in
 settlers re-
 ined a con-
 n condition
 he 3d July,
du Roi, and
 c. Cham-
 rful protec-
 inued at the
 ry, however,
 e companies
 iverment.
 n the expo-
 is the colony
 n was 8500
 o the brink
 aged in war,
 nst those in-
 , with whom
 artier's arri-
 tiate himself
 of the coun-
 tled at New-
 tern Indians,
 soon proved
 ies; many of
 In 1689 they
 on the Island
 , the French
 The irruption

of the Iroquois often extended even below Quebec.—
 Succours, however, arrived from France; the Jesuits,
 who had been introduced into the country as early as
 1625, availed themselves of every interval of hostili-
 ties, to strengthen the influence of France with the
 friendly Indians, and bring over, or neutralize, the
 hostile. In 1714, the population of Canada did not
 much exceed 20,000 souls. The Colony had, howe-
 ver, then become, and long continued, a terrible scourge
 to the English settlements. In 1629 it was in the pos-
 session of the English, but was restored by treaty, in
 1632, neither party then setting any value on it. In
 1690 a formidable English expedition made an attempt
 upon Quebec, but it failed, after landing the troops at
 the Canardièrè, near the city. Another was frustrated
 by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of
 the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrest-
 ed from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht,
 in 1713. All the wars in Europe, between England
 and France, were carried on with great rancour in the
 Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes
 about the limits of Canada. The French, by their
 connexions with the Indians, had overrun, at an early
 period, the whole of the country lying between the Al-
 legany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi.
 They claimed the whole by right of discovery, and ces-
 sion by the Indians; thus confining the English Colo-
 nies to a strip of land on the Sea Coast. The animos-
 ities had come to such a head, that hostilities were
 commenced, in those parts, about a year before war
 was declared in Europe. The efforts of Great Britain
 and her Colonies, in this war, were proportionate to the
 dangers with which the latter were threatened. The
 outset was unfavourable. An English army perished
 with Braddock, in 1756. Another was defeated at
 Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy,
 however, acquired an ascendancy, and a great State-
 man took the helm of affairs in England. A com-

bined attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of British assistance. About the close of the summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing with hunger, and more like beggars than invaders.

On the
Col. l
ing of
about
passed
plains
hope t
surren
attack
aux T
mande
On th
from c
surren
and A
Gen.
town t
ed, w
montg
gun ba
ced hi
light i
Près d
and no
and tw
non di
ed. A
barrier
retired
force t
tired i
A fall
rear, a
that re
the fir
About
garriso
assault
make,

On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had passed the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to attack him, he thought it adviseable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had suffered every body to leave the town that was so disposed. He, nor those that remained, would hold no communication with rebels.—montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the southern and northern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the Sault au matelot, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of

enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul-de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.—About 300 men were, indeed, raised on the River Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for

* *Marshall's Life of Washington.*

a consid
they ha
that the
bec, dur
and mai
all, 1500
of about
lit of ma
In marc
the time
had abou
amounte
sent, Ca
enemy.

On th
rica, afte
declared
ed to be
cible ene
blow whi
fest, or
the only
British a
dence of
support o
by emigr
posed un
people of
sented b
away fro
ment.
both Prov
the St. L
to the U
nada, un
of the Br
view of
which th

which he
 the hope of
 to firing a
 from Pointe
 being in the
 ships of war
 a regiment,
 in all, were
 with the gar-
 the retreat,
 to be carried
 halt till he
 cements, &
 of surprising
 had reached
 defeated with
 at 200 men,
 474 of the
 On the 16th
 at the end of
 the time of the
 eight or nine
 ce. Almost
 ort Chambly
 retiring from
 existence. It
 Canadian mili-
 tions. The
 did not exceed
 tive assistance
 amongst whom
 been circu-
 on their pre-
 Congress.—
 on the River
 id resided for

a considerable time in that quarter. In other parts, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, till the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of March, they did not exceed 700 effective men. In March they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

On the 18th June, 1812, the United States of America, after several years of complaints and negotiations, declared war against Great Britain. The moment seemed to be favorable; the great and then deemed invincible enemy of England, was preparing to strike the blow which was to lay the continent of Europe at his feet, or render it entirely subservient to his views against the only power which had always resisted him. The British armies were occupied in a war for the independence of Spain; the treasures of Britain were lavished in support of her allies. Upper-Canada was partly peopled by emigrants from the United States, who might be supposed unwilling to shed the blood of their kindred; the people of Lower-Canada had but recently been represented by authority as seditious, or so easily turned away from their allegiance as to endanger the Government. There were but about 4000 British troops in both Provinces, scattered along a frontier of 1300 miles; the St. Lawrence, an immense military highway, open to the United States, and leading into the heart of Canada, undefended, and thus endangering the existence of the British forces stationed on its borders. In the view of keeping up the price of Bills of Exchange, of which the military government was the chief vender,

the specie of the country had been suffered to be carried into the United States. Since the war of 1775, there had existed in the Canadas a militia merely in name, serving chiefly to drain, annually, a few thousand dollars from the public coffers. Accordingly, on the arrival of the news of the declaration of war, at Montreal and Quebec, the first thought of many individuals in those Cities, was that of packing up. The Governor, Sir GEORGE PREVOST, and the people at large, thought differently. It was determined to defend both Provinces; the Legislature was assembled; Government Paper, bearing interest, and payable in Bills of Exchange on England, was substituted for specie. Two Battalions arriving in the country to relieve two others under orders for their departure, added to the regular force. At the instance of the Government, a law had passed during the preceding winter, for drafting the militia for active service, and four weak battalions had been assembled before the war. Every description of force was now put into activity; the Citadel of Quebec was guarded by the inhabitants of the Town, proud of the duty, and of the confidence of the Government, and extending the same feelings throughout the country. In a month after the declaration of war, the Lower Province seemed to be prepared to become the assailant.

The Americans had collected, in the summer of 1811, their principal regular force on their north-western frontier, against the Indians, whom they attacked. This force, joined by militia and volunteers, had set out on its march for Upper-Canada, long before the declaration of war. It made roads through immense forests, depending on these roads for its communications and supplies, and arrived at Detroit, on the 5th July, about 2500 strong. The British force on that frontier was merely nominal. On the 12th July, the enemy's General passed over into Upper-Canada, and issued a Proclamation to the apparently defenceless inhabitants, inviting them to join his standard, or at least to remain inactive, assuring them of the protection of

the United
handful
and heard
the 17th
he became
Detroit
entrusted
nada to G
active and
spirit into
Lake Erie
August, 1
the 12th
General
force of
People
saw so co
force, m
within tw
pleasing fi
sects: the
heard the
pointed at
cans as co
are excess
over their
ced projec
as those w
Hull; pr
many of c
Within
Hull, the
gara front
over into
the small
Fort Geor
fore his a
party whi

the United States. After some trifling affairs with the handful of British troops stationed at Amherstburg, and hearing of the surrender of Michilimacinaek, on the 17th July, to a few soldiers, voyageurs and Indians, he became alarmed for his own safety, and returned to Detroit on the 7th August. Sir George Prevost had entrusted the government and command of Upper-Canada to General Brock, a downright politician, an able, active and spirited soldier; he had infused an excellent spirit into the loyal inhabitants. The command of Lake Erie still remained with the British. On the 5th August, Brock prorogued his Parliament at York, on the 12th he was at Amherstburg, and on the 16th, General Hull, and his whole army, surrendered to a force of 330 regulars, 400 militia, and 600 Indians.

People could hardly believe their own eyes, when they saw so considerable a part of the American regular force, marched captive into Montreal and Quebec, within two months after they heard of the war. This pleasing sight, however, produced some mischievous effects: the enemy was undervalued. Men who never had heard the whistling of a musket ball, or had a bayonet pointed at their breasts, dared to speak of the Americans as cowards, their army contemptible. Those who are excessively brave at the corners of the streets, and over their wine, now contemplated and publicly announced projects and opinions, as ill digested and ill founded, as those which so recently had led to the surrender of Hull; projects and opinions which, however, produced many of our future disasters.

Within less than two months after the surrender of Hull, the enemy had collected a large force on the Niagara frontier. On the 13th October, this force crossed over into Upper-Canada, at Queenston, overpowering the small detachment stationed there. Brock was at Fort George. His ardor hastened him to the spot before his army. He put himself at the head of a small party which was still resisting the enemy, and his coun-

try was too early deprived of his talents and his services. The enemy obtained possession of the heights, but was soon dislodged, and in great part made prisoners, by General Sheaffe, on whom the command had devolved. A temporary truce ensued in this quarter, till it was interrupted by a ridiculous gasconade and impotent attempt at invasion, on the 20th and 28th Nov. near Fort Erie, by the American Gen. Smyth. Another nearly parallel attempt was made about the same time by the British naval force on Lake Ontario, against Sacket's Harbour. The rest of the winter passed away without any military event, excepting on the 22d Jan. General Proctor, after a smart action, captured 495 prisoners, with the American General Winchester, on the Detroit frontier, and an attack on Ogdensburg, which in reality meant nothing, unless it had been a prelude to an attack on Sacket's Harbour.

From the time of the surrender of Hull, the Americans, however much they chused to blame that officer, seem to have been fully aware of the true cause of his disaster; they strained every nerve to obtain the mastery of the Lakes. The ice no sooner disappeared on Lake Ontario, than they were out with a superior naval force from Sacket's Harbour. On the 27th April, they landed and took possession of York, the capital of Upper-Canada, destroyed the public buildings, wreaked their vengeance on a printing press, and destroyed the frame of a ship building for the British service on the Lake, General Sheaffe retiring, after some resistance, towards Kingston. The enemy's fleet proceeded to Niagara, where it landed troops, and then returned to Sacket's Harbour, from whence it conveyed additional forces to the same quarter. On the 28th May, General Vincent was driven from the position of Fort George, and the place captured; the British retiring along the Lake towards Burlington Bay, leaving the whole Niagara frontier, containing a very large proportion of the whole population of Upper-Canada in the power of the enemy. General Proctor was at

this tin
he had
wounde
lecting;
Fort G
of Gen
plies, a
heights
Genera
heights
confidit
British.
ceived
the ene
he ente
men, w
number
nerals
disconco
to Fort
tion wit
ing for
The sus
to the I
enemy
Whil
were ab
made on
had non
the Cor
the troo
place, at
by the
political
was hel
laid the
vice, pr
the Can

this time returned from the rapids of the Miami, where he had captured 467 American soldiers, and killed or wounded as many more; but the enemy was still collecting, and his communications threatened. From Fort George, the American army proceeded in pursuit of General Vincent, depending on the Lake for its supplies, and determined to take possession of Burlington heights, which would have left no communication for General Proctor. General Vincent was at Burlington heights. The enemy had advanced to Stoney Creek, confiding on his superiority, and his distance from the British. Lieut. Col. Harvey, Dep. Adjt. Gen. conceived and chiefly executed the project of surprising the enemy in the night. Before day on the 6th June, he entered the enemy's camp, consisting of about 3000 men, with 704 bayonets, killing and wounding a great number of the enemy, and retired carrying off 2 Generals and 120 prisoners. This affair so effectually disconcerted the Americans, that they returned hastily to Fort George, opening to the British the communication with part of the Niagara frontier, and in fact saving for the time the whole upper part of the Province. The surrender of 541 of the enemy, under Boerstler, to the Indians and a few British soldiers, confined the enemy to Fort George.

While the American troops and their naval force were absent at the head of the Lake, an attempt was made on Sacket's Harbour. Col. Baynes, Adjt. Gen. had nominally the command, but Sir George Prevost, the Commander in Chief, was present. He called off the troops after they had reached the defences of the place, and had sustained considerable loss. This affair, by the opportunity which it afforded to Sir George's political enemies to lessen the estimation in which he was held, and by the misunderstanding, of which it laid the foundation, between him and the naval service, proved very unfortunate to the British interest in the Canadas during the remainder of the war.

The campaign continued for some time without any event of much moment. On the 3d June, two American vessels fell into the hands of the British troops at Isle aux Noix. On the 11th July, there was an attack on Black Rock, and on the 30th of that month, Col. Murray destroyed the American Barracks at Plattsburg.

On the 10th Sept. Commodore Perry, with a naval force long blockaded at Erie, captured the whole of the British force on Lake Erie. General Proctor could no longer be supplied on the Detroit frontier; his only remaining communication was by land several hundred miles through forests. His situation was now become that of Hull at Detroit: he had one advantage, however, which Hull had not; the friendship of the Indians. He unaccountably delayed his retreat for a fortnight after the loss of the fleet, and till the near approach of a superior force of the enemy. On the 5th October, he was only three days march (56 miles) from Detroit, pursuing his retreat along the *Trenche*. His force consisted of less than a thousand British and militia, and about 1200 Indians; the Americans were upwards of 3000. A sudden charge of mounted riflemen, broke the British line; the whole was thrown into confusion, and the greater part of the British became prisoners. The Indians in another part of the field, fought bravely, but the Americans finally prevailed. They returned immediately after the action to Detroit, with their prisoners, and Proctor, with a few stragglers and a number of Indians, assembled at Ancaster, on the 17th Oct.

A large proportion of the American forces on the Niagara frontier, proceeded down the Lake early in October, and were followed by land by part of the British forces. The diminished numbers of the remaining part of the British army, the disaster on Lake Erie, and the state of affairs on the Detroit frontier, again compelled its commander to fall back on Burlington heights.

The American forces were gradually collected at the lower ends of Lakes Ontario and Champlain, under

Gener
of ma
chief
Canad
succee
roundi
per-C
a priso
was no
and ab
Mont
or four
was on
rence.
Lower
nada to
a com
fully o
the em
ed to h
tion wi
mande
from t
and col
of Ger
the for
stated
the int
River
De Sal
from th
belongi
lies, ha
of the
pidity,
posseffe

Generals Wilkinson and Hampton, with the intention of making a combined attack on Montreal, while the chief part of the British regular force was in Upper-Canada. It was evident that if this attack should have succeeded, and the command of that City and the surrounding country been retained by the Americans, Upper-Canada was conquered, and every British soldier in it a prisoner, or forced to fight his way to Quebec. There was nothing to prevent Wilkinson, with suitable boats, and able pilots for the rapids, to land on the island of Montreal, with an army completely equipped, in three or four days after his leaving Lake Ontario. Hampton was only a couple of days march from the St. Lawrence. Sir George Prevost, who had returned to the Lower Province, called upon the people of Lower-Canada to defend their country, and never was the call of a commander, under similar circumstances, more cheerfully obeyed. The fighting, however, fell to the lot of the embodied militia and regular forces. There seemed to have been some misunderstanding or misinformation with respect to time, between the enemy's commanders. Hampton seems to have employed himself from the 20th of Sept. to the 20th Oct. in calling out and collecting the forces of Lower-Canada, by the time of General Wilkinson's arrival. On the 21st of Oct. the former entered the Province, with a force variously stated at from 3000 to 7000 men,* apparently with the intention of penetrating to the St. Lawrence by the River Chateaugay. On the 26th, he came upon Col. De Salaberry's position on that river, about 30 miles from the frontier. This officer, a native of Canada, belonging to one of its old and most distinguished families, had served with the British army in various parts of the world. To great activity and personal intrepidity, he united military science and experience, and possessed the entire confidence of his little force, the

*Some American official accounts say 5500.

advance of the army, consisting of about 300 men, almost entirely natives of Lower Canada, and composed of Fencibles, Voltigeurs, Militia and Indians. The enemy, consisting chiefly of new levies, seemed to think that the battle was to be won by field manœuvres and platoon firing. Col. De Salaberry took advantage of all the protection to his men, that time, and the facilities afforded by a woody country, permit; and poured in a deadly fire, every man making sure of his object, the Colonel setting the example. The enemy's loss was considerable, but has never been correctly ascertained; that of Col. De Salaberry's force, was 2 killed, and 16 wounded. Hampton retired to the frontier, and thence to Plattsburg, where he remained in a state of inactivity, his army dwindling away by sickness and desertion.

General Wilkinson, with his army, left Grenadier Island on the 5th Nov. in boats and other craft. It consisted of between eight and nine thousand men, completely equipped and provided. He passed the British Fort at Prescott on the night of the 6th. It was a beautiful moon-light: he might have been the next evening at the island of Montreal, as soon as General Prevost could receive the account of his approach. The militia called to oppose Hampton, had just been sent to their homes. Wilkinson, however, landed part of his troops to pass Prescott; he again landed the greatest part of them on the British side, above the Long Sault, in quest of obstacles which did not exist. These delays gave time to detachments from the garrisons of Kingston and Prescott, to overtake him, and to Sir George Prevost again to call out the militia, about twenty thousand of whom were assembling from various parts of the country. On the 11th Nov. the American General Boyd, with about 2000 men, of the élite of the American army, marched against Col. Morrison, who commanded the forces from Kingston and Prescott which

hung o
ricans
barking
which l
inhabita
Salmon
from wl
proceed
2000 m
The
from the
prepared
the enen
of Newa
had prom
the Ame
winter.
gara by
on the en
Althou
ed on bot
nothing
March, v
3000 me
of Lake
Colle Mil
Reg. and
lest to tl
The fai
Canada, a
give a nev
its object
it became,
of a defen
sures were

hung on their rear, amounting to 800 men. The Americans were beaten, retired to their boats, and after embarking a force of 2500 men, under General Brown, which had proceeded to Cornwall, opposed only by the inhabitants of the country, the whole army crossed to Salmon River, took up a position at the French Mills, from which, after destroying their boats, they ultimately proceeded to Plattsburg, on Lake Champlain, sending 2000 men to Sacket's Harbour.

The American forces having been chiefly withdrawn from the Niagara frontier, the British in that quarter prepared to act on the offensive. On the 12th Decr. the enemy evacuated Fort George, and burnt the town of Newark, leaving the inhabitants, to all of whom they had promised protection, and many of them friendly to the Americans, ruined and houseless, in the midst of winter. On the 19th, Colonel Murray took Fort Niagara by surprise. On the 30th, Gen. Riall retaliated on the enemy, by destroying Black Rock and Buffalo.

Although many projects of hostilities were entertained on both sides, during the remainder of the winter, nothing was done, of any importance, till the 30th March, when Wilkinson, at the head of upwards of 3000 men, entered Lower-Canada on the western shore of Lake Champlain, and attacked, unsuccessfully, La Colle Mill, defended by Major Handcock, of the 13th Reg. and about 180 men. The Gen. then retired unmolested to the United States, and closed his military career.

The failure of the enemy's attempts against Lower-Canada, and the course of events in Europe, began to give a new character to the war. Instead of having for its object the wresting of Canada from Great Britain, it became, on the part of the United States, a war more of a defensive nature, or, at least, their offensive measures were confined to a part of the Upper Province.

Although the British naval force on Lake Ontario had ventured out of port during the preceding campaign, all the advantages of naval superiority were on the side of the Americans. Early in the season of 1814, Sir James L. Yeo, who, with naval officers, seamen and shipwrights, had arrived from England early in 1813, laid claim to the command of the Lake. Sir Gordon Drummond, with troops from Kingston, accordingly embarked in the fleet, and captured Oswego on the 6th May. The American fleet, however, soon seemed to have regained its former superiority.

The American army, now commanded by General Brown, well known in Lower-Canada before the war, as a plain farmer, and dealer in lumber and potash, the same who commanded at Sacket's Harbour when attacked by Sir George Prevost, assembled on the Niagara frontier. On the 3d July, this officer, at the head of between three and four thousand men, crossed over into Upper-Canada, at Black Rock, and obtained possession of Fort Erie, by capitulation. On the 5th, he was met by Gen. Riall, with about 2000 regulars, militia and Indians, at Chippawa. The British loss, in killed, wounded and missing, was 515, that of the Americans, 322. On the 8th, Gen. Riall fell back on Fort George, and on the 9th, to the twenty mile creek, where he received reinforcements. The enemy proceeded to invest Fort George, and committed indiscriminate plunder on the inhabitants of the frontier. The thriving village of St. David was entirely destroyed. On the 23d, Gen. Brown fell back to Queenston, and Gen. Riall advanced. On the 25th, in the afternoon, the two armies again met, near the falls. General Riall, after sustaining a severe loss, ordered a retreat. Gen. Drummond, who arrived at Fort George that morning, from York, with reinforcements, ordered an advance. The field was gallantly contested till midnight, when the enemy retired to his camp, and thence towards Fort

Erie.
4000, t
mond, 2
Americ

The
3d Aug
Americ
the defe
seamen,
had bee
On the
and we
amiable
Drumr
total lo

After
verted

On t
Bordea
dered t
August
princip
ed from
where
quarter
of carr
fensive
exertic
both si
On the
men, v
Odell
sition
occupi
many

Erie. The American force in this action, was about 4000, that of the British, as stated by General Drummond, 2800. The total loss of the latter was 878, of the Americans, 854.

The British army arrived before Fort Erie on the 3d August, and invested the place. On the 11th, the American armed schooners Ohio and Somers, aiding in the defence of the place, were carried by 75 British seamen, under Capt. Dobbs, in boats, some of which had been carried on men's shoulders from Queenston. On the night of the 15th, the British assaulted the Fort and were repulsed with heavy loss, the gallant and amiable Col. Scott, of the 103d, and the intrepid Col. Drummond, of the 104th, being among the killed. The total loss was 905; that of the enemy only 84.

After this unfortunate affair, Gen. Drummond converted the siege into a blockade.

On the 26th June, transports arrived at Quebec from Bordeaux, with the 6th and 82d Regts. They were ordered to the Niagara frontier, where they arrived late in August, having had to march round Lake Ontario. The principal part of the remainder of the troops which arrived from France, were assembled on the Richelieu River, where they were brigaded with the forces already in that quarter, under General De Rottenburg, for the purpose of carrying into effect instructions from England for offensive operations against the United States. Great exertions had for some time previous, been making on both sides, to ensure a superiority on Lake Champlain. On the 3d Sept. the British army, amounting to 11,000 men, under Sir George Prevost, passed the frontier by Odell Town, and reached Plattsburg with trifling opposition on the 6th, where the American Gen. Macomb occupied a fortified position with 1500 regulars, and as many of the inhabitants, all trained to arms, as could be

collected from both sides of the Lake. From the 6th to the 11th, battering cannon were bro't up from the rear, and batteries erected by the British. On the 11th, the British flotilla from Isle aux Noix, came up and attacked the American naval force in the Bay; the land batteries opened at the same time, and the troops moved to the assault. When they had reached the heights on which the American works were situated, victory declared itself in favor of the American naval force. Sir George Prevost countermanded the orders for the attack; the next morning the whole army retreated, and on the 13th re-entered the Province, with a total loss of 235 men, exclusive of deserters, which on this, as on every other occasion when the British soldiers entered the enemy's country, was considerable.

On the 17th Sept. the American forces made a sortie from Fort Erie, which was repulsed, but with severe loss. On the 21st, the British broke up, and retired upon Chippawa, Fort George, and Burlington Heights. On the 17th Oct. Sir James Yeo appeared on the Lake, and brought reinforcements and supplies to General Drummond, the American squadron, under Chauncey, remaining in Sacket's Harbour. On the 5th Nov. the Americans evacuated Fort Erie, the only military post which they held in the Canadas; a predatory party which proceeded from Detroit, and penetrated more than a hundred miles into Upper-Canada, plundering the property, and destroying the dwellings of the loyal inhabitants, having also retired on the approach of a British detachment from Burlington Heights.

Michilimacinack, which the American superiority on Lake Erie and Lake Huron, enabled them to attack, had been gallantly defended by Col. M'Douall. The enemy burnt the establishment of the North West Company at Sault St. Marie. The Col. had, however, managed to send parties of Voyageurs and Indians to the head of the Mississippi, and captured the post of Prairie du Chien.

British
York,
armed
making
recover
munica

On t
tween t
at Gher
and pro
made k

Neit
conside

Britain,
part in
known i
most ce
tles fron
acting a

feated a
at New-

The wh
Britain,
nada wa

force in
jeopardi

zeal and
of distin
and pers

could dis
United S

open and
could op
against d
neither a
rior to a
ers, of

British naval officers and seamen, sent overland from York, had also captured, in open boats, two American armed schooners on Lake Huron, and preparations were making to secure the command of that Lake, and even recover that of Lake Erie, with which the former communicates by Detroit.

On the 24th December, 1814, a Treaty of Peace between the United States and Great Britain, was signed at Ghent; on the 18th February, 1815, it was ratified and proclaimed at Washington, and on the 9th March made known at Quebec, by Sir George Prevost.

Neither the close of the war, nor the Treaty, was considered in Canada as befitting the character of Great Britain, a nation who had so recently acted the principal part in reducing the most formidable power that had been known in modern Europe. Men who had beaten the most celebrated troops in the world, in a series of battles from Gibraltar to Bordeaux, were restrained from acting against an inferior force at Plattsburg, and defeated and destroyed in an attack on mud breast works at New-Orléans, defended by peasantry and raw levies. The whole conduct of the war, on the part of Great Britain, was considered as extraordinary. When Canada was to be defended, there was a deficiency of the force in which England abounded, ships and seamen, jeopardizing the whole country, notwithstanding the zeal and loyalty of the people, the many instances of distinguished military skill, and the general gallantry and persevering endurance of the army. When Britain could dispose of a force to act offensively against the United States, a few thousand soldiers were sent to an open and populous country, where an European army could operate to advantage, and a large force was sent against distant frontiers, where a regular force could neither act nor subsist itself, where, in fact, it was inferior to an equal number of militiamen and sharpshooters, of which description all the inhabitants of these

frontiers consisted. On the Ocean, Great Britain exposed the bravest of her sons to be butchered, or apparently disgraced, from an unpardonable ignorance of the superiority of the enemy's ships over those which were sent to contend against them; and to complete the whole, the officer who had been chiefly instrumental in preserving two of her finest Provinces, was disgraced, and only a scanty reparation offered to his memory, after he had died broken hearted.

The impartial and enlightened historian, is, however, alone competent to pronounce on these topics. It is from his judgment that there is no appeal. Its validity has no limit but that of the duration of civilized society.

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-

cans,
are v
value
ans.
the ov
sidera
ing in
twelft
act co
twelft
The c
in no
practic
ground
for gri
ways p
bye-ro
by Ro
of a T
the us
buildin
fes. T
nadians
their de
Canadi
may, h
is no h
fords th
en from
own use

* By A
United S
not adhe
who have
They are
tle in Car
Geo. II.
" Foreign
" settled,
" Americ

cans, and settled by the latter.* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their own use. Amongst them, ambition and vanity rarely

* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 1; Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

create unreal wants, nor envy fours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the fervility of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he v
nothin
The
Kingd
da is a
Laws o
Provin
Majest
thority
own A
18th C
cap. 31
on the
the pro
the use
rected
Majesty
vice an
bly of
rected
(1791)
nor, or
Provinc
not less
for life,
bly, of
by His
and poss
ties, of
in the
paying
poweres
good go
repugna
Majesty
the Tw
in every
in either
of the

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40*s*. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority of the members present. The Governor gives, with-

holds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

HIST
erect
they

Sieur
Sieur
Sieur
Sieur
Sieur
Sieur
Sieur
Le Sie
Le Sie
Sieur
Sieur
Sieur
James
Paulus
Guy C
Guy C
Hector
Guy C
Freder
Henry
Henry
Lord E
Alured
Lord E
Robert
Sir Ro
Hon.
Sir J.
Hon. J
Sir Ge
Sir G.
John
Sir J.
Duke
Hon.

LIST OF GOVERNORS of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.

Sieur de Mézy	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffioniére	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quéfne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton,	-	-	26 Oct.. 1768
Héctor T. Cramahé, (President)	-	-	9th Aug. 1770
Guy Carleton,	-	-	11th Oct. 1774
Frederick Haldimand,	-	-	1788
Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester, Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester,	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott,	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799
Hon. Thomas Dunn, (President)	-	-	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	-	-	24th Oct. 1807
Hon. Thomas Dunn, (President)	-	-	19th June, 1811
Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.	-	-	14th Sept. 1811
Sir G. Drummond, G.C.B. Ad. in Ch.	-	-	4th April, 1815
John Wilson, Administrator,	-	-	22d May, 1816
Sir J. C. Sherbrooke, G.C.B. Gov. Gl.	-	-	12th July. 1816
Duke of Richmond, K. G. Gov. Gl.	-	-	30th July, 1818
Hon. James Monk, (President,)	-	-	20th Sept. 1819

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.

Gaspé, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

Cornwallis. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimoufski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

Dorchester. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes, St. Nicolas, Point Levi, St. Henry, St. Marie, St. Joseph, St. François, St. Claire. The four last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamshire. Beginning west boundary of Lauzon; ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Giles, St. Antoine, St. Croix, Lotbiniere, Saint Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay St. Antoine, saint Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaf-

ka,
—M
B
Rou
45°
jusqu
Men
Sa
ing a
le Fle
partie
K
at we
Long
H
uil;
Prair
augay
Y
line
—Pa
deux
M
subur
Anne
colet,
bles &
two f
Ej
seigni
Toute
bers,
Lei
endin
naye,
Roc d
and st

ka, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.
—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

Bedford. Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, Blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45°. N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

York. beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

Montreal. beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Re-colet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

Effingham. beginning at the boundary of Dumon's seigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, Blainville, et Terrebone.—Members, two.

Leinster beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

Warwick. beginning at the boundary of st. Sul-
pice; ending at east boundary of berthier.—Parishes.
La Valtrie, La Noraye, berthier, st. Cuthbert.—Mem-
bers, two.

St. Maurice. beginning at the east boundary of ber-
thier; ending at south-east boundary of batiscan.—
Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche,
Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la madelaine,
chAMPLAIN, batiscan sur le Fleuve, et riviere batif-
can.—members, two for the county, and two for Three
Rivers.

Hampshire. beginning at the south-east boundary
of batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel —
Parishes. Ste. Anne, G ondines, Deschambault, cap
santè, Les Ecureuils, pointe aux Trembles, st. Augustin,
jusqu'au cape rouge.—members, two.

Quebec. beginning at the west boundary of st. Ga-
briel; ending at west boudary of beaupré.—Parishes.
Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Loretto, Charles-
bourg, beauport.—members for the county, two, for
the town, four.

Northumberland. beginning at the west boundary of
beaupré; ending at the most easterly line of the pro-
vince.—Parishes. Depuis la seigneurie de beauport,
jusqu'aux bornes de la province en descendant.—mem-
bers, two.

Orleans. All the Island of Orleans.—One member.

naissance des affaires au dessus de £11 2 2 $\frac{1}{2}$ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Intérieur,
d'affaires au dessous de cette somme.

TERMES DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	
3 Riv. Montreal Quebec.	{	Cour d'Appel	10-20	...	20-30	...	20-30	...	...	10-20			
		C. Criminelle	...	21-31	...	...	Pour	20-30					
		Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	1-20		
		Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	21-30	
		Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	21-30		
		C. Criminelle	...	...	1-10	...	...	...	...	1-10			
		Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	1-20		
		Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	...	11-19	...	21-30
		Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	21-30		
		C. Crim. et Civ.	...	...	13-31	...	...	...	Les	...	13-30		
3 Riv. Montreal Quebec.	{	Petite Cour	...	1-19	...	1-10	...	1-10	tourn.	1-10	...	1-10	
		Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	21-30	...	1-10
		Cour à GASPE'	...	...	...	...	16-31	...	16-31	16-31	15-30		
					Bona-vent.		Carleton.	Percé	Douglas T				

N 3

La Grande Cour ou le Terme Superieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au dessous de cette somme.

Sul-
trishes.
Mem-
of ber-
an-
chiche,
elaine,
: Batis-
r Three
oundary
briel —
alt, cap
uguffin,
st. Ga-
Parishes.
Charlef-
two, for
oundary of
the pro-
Beaufort,
Mem-
membet.

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz : 25th CHARLES II. chap 7.

					Sterlg.
On Ginger	-	pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Britain.	
Logwood	-	do.	5 0 0		
Fustick and all dying wood	do.	do.	0 0 6		
Tobacco		pr. lb.	0 0 1		
Indigo		do.	0 0 2		
Cocoa Nuts		do.	0 0 1		
					Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles		pr. cwt.	0 5 0		
					4th. GEO. III. chap. 15.
On foreign white or clayed Sugars		pr. cw.	0 22 0		
Ditto Indigo.		pr. lb.	0 0 6		
Ditto Coffee.		do. cwt.	0 59 9		
Madeira	} Wines.				
Fayal					
Teneriffe			pr. Tun	7 0 0	
From Great Britain.	} Portugal Spanish and other				
			Wines, do.	0 10 0	
					6 GEO. III. chap. 52d.
On British plantation Coffee,		pr. cwt.	0 7 0		
Molasses		pr. Gal.	0 0 1		
British Pimento		pr. lb.	0 0 0½		
					14 GEO. III. chap. 88.
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -		0 0 3		
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -		0 0		
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -		0 0 9		

For e
Sp
br
For e
du
or
fel
ty,
Gr
For e
sha
vin
Ma
lan
Pro
For e
sha
vin
the

ADD
Pro
III
41
For eve
rits
For eve
Briti
from
For eve
For eve
4d, l
For eve
by ar
For eve

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain	— —	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province	— —	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported	-	0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; A&S 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture	- -	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland	-	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups		0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d	—	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d	- -	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar	-	0 0 1

nder
reat
ap 7.
than Great Bri-
tain.
rling.
5 0
0
0 6
0 9
0
0
0
0 1
0 1/2
0 3
0
0 9

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	0 0 ½
For every pound Coffee	0 0 2
For every pound Leaf Tobacco	0 0 2
For every pack of Playing Cards	0 0 2
For every minot of Salt	0 0 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	0 0 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	0 0 3

DEDUCTION OF WEIGHT.

- On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
- In Casks 12 ditto. for every 100lb.
- Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for
Clayed Sugar } every 100lb.
- Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
- Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

al
 “
 “
 “
 “
 T
 tinu
 25th
 colle
 unde
 Forfi
 ing a
 fame
 by w
 A
 Valu
 ject
 Fish,

New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- * On Bohea Tea, per lb. - 2d.
- * Souchong or other Black Teas, 4d.
- * Hyson Tea, - 6d.
- * All other Green Teas, - 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.
- Wines, - - - do. 3d.
- Molasses and Syrops, do. - 2d.
- * All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- * New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.

o 1/2
C 2
o 2
o 2
o 4
o 4
o 3

lb.

is for

ounds

every

Mo-

ight.
ounds
ts on

ague-
below
on the

ce on
equec

four
alted

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in *Currency*, and
Livres and Sols.

COINS.	<i>English,</i> <i>Portuguese & American.</i>	Weight.		Currency.			Old Currency.	
		dwts.	grs.	£	s.	d.	Liv.	Sols.
A Guinea		5	6	1	3	4	28	0
A Half do.		2	15	0	11	8	14	0
A Third do.		1	18	0	7	9 $\frac{1}{2}$	9	6 $\frac{2}{3}$
A Johannes		18	0	4	0	0	96	0
A Half do.		9	0	2	0	0	48	0
A Moidore		6	18	1	10	0	36	0
An Eagle		11	6	2	10	0	60	0
A Half do.		5	15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>								
A Doubloon		17	0	3	14	6	89	8
A Half do.		8	12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, co- ined before 1793. }		5	4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do. }		4	4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792 }		8	6	1	16	2		
The 20 francs,		4	3		18	1		
SILVER COINS.								
A Crown				0	5	6	6	12
An English Shilling				0	1	0	1	6
A Dollar				0	5	0	6	0
A Pistareen				0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793. }				0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4liv 10 sols <i>Tournois</i> , }				0	4	2	5	0
The American Dollar				0	5	0	6	0
The 6 francs French piece, coined since 1792, }					5	6		
The 5 francs do. do.					4	8		

pal
gra
An
nif
be
89s
bal

Ra

Po
Liv
Flo
Ma
Ris
Ris

Mil
Por
Tal
Pag
Ruj

A

Eng
Fre
Joh
Moi
Dou
Spa
Fre
Fre
Spa
Eng
Pist

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese* and *American* at 89s. per oz; *French* and *Spanish* at 87/8½; deducting half a grain for each piece.

Rates of Foreign Coins and Currencies in the U. States.

	Dollars.	Cents.
Pound Sterling of Great Britain,	4	44
Livre tournois of France, - -	0	18½
Florin, or guilder, of the Netherlands,	0	40
Marc banco of Hamburg, - -	0	33½
Rix dollar of Denmark, - -	1	0
Rial of Plate of Spain, - -	0	10
Do. of Bellon, - -	0	5
Milree of Portugal, - -	1	24
Pound Sterling of Ireland, - -	4	10
Talc of China, - -	1	48
Pagoda of India, - -	1	94
Rupee of Bengal, - -	0	55½

A Table of the Weight and Value of Foreign Coins.

Coins.	dwt. gr.	Britain.			United States.			
		L.	s.	d.	E.	d.	ct.	m.
English Guinea,	5 6	1	1	0	0	4	66	7
French Louis,	5 5	1	0	0	0	4	60	0
Johannes, - -	18 0	3	12	0	1	6	0	0
Moidore, - -	6 18	1	7	0	0	6	0	0
Doubloon, - -	16 21	3	6	0	1	4	93	3
Spanish Pistole,	4 6	0	16	6	0	3	77	3
French Pistole,	4 4	0	16	0	0	3	66	7
French Crown,	19 0	0	5	0	0	1	10	0
Spanish Dollar,	17 0	0	4	6	0	1	0	0
English Shilling,	3 18	0	1	0	0	0	22	2
Pistareen, - -	3 11	0	0	10¾	0	0	20	0

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator }
Denominator } of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/ pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/ \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1 \frac{1}{9}$.

To turn sterling into	{	Currency or Halifax, add	1-9
		Army, add	1-27
Currency into	{	Sterling, deduct	1-10
		Army pay, deduct	1-15
Army pay into	{	Sterling, deduct	1-28
		Currency, add	1-14

A Half Joe is	£ 1 16	0 sterl.	2 0 0	cur.	1 17 4	army
A Guinea is	1 1 0		1 3 4		1 1 9	
A Dollar is	0 4 6		0 5 0		0 4 8	

Table of Payments

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.
TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3		
	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2		
	3	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0		
	4	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3		
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0		
	2	0	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0		
	3	0	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0		
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0	0
	50	0	1	2	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

required.
 the ex-
 Cur-
 1,
 it will
 sum of
 e con-
 ne the
 : 4/6.
 Dollar
 ight,
 s 1/9
 l by
 ork,
 s the
 al to
 pref-
 1-9
 1-27
 1-10
 1-15
 1-28
 1-14
 army

Roads and Distances

From Quebec to Halifax. Miles

From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - -	124
From thence to St. John's, - - - -	79
Thence to Halifax, - - - -	189½

618½

From Quebec to Michilimackinac.

To Montreal - - -	180
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - - -	266
To Matilda - - -	301
To Augusta - - -	335
To Kingston - - -	385
To Niagara (or to York.) - -	525
To Fort Erie - - -	560
To Detroit - - -	790
To Michilimackinac - -	1107

From Quebec to Boston.

To St. Giles, - - -	30
Ireland, - - -	30
Shipton, - - -	30
St. François, - - -	16
Forks in Ascot, - - -	22
The Lines, - - -	18 146
Sheffield, - - -	23
Linden, - - -	19
Haverhill, - - -	35
Dartmouth College, - - -	30
Boston. - - -	111 218
	364

From Quebec to Albany,

	From Quebec to Montreal	-	-	180
<i>Miles</i>	To Laprairie	-	-	9
110	St. John's	-	-	14
36	Isle aux Noix	-	-	14
40	Windmill Point	-	-	12
40	Savages Point	-	-	6
124	ohn Martin's	-	-	6
79	Sandbar	-	-	14
189½	Burlington	-	-	14 89
618½	Dr. Smith's	-	-	70
	Skeensborough	-	-	8
	Fort Ann	-	-	12
180	Sandy-Hill	-	-	10
225	Fort-Edward	-	-	2
266	Dumont's ferry	-	-	12
301	Ensign's	-	-	8
335	Stillwater	-	-	6
385	Waterford	-	-	10
525	Flatts	-	-	7
560	Albany	-	-	5 150
790				419
1107				

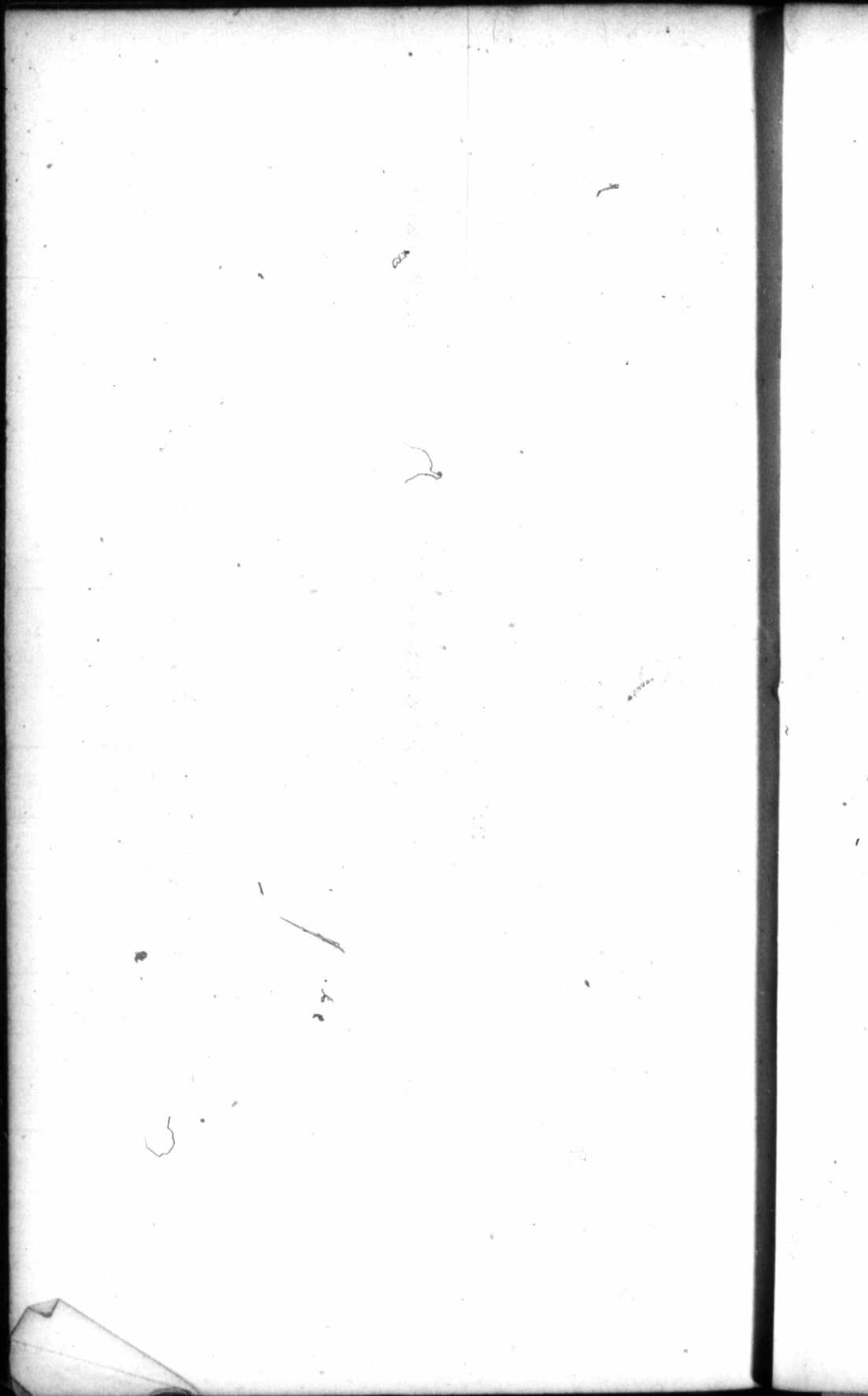
From Albany to Savannah, (Georgia.)

	To New-York,	-	-	-	165
	Philadelphia,	-	-	-	95 260
	Annapolis (Maryland)	-	-	-	140 400
	Williamsburg, (Virginia)	-	-	-	161 561
	Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	-	185 746
	Charleston, (S. C.)	-	-	-	150 896
	Savannah, (Georgia)	-	-	-	290 1186

From Albany to Boston.

	To Pittsfield,	-	-	-	37
	Northampton,	-	-	-	40 77
	Worcester,	-	-	-	56 133
	Boston,	-	-	-	44 177

146
218
364



Alterations

RECEIVED TOO LATE

FOR THE

BODY OF THE ALMANACK.

OFFICERS

Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master-General for British North America.

Lower-Canada.	Quebec	- - - -	Henry Cowan.
	Montreal	- - - -	James Williams.
	Three Rivers	- - - -	Edward Sills.
	Berthier	- - - -	Hercule Olivier.
	Wm. Henry,	- - - -	George Graves.
	River du Loup,	- - - -	A. A. Dame.
	St. Denis,	- - - -	Louis Guerout.
	St. Hyacinthe,	- - - -	William Boutillier.
	Chambly,	- - - -	Isaac A. Germain.
	St. Johns,	- - - -	Louis Marchand.
	Philipsburg,	- - - -	Henry Ruiter.
	La Baie St. Antoine,		Pierre Gouin.
	Drummondville,	- - - -	Thomas Whitehead.
	Richmond,	- - - -	J. Barnard.
	Sherbrooke,	- - - -	Richard Smith.
	Hatley,	- - - -	Hollis Smith.
	Stanstead,	- - - -	Martin Child.
	Terrebonne,	- - - -	Edward Lane.
	St. Eustache,	- - - -	H. B. Routier.
	St. Andrews,	- - - -	James Brown.
	Grenville,	- - - -	Alexander M ^c Millan.
	Hawkesbury,	- - - -	Thomas Mears.
	Hull,	- - - -	Philemon Wright.
Côteau du Lac,	- - - -	D. M ^c Dermid.	
Portneuf,	- - - -	André Gaudrie.	
St. Thomas,	- - - -	John M ^c Pherson.	
River Ouelle,	- - - -	Letellier De St. Juste.	
Kamouraska,	- - - -	J. B. Taché.	
District } Doug. town,		Henry Johnson.	
Gaspé. } Riffigouche,		Edward Isaac Mann.	

<i>Upper-Canada.</i>	Cornwall, - - -	Guy C. Wood.
	Lancaster, - - -	J. J. Dunlop.
	Matilda, - - -	Paul Glasford.
	Brockville, - - -	Henry Jones.
	Prescott, - - -	Alpheus Jones.
	Gananoque, - - -	Ephraim Webster.
	Perth, - - -	Joseph Taylor.
	Richmond, - - -	Henry Witmarsh.
	Kingston, - - -	John Macaulay.
	Bath, - - -	James Rankin.
	York, - - -	William Allan.
	Niagara, - - -	J. M. Crooks.
	Queenston, - - -	Thomas M ^c Cormick.
	Vittoria, - - -	Daniel Ross.
	Port Hope, - - -	James Fothergill.
	Cramahe, - - -	Joseph A. Keeler.
	Burford, - - -	W. D. Bowen.
	Delaware, - - -	Daniel Springer.
	Grimsby, - - -	William Crooks.
	Bastard, - - -	J. K. Hartwell.
Belleville, - - -	Thomas Parker.	
Dundas, - - -	W. H. Coulson.	
Port Talbot, - - -	M. Burwell.	
Hamilton, - - -	James Bethune.	
Sandwich, - - -	William Hands.	
Amherstburg, - - -	John Wilson.	
<i>Nova-Scotia.</i>	Halifax, - - -	John Howe, junr.
	Windsor, - - -	T. M. Rudolph.
	Horton, - - -	Elisha Dewolph,
	Annapolis, - - -	Alexander Burkett.
	Digby, - - -	J. Snodgrass.
Liverpool, - - -	E. Calking.	
<i>New-Brunswick.</i>	St. Johns, - - -	J. C. T. Bremnen.
	Westmoreland, - - -	James Watson.
	Frederickton, - - -	Andrew Phair.

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

lands
after-

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, are forwarded every day, Sundays and Fridays excepted, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Upper-Canada, are forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Nova-Scotia and New-Brunswick, are forwarded every second Wednesday, at 11 A. M.

During the Winter, Mails for the United States are forwarded from Quebec on Mondays and Thursdays, at 4 P. M. Postage to the Lines must be paid here, at the rate of 1s. per single Letter. Letters for Great Britain or Ireland, are forwarded via the States on the above days, and every second Wednesday via Halifax, the inland postage being paid here. In Summer the communication between Quebec and the United States, by Mail, is thrice a week.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in the Eastern Townships, are forwarded every Wednesday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the Ottawa River, are forwarded every Saturday, at 4 P. M.

OFFICERS OF THE GRAND LODGE
Of the Most Ancient and Honourable Fraternity of
UNITED FREE and ACCEPTED MASONS, of England,
in and for the Province of LOWER-CANADA, and
Masonic Jurisdiction thereunto belonging.

- The Most Worshipful Claude Dénéchau, (Member of
Lodge 77,) *Grand Master.*
R. W. Joseph François Xavier Perrault, (P. M. Lodge
23,) *Deputy Grand Master.*
R. W. Louis Plamondon, (W. M. Lodge 23,) *Senior*
Grand Warden.
R. W. Wm. Alexr. Thompson, (W. M. Lodge 77,)
Junior Grand Warden.
R. W. The Rev. James Sommerville, D. D. *Grand*
Chaplain.
V. W. Thomas Lee, (Member of Lodge 22,) *Grand*
Treasurer.
V. W. Keable Sargeant, (Mem. of Lodge 77,) *Grand*
Secretary.
V. W. James Bolton, (Member of Lodge 77,) *Senior*
Grand Deacon.
V. W. George Scott, (Member of Lodge 22,) *Junior*
Grand Deacon.
Brother Charles Chessel, (Member of Lodge 77,) *De*
puty Grand Secretary.
Brother John Burns, (Member of Lodge 302,) }
Brother John Gordon, (Member of Lodge 77,) } *Grand*
Brother John Lees, (Member of Lodge 22,) } *Stewards.*
Brother George Potts, (Member of Lodge 22,) }
Brother John Harrison, (Mem. of Lodge 17,) *Grand*
Pursuivant.
Brother John Rynex, (Mem. of L. 302,) *Grand Tyler.*

PAST GRAND OFFICERS.

- | | |
|----------------------------------------------|---------------|
| R. W. Francis Coulson, (Member of Lodge 77,) | P. D. G. M. |
| R. W. W. H. Snelling, (Member of Lodge 77,) | P. D. G. M. |
| R. W. Joseph Stilson, (P. M. Lodge 22,) | P. S. G. W. |
| R. W. William M'Cance, (Member of Lodge 77,) | P. J. G. W. |
| R. W. Robert Gibb, (Member of Lodge 302,) | P. J. G. W. |
| V. W. Pierre Doucet, (Member of Lodge 77,) | P. G. Treasr. |
| V. W. William Ross, (Member of Lodge 22,) | P. G. Secy. |

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is too light to transcribe accurately.

D
T
E
C
R

G
C
J
A
F
S
E
T
C

CONTENTS.

C OMMON Notes and Calendar, - - -	1-31
Diameters of the Planets, - - -	32
Tide Table, - - - - -	33
Equation Table, - - - - -	34
Chronological Table, - - - - -	35
Remarkable Events of our own times, -	36

CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.

Governor, Legislature, Executive Council, Public Officers and Commissioners, -	58-52
Courts of Justice, - - - - -	53
Justices of the Peace, - - - - -	55
Advocates, - - - - -	61
Public Notaries, - - - - -	62
Surveyors, - - - - -	67
Physicians and Surgeons, - - - - -	69
Trinity House, Pilots and Rates, &c. -	71
Officers of the Customs, - - - - -	76
General Post Office, - - - - -	234

MILITIA OF LOWER-CANADA.

Staff and Officers, - - - - -	79-116
-------------------------------	--------

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

Clergy of the Established Church, - -	118
— Church of Rome and Convents, -	121
— Church of Scotland, - - - - -	131
Schoolmasters, - - - - -	133
Public and Charitable Institutions, -	134-138
Free Masons, - - - - -	237

MILITARY REGISTRAR.

The Canadas, - - - - -	142
Nova-Scotia, New-Brunswick, and their de- pendencies, and the Bermudas, &c. -	155

CONTENTS.

CIVIL GOVERNMENTS.

Civil List of Upper-Canada, - - -	164
Governors and Principal Officers of Nova- Scotia, Mew-Brunswick, Prince Edward Island, Cape Breton and Newfoundland,	177

APPENDIX.

Geographical Description of the World, -	180
Account of Great Britain, - - -	182
List of His Majesty's Ministers, - - -	183
King's of England, - - - -	184
Royal Family, - - - - -	186
An Account of Canada, - - - -	187
Governors since 1663, - - - -	217
Counties, Parishes, and number of Represen- tatives, - - - - -	218
Court Terms, - - - - -	221
Duties, - - - - -	222
New and additional Duties, - - - -	225
Weight and Rates of Current Coin, -	226
Rule to turn one Currency into another, -	228
Interest Table, - - - - -	229
Roads and Distances, - - - - -	230